

# 现代语文版 资治通鉴

## 71 高平之战

台湾 柏杨 中国友谊出版公司



(京)新登字 191 号

书名 现代语文版资治通鉴(71)高平之战  
作者 台湾 柏杨  
出版 中国友谊出版公司  
发行 中国友谊出版公司  
经销 新华书店北京发行所  
印刷 艺苑印刷厂  
规格 850×1168 毫米 32 开本  
6.125 印张 142000 字  
版次 1993 年 7 月第 1 版  
印次 1993 年 7 月北京第 1 次印刷  
印数 1—20000 册  
书号 ISBN 7—5057—0674—8/K·100  
定价 4.00 元

# 目 录

## 公元十世纪

### 公元九四八年至九四九年

- 后汉帝刘知远逝世，刘承佑继位 ..... ( 5 )
- 后汉郭威讨伐关中三叛 ..... ( 21 )
- 南平王高从海逝世，高保融继任 ..... ( 27 )
- 辽军进攻后汉 ..... ( 48 )

### 公元九五〇年至九五四年

- 后汉将相矛盾，后汉帝刘承佑诛杀大臣 ..... ( 68 )
- 后汉帝刘承佑逼反郭威 ..... ( 70 )
- 郭威称帝建后周 ..... ( 90 )
- 刘崇登极称帝，仍称后汉 ..... ( 95 )
- 辽国政变，杀耶律兀欲，耶律述律继位 ..... (108)
- 南楚内乱，被南唐灭 ..... (113)
- 后周慕容彦超兵变 ..... (129)
- 后周帝郭威祭拜孔庙 ..... (135)
- 后周帝郭威逝世，郭荣登极 ..... (165)
- 郭荣亲征，高平之战大胜后汉 ..... (169)
- 后周北伐，围攻后汉太原失败 ..... (185)

## 九四八年 戊申

后汉高祖天福	十三年	南汉中宗乾和	六年
高祖隐帝乾佑	元年	南平贞懿王乾佑	元年
南唐元宗保大	六年	后蜀后主广政	十一年
南楚废王乾佑	元年	辽世宗天禄	二年
吴越忠懿王乾佑	元年		

1 春季，正月五日，后汉帝国（首都开封府〔河南省开封市〕）皇帝（一任高祖）刘知远，下诏大赦，改年号乾佑（之前是天福十三年，之后是乾佑元年）。

刘知远因赵匡赞（晋昌〔总部京兆府〕司令官）、侯益（凤翔〔总部凤翔府〕司令官）投降后蜀（首都成都府），联合入侵，十分忧心。正巧，回鹘部落（住甘肃省中西部）向中国进贡的使节，向后汉帝国（首都开封府）控告受到党项部落（宁夏南部）的阻挠（本世纪〔十〕三〇年代以来，党项一直劫掠东来的进贡使节，参考九三二年正月）请求派军肃清。刘知远派左

公元九四八年 戊申

卫（卫军第一军）大将军王景崇、将军齐藏珍，率禁军数千人对付党项，并顺势经营关西（潼关以西）。晋昌（总部京兆府）军事执行官（节度判官）李恕，长期当赵延寿（刘延寿）的幕僚，赵延寿（刘延寿）派他辅佐儿子赵匡赞。赵匡赞将要投奔后蜀（参考去年〔九四七〕十月）时，李恕劝阻说：“燕王（赵延寿）北入蛮荒，岂是心甘情愿（赵延寿被锁，参考去年〔九四七〕五月），后汉王朝新近成立，正在全力招徕安抚。你如果承认错误，回归朝廷，保管享受荣华富贵。投奔后蜀（首都成都府），不是最好办法。古人说：‘马蹄那样小的水坑，容不下一尺长的鲤鱼。’（“蹄涔不容尺鲤”，刘曜语），你会后悔无穷。”赵匡赞乃派李恕携带奏章，前往开封（河南省开封市）呈递，请求准他前来中央朝见。王景崇等还没有到京兆（陕西省西安市），而李恕已到开封（河南省开封市）。刘知远问李恕说：“赵匡赞为什么投降后蜀（首都成都府）？”李恕回答：“赵匡赞自认为接受蛮虏首领的任命，老爹（赵延寿）又身在蛮虏政府任职，唯恐怕陛下一时没有留意，所以归附后蜀（首都成都府），只求暂逃一死，我认为中央定会保全安抚，所以派我前来哀求。”刘知远说：“赵匡赞父子，本来就是我们自己人，不幸身陷蛮虏巢穴。而今，赵延寿（刘延寿）坠落陷阱（参考去年〔九四七〕五月），我又怎么忍心再害赵匡赞！”批准赵匡赞到中央朝见。这时候，侯益也改变立场，请求于二月四日刘知远生日那天，到京师（首都开封府）祝贺。王景崇等大军出发前夕，刘知远把王景崇召唤到卧室，嘱咐说：“赵匡赞、侯益心里真正的想法，我们并不知道。你到那里，二人如果已经启程前来京师（首都开封府），则不作追究，二人如果仍拖延观望，你应见机行事。”

正月九日，刘知远改名刘嵩（我们仍称他刘知远），命前威

胜（总部郑州）司令官（节度使）冯道为太师（三师之一）。

2 正月十二日，吴越王国（首都杭州〔浙江省杭州市〕）国王（五任忠懿王）钱弘俶（音 chù，〔处〕），把被罢黜的前任王（四任忠逊王）钱弘俶，迁出王宫，迁到衣锦军（浙江省临安县）私宅，派匡武作战司令（匡武都头）薛温，率亲军保护。暗中告诫他说：“假使有非常处分，绝对不是我的意思，我要你抗拒到死。”

3 后汉帝（一任高祖）刘知远自从长子、魏王刘承训逝世，悲痛过度。

正月十四日刘知远终于病倒。

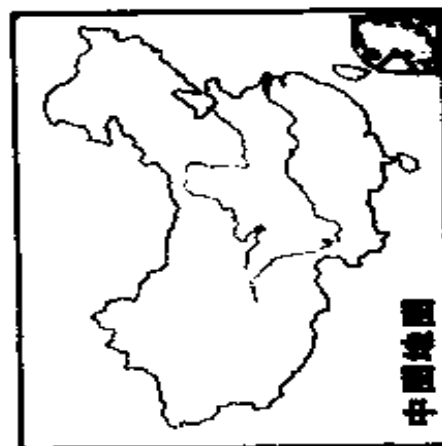
赵匡赞（晋昌〔总部京兆府〕司令官）不等李恕回来报告，就离开长安（京兆府所在县）东行。

正月二十六日，赵匡赞抵达京师（首都开封府）。

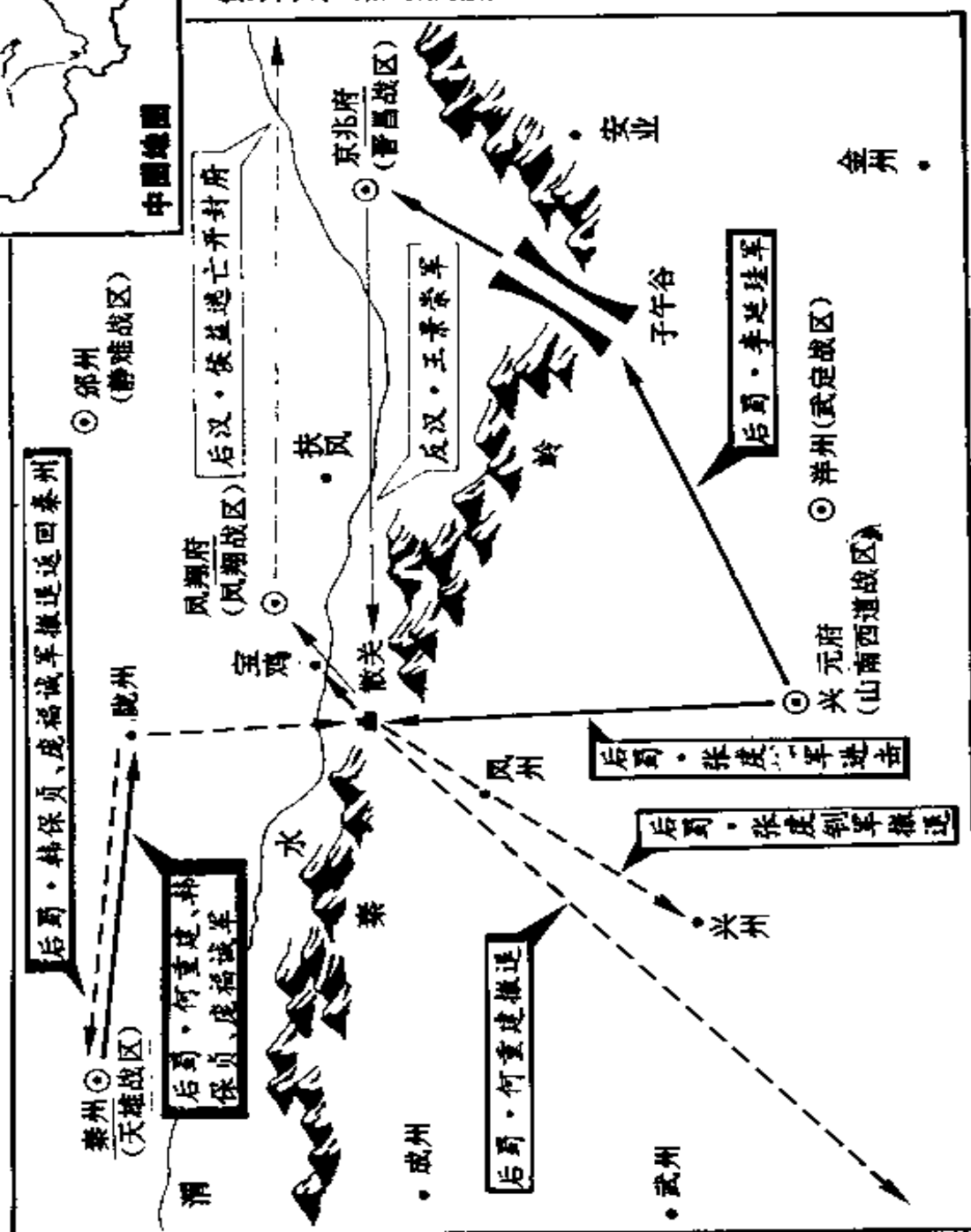
王景崇等到了长安（陕西省西安市），听说后蜀（首都成都府）军队已进入秦川（渭河南北两岸，土地肥沃，俗称“秦川八百里”，跟关西、关中同义），王景崇因禁军太少，于是调发晋昌战区（总部京兆府〔陕西省西安市〕）野战部队及赵匡赞警备部队共一千余人，前往阻截。王景崇恐怕赵匡赞的警备部队士卒逃散，打算在他们脸上刺青。先略微露一点风声，作为试探，一位名叫赵思綰的军官首先响应，愿意在自己脸上开始，作为表率，王景崇大为高兴。将军齐藏珍暗中警告王景崇说：“赵思綰凶恶横暴，难以控制，不如把他杀掉。”王景崇不接受。赵思綰，是邺都（河北省大名县）人。

4 后蜀帝国（首都成都府〔四川省成都市〕）奉銮肃卫总纠察官（都虞候）李廷珪（参考去年〔九四七〕十二月）率军将要挺进到长安（陕西省西安市），听说赵匡赞（晋昌〔总部京兆





十世紀：九四七年十二月至九四八年二月  
 后蜀第一次入援鳳翔失敗



府〕司令官〕反悔，已前往后汉首都开封朝见（赵匡赞降后蜀，参考去年〔九四七〕十月），打算撤退。王景崇出军堵截，在子午谷（陕西省宁陕县北）击败李延珪军。后蜀另一统帅张虔钊前进到宝鸡（陕西省宝鸡市），将领们议论纷纷，意见不能一致，遂逗留原地。侯益（凤翔〔总部凤翔府〕司令官）听到李廷珪撤退消息，立刻紧闭城门，拒绝后蜀军入城，张虔钊人单势孤，夜晚率军逃走。王景崇集结凤翔（陕西省凤翔县）、陇（陕西省陇县）、邠（陕西省彬县）、泾（甘肃省泾川县）、郿（陕西省富县）、坊（陕西省黄陵县）各州府军队追赶，在散关（陕西省宝鸡市西南）击败后蜀军，生擒将士四百人（后蜀派李廷珪迎赵匡赞，派张虔钊迎侯益，参考去年〔九四七〕十二月）

5 正月二十七日，后汉帝（一任高祖）刘知远病势沉重，奄奄一息，杨邠对皇家侍卫亲军骑兵总指挥官（侍卫马军都指挥使）、遥兼忠武战区（总部许州〔河南省许昌市〕）司令官（节度使）刘信（刘知远的堂弟），怀疑猜忌，命他立即动身前往任所到差。刘信请求面见刘知远辞行，杨邠不准，刘信大哭，泪下如雨，悲恸而去。

刘知远召见苏逢吉、杨邠、史弘肇、郭威四位心腹干部进宫接受遗诏，说：“我力气已尽，呼吸困难，不能多说话，承佑年纪还小，后事依靠你们。”又说：“谨防杜重威！”当天（正月二十七日），在万岁殿逝世（年五十四岁），苏逢吉等封锁消息，不对外发布。

正月三十日，以刘知远的名义下诏，说：“杜重威父子，在我生病的时候，诽谤议论，煽惑群众，动摇军心。应将杜重威，以及他的儿子杜弘璋、杜弘璉、杜弘璨，一律斩首。后晋公主石女士和其他远近亲族，不加追究。”把杜重威的尸体，拖到街



公元九四八年 戊申

市上，砍下四肢示众。居民们抢着割他的肉吞吃，行刑官无法禁止，一会工夫，肉被割尽，只剩一付白骨。

二月一日，再以刘知远名义下诏，封皇子、左卫（卫军第一军）大将军、皇宫总扈从官（大内都点检）刘承佑为周王，兼二级实质宰相（同平章事）。不久，发布刘知远逝世消息，宣读遗诏，命刘承佑继承帝位。刘承佑本年十八岁。

6 后蜀（首都成都府）宫廷事务总监（宣徽使）韩保贞、庞福诚，率军自陇州（陕西省陇县）撤回回国（韩保贞与张虔钊等同时出击，参考去年〔九四七〕十二月），襄肋何重建（雄武〔总部秦州〕司令官）同行西上。当天，韩保贞等到达秦州（甘肃省秦安县西北），派军分别据守所有城门及交通要道，何重建自此定居后蜀。

7 二月七日，后汉帝（二任隐帝）刘承佑尊娘亲皇后李女士为皇太后。

朝廷知道成德（总部恒州）后补司令官（留后）白再荣，不是将帅材料。

二月十日，刘承佑命前建雄战区（总部设晋州〔山西省临汾市〕）后补司令官（留后）刘在明前去接任。

二月十三日，刘承佑下诏大赦。

8 吴越（首都杭州）内营指挥官（内牙指军使）何承训，建议吴越王（五任忠懿王）钱弘俶诛杀胡进思和他的党羽，钱弘俶对他的反复无常态度，十分厌恶（何承训向胡进思出卖前任王钱弘俶，参考去年〔九四七〕十二月），同时也恐怕招来大祸。

二月十五日，钱弘俶下令逮捕何承训，斩首。

内营禁军司令（内牙统军使）胡进思屡次请求诛杀庆王钱弘俶，永绝后患，钱弘俶不准。胡进思假传钱弘俶的密令，命

看守卫士长薛温就近下手，薛温说：“我到差的那天，没有听见这话，不敢轻举妄动。”胡进思在他的党徒中挑选敢死勇士方安等二人，于夜晚跳墙进去，被软禁的钱弘俦发觉，紧闭房门抵抗，大声呼喊“救命”，薛温听见，率部众赶到，把方安二人格杀在庭院之中，然后进宫禀告钱弘俦，钱弘俦大吃一惊，说：“保全我老哥性命，都靠你的力量。”

钱弘俦对胡进思既畏惧又猜忌，但总是委屈求全，百般忍让。胡进思心里也深受忧愁和恐惧的煎熬，不久，背上生疮，逝世。钱弘俦因此得以保住生命。

9 后汉帝（二任）刘承佑下诏命王景崇兼凤翔（总部凤翔府）巡查司令（巡检使），王景崇率军抵达凤翔（陕西省凤翔县），侯益（凤翔〔总部凤翔府〕司令官）还没有启程，王景崇派他所率的禁军分别守住各个城门。有人劝王景崇诛杀侯益，可是王景崇考虑到他接受的是老皇帝刘知远在世时下达的密旨，新嗣位的小皇帝刘承佑并不知道，可能怀疑他擅自行凶，因此犹豫很久，不敢决定。侯益用不了多少时间，就得到消息，也不向王景崇报告，自行出走。王景崇大为后悔，自己诟骂自己。

二月十八日，侯益抵达京师（首都开封府），刘承佑问说：“你为什么招引后蜀（首都成都府）军队？”侯益说：“我打算把他们引诱进来诛杀！”刘承佑嗤之以鼻。

10 后蜀（首都成都府）张虔钊自恨没有为他新投降的帝国立下功劳。

二月二十三日，回到兴州（陕西省略阳县），懊恼忿恨而死。（胡三省注：“张虔钊是一个不知道是非、不知道利钝，只知道急着立功的人，观察攻王都据守的定州、李从珂据守的凤翔，都因为急于求胜，反而导致失败，就可了解。”）

公元九四八年 戊申

11 后汉（首都开封府）皇家侍卫亲军步骑兵总指挥官（侍卫马步都指挥使）、二级实质宰相（同平章事）史弘肇，娘亲逝世，但丧服只穿了几夭，便自己走出家门到金殿朝见。

三月七日，后汉帝（二任隐帝）刘承佑下诏起用史弘肇，命他复职办公，并加授：兼最高监督长（兼侍中）。

侯益家产富有，大肆贿赂当权高官及宰相史弘肇等，于是中央高级官员争相称赞侯益的美德。

三月十七日，刘承佑命侯益兼最高立法长（兼中书令），代理首都开封特别市长（行开封尹）。把广晋府（河北省大名县）改称大名府、晋昌战区（总部设京兆府〔陕西省西安市〕）改称永兴战区。

侯益在中央对王景崇竭力破坏诋毁，指控他一意孤行，霸道蛮横。王景崇听到侯益已出任代理首都开封特别市长（开封尹）消息，知道事情已发生变化，心情恶劣，对中央由失望而转为怨恨。正巧，刘承佑派宫廷随从（供奉官）王益去凤翔（陕西省凤翔县）征调赵匡赞的警备部队（牙兵）前来中央，赵思綰等十分恐惧，王景崇遂从中挑拨，用话刺激。走到中途，赵思綰对他的同党常彦卿说：“小太尉（赵匡赞）已落到他们手里，我们到了京师（首都开封府），不过死在一起，怎么办？”常彦卿说：“随机应变，不必多说。”

三月二十四日，赵思綰等走到长安（陕西省西安市），永兴战区（总部京兆府〔陕西省西安市〕）副司令官（节度副使）安友规、巡查司令（巡检）乔守温出城迎接钦差大臣王益，在郊外宾馆设置酒席招待。赵思綰上前报告说：“壕寨司令（壕寨使）已在城东定下住宿地方，可是官兵们的家属却都住在城里（赵匡赞镇守长安时，官兵家属定居），我们打算进城各自回家

去接家眷到城东同住。”安友规等认为有理。当时赵思绾等既没有铠甲、又没有武器，大家涌进西门后，发现有一位本州军官坐在门旁，赵思绾突然攻击，夺下佩剑，砍下他的人头，部众大声呐喊，手拿木棍，格杀守斗卫士十余人，然后分别据守各门。赵思绾进入总部，打开军械库，取出铠甲武器，发给大家。安友规等全都逃走，赵思绾遂占领长安（陕西省西安市），集合城里少年，共有四千余人，整修城墙，重筑敌楼及城垛，十天时间，战斗体系完成。

王景崇暗示凤翔（陕西省凤翔县）官民上疏中央，推荐自己代管战区总部军政（知军府事），中央感到忧虑。

三月二十五日，中央调静难（总部邠州）司令官（节度使）王守恩任永兴（总部京兆府）司令官（节度使）；调保义（总部陕州）司令官（节度使）赵晖任凤翔（总部凤翔府）司令官（节度使）；二人都遥兼二级宰相（同平章事·使相）。又命王景崇任静难（总部邠州）后补司令官（留后），直接前去到差。

虢州（河南省灵宝县）戏子靖边庭（靖，姓），格杀民兵司令（团练使）田令方，裹胁本州州民投奔长安（陕西省西安市）赵思绾。抵达潼关（陕西省潼关县）时，潼关守将出兵攻击，靖边庭部众溃散。

12 当初，辽帝国（首都临潢府〔内蒙古巴林左旗〕）皇帝（三任世宗）耶律兀欲返回北方时，走到定州（河北省定州市），擢升义武（总部定州）副司令官（节度副使）耶律忠为司令官（节度使），而调原司令官（节度使）孙方简为大同（总部云州）司令官（孙方简事，参考九四六年四月）。孙方简大怒，而且恐怕一旦到京师（首都临潢府）朝见，可能受到留置，所以一直迁延推拖，不办理移交，终于率领他的部众三千人，退入

狼山（河北省阜平县境）旧日根据地，控制险要。辽军进攻，不能攻克。不久，孙方简派使节向后汉政府（首都开封府）投降，后汉帝（二任隐帝）刘承佑恢复他原来官职（义武〔总部定州〕司令官）用来抵御辽国。

耶律忠自从得到邺都（河北省大名县）被后汉（首都开封府）夺去的消息（杜重威降后汉，参考去年〔九四七〕十一月），就一直恐惧汉人叛变。后汉帝（二任隐帝）刘承佑命成德（总部恒州）后补司令官（留后）刘在明任幽州（北京市）地区步骑兵野战司令（幽州道马步都部署），率军夺取定州（河北省定州市）。刘在明还没有出发，耶律忠与耶律麻答等已纵火焚烧定州，大肆劫掠，放弃城池，裹胁全城男女北去。孙方简得到消息，率军数百人自狼山重回定州（河北省定州市）。上疏刘承佑，命老弟孙行友为易州（河北省易县）州长、孙方遇为泰州（河北省满城县）州长。每次辽国南侵，孙家兄弟都出兵阻击，辽军对他们相当畏惧。后晋末年沦陷给辽国的一些州县，逐渐被后汉收回。

三月二十七日，刘承佑擢升刘在明实任战区司令官（节度使）。

13 辽国（首都临潢府）耶律麻答回国，辽帝（三任世宗）耶律兀欲责备他损兵折将、丧地辱国。耶律麻答不服，抗辩说：“这都是中央任用汉人当官，才把天下搞乱。”耶律兀欲大怒，用毒酒把他毒死。

14 后汉（首都开封府）宰相苏逢吉等，经常擢升政府官员，有空缺时，也都一一补充。帝国参谋总部指挥官（枢密使）杨邠认为文职官员毫无用处，不过白白浪费国家经费，所以对苏逢吉等的奏章，往往搁置，甚至批驳，苏逢吉等大不高兴。

副立法长（中书侍郎）兼国务院财政部长（户部尚书）、二级实质宰相（同平章事）李涛，上疏建议说：“而今，关西（潼关以西）烽火连天，最紧急的事莫过于抵抗外来的侵略。帝国参谋总部两位指挥官（枢密使杨邠、郭威），都是协助先帝（一任刘知远）创立基业的功臣，官职虽然尊贵，可是家庭并不富有，最好是派他们当一级战区的司令官。帝国军事秘密，都在陛下眼底，很容易裁定。苏逢吉、苏禹珪于先帝（一任刘知远）在位时就担任重要职务，可以信赖。”杨邠、郭威听到消息，晋见李太后哭泣陈情，说：“我们追随先帝（刘知远）在艰难中辛苦奋斗，而今，皇上听信别人的谗言，打算把我们抛弃到外地。何况，关西（潼关以西）正有战事，我们又怎能忍心只贪图自己享受，而不管帝国安危，如果认为我们确实不能胜任现在官职，也请准许留到先帝（刘知远）下葬之后。”李太后大怒，斥责刘承佑说：“对帝国有功的旧日干部，怎么可以轻易听别人的话，逐出中央？”刘承佑说：“这都是宰相们的主张。”遂质问宰相，李涛说：“这份奏章，是我个人的主意，别人从没有参加意见。”

三月二十八日，刘承佑解除李涛的宰相职务，严令返回私宅。

15 当天（三月二十八日），静难（总部邠州·王守恩）、彰义（总部涇州·史匡威）、匡国（总部同州·张彦威）、镇国（总部华州·扈从珂）四战区奏报说：“护国（总部河中府）司令官（节度使）兼最高立法长（兼中书令·使相）李守贞，以及永兴（总部京兆府）、凤翔（总部凤翔府）两战区，同时叛变。”

最初，李守贞听见杜重威被杀，大为恐惧，暗中准备反抗。而且自认为他在后晋曾担任上将高位，又有战功，一向喜爱施

舍，深受官兵爱戴。后汉政府成立还没有多久，刘承佑年纪还小，而且刚刚登极，掌握中央权柄的高级官员，都是些晚生后进之辈，所以李守贞对中央多少有点轻视。遂招降纳叛，豢养敢死勇士，修筑城池，整理盔甲武器，日夜不停。又派人携带藏在蜡丸里的密函，从小路前往辽国（首都临潢府）联络，但屡次都被边防官员查获。

浚义（首都开封府所在县·河南省开封市）人赵修己，精通占卜。李守贞任义成（总部滑州）司令官（节度使）时，任命他为户籍官（司户参军），以后一直追随李守贞任职（李守贞于九四四年镇守滑州，以后调泰宁〔总部兖州〕、天平〔总部郛州〕、归德〔总部宋州〕，最后调护国〔总部河中府〕），警告李守贞说：“人心和天命都还没有成熟，千万不可以轻举妄动！”不止一次地痛切劝阻，李守贞全听不进去，赵修己于是声称有病，辞职返回故乡。佛教和尚总伦，用法术博取李守贞的宠爱欢心，声称李守贞一定可以当上皇帝，李守贞深信不疑。李守贞曾经在一次将领宴会上，拉满弓弦，瞄准墙上悬挂的“舔掌虎图”，说：“如果我命中有非比寻常的大福，当射中老虎的舌头。”一箭射出，正中虎舌，左右一致祝贺，李守贞越发自命不凡。

就在这时候，占领长安（陕西省西安市）的变军首领赵思绾，向李守贞上疏，呈献皇帝御衣，李守贞认为人心天命，已经合一，遂自称梁王，派勇将平陆（山西省平陆县）人王继勋，率军进驻潼关（陕西省潼关县），命赵思绾为晋昌（总部京兆府）司令官（后汉改晋昌作永兴，李守贞不予承认）。

同州（陕西省大荔县）、河中（山西省永济县）之间，距离最近（五十华里），匡国（总部同州）司令官（节度使）张彦威，平常就一直注视李守贞的动向，上疏建议应先行戒备，刘承佑



调义成（总部滑州）骑兵总指挥官（滑州马军都指挥使）罗金山，率军进驻同州（陕西省大荔县）协防。所以李守贞起兵时，同州（陕西省大荔县）没有被他并吞。罗金山，是云州（山西省大同市）人。

定难战区（总部设夏州〔陕西省靖边县北白城子〕）司令官（节度使）李彝殷派军驻扎边境，上疏说：“三年以前，羌族部落酋长唃毋（音 yè wú，〔夜无〕），格杀绥州（陕西省绥德县）州长李仁裕，叛变逃亡，请准许我出军讨伐。”庆州（甘肃庆阳县）州政府上疏说：“请中央增援，以防羌族攻击。”刘承佑下诏说：皇家天文台奏报，本年之内，谁先发动战争，对谁不利。”劝他们停止行动。

夏季，四月二日，陕州（河南省三门峡市）总辅导官（都监）王玉奏报说：“克复潼关（陕西省潼关县）。

16 后汉帝（二任隐帝）刘承佑跟左右侍从商议，因为娘亲李太后认为李涛挑拨离间，对李涛十分愤怒，故打算对被排斥的帝国参谋总部两位指挥官（枢密使）再加擢升，用以表明排斥他们是李涛的主张，不是皇家的意思。左右侍从对两位苏姓宰相（苏逢吉、苏禹珪）的专横，也深恶痛绝，打算剥夺他们的权力，所以一致赞成刘承佑的主张。

四月三日，刘承佑发布人事任命状，命帝国参谋总部指挥官（枢密使）杨邠，任副立法长（中书侍郎）兼国务院文官部长（吏部尚书）、二级实质宰相（同平章事），仍保持帝国参谋总部指挥官（枢密使）原职；擢升帝国参谋总部副指挥官（枢密副使）郭威任指挥官（枢密使）。又加授中央财政三单位管理总监（三司使）王章，兼二级实质宰相（同平章事）。

凡是宰相联合办公厅（中书）颁发任官状，以及各院部的

公元九四八年 戊申

奏章，刘承佑都指定杨邠考虑斟酌。于是其他三位宰相（窦贞固、苏逢吉、苏禹珪）一点事也没有，政事完全由杨邠裁决。杨邠没有点头，就没有一个人敢去执行，于是行政工作不是停顿，就是滞留不前。三位宰相每次推荐进用的人才，奏报上去，如果不是出于杨邠的意思，即令一个县级的秘书官（簿）或保安官（尉），都不会批准。杨邠从来不喜欢知识分子，常说：“国家仓库充实、军队强大，才是最重要的事。致于文学、音乐，哪里值得放在心上！”一则因为痛恨二苏排斥自己（指李涛上疏），再则也因为过去任命官吏，太过浮滥，受到人们指责，打算矫正积弊，所以对任命官职一事，百般刁难，以致有些知识分子从后汉兴起，直到被逐出中原，都得不到一官半职。凡是因父兄而取得做官资格，或从低阶层逐渐升迁到高阶层的，这两种渠道，完全不通。这固然由于杨邠愚昧，可是当时人追根溯源，也归罪于二位苏姓宰相过去私心太重、处理不公，才引起这项反弹。

17 后汉帝（二任隐帝）刘承佑，命镇宁（总部澧州）司令官（节度使）郭从义为永兴（总部京兆府）地区特遣兵团野战司令（永兴行营都部署），率皇家侍卫亲军讨伐赵思绾。

四月九日，再命保义（总部陕州）司令官（节度使）白文珂任河中（山西省永济县）地区特遣兵团野战司令（河中行营都部署），又命皇家礼宾总监（内客省使）王峻任总辅导官（都监）。

四月十二日，撤除李守贞所有官爵，命白文珂等会师讨伐。

四月十六日，命宁江战区（总部设夔州〔四川省奉节县〕）司令官（空头官衔，此时夔州属后蜀〔首都成都府〕）、皇家侍卫亲军步兵总指挥官（侍卫步军都指挥使）尚洪迁任西方军团

总纠察官（西面行营都虞候）。

王景崇迁延推拖，不去邠州（陕西省彬县）到差，反而加强集结训练凤翔（总部凤翔府）青年壮丁，对外宣称将要讨伐赵思绾；并以静难（总部邠州）司令官（节度使）身份，用军令征调战区部队会师（王景崇企图结合两战区的力量，作自己的政治资本）。

18 辽帝国（首都临潢府〔内蒙古巴林左旗〕）皇帝（三任世宗）耶律兀欲，前往辽阳（辽宁省辽阳市），后晋亡国之君石重贵、李太后（后唐晋国长公主）、冯皇后晋见。有一个名叫萧禅奴利的，是耶律兀欲妻子萧皇后的老哥，听说石重贵有一位还未出嫁的女儿，向石重贵索取，石重贵以年纪还小作为推辞。过了几天，耶律兀欲派人骑马前来，把他女儿强行夺去，赐给萧禅奴利。

19 后汉（首都开封府）王景崇写信给后蜀（首都成都府）凤州（陕西省凤县）州长徐彦，建议开放边境，自由贸易。

四月壬戌日（四月庚辰朔，没有壬戌），后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）命徐彦回信，劝王景崇投降。

20 辽帝（二任世宗）耶律兀欲曾把后晋皇家文学侍从官（翰林学士）徐台符，留在幽州（徐台符随耶律兀欲北返，参考去年〔九四七〕五月），徐台符逃回中国。

21 五月十七日，后汉（首都开封府）滑州（河南省滑县）奏报说：黄河在鱼池（河南省滑县境）决口。

22 六月一日，日蚀。

23 六月四日，后汉帝（二任隐帝）刘承佑命奉国军左翼总纠察官（奉国左厢都虞候）刘词，任河中（山西省永济县）地区特遣兵团步骑兵总纠察官（河中行营马步都虞使）。

公元九四八年 戊申

六月八日，王景崇派使节到后蜀（首都成都府）投降，同时也接受李守贞的任官和封爵。

24 南平王国（首都江陵府）国王（二任文献王）高从诲（高无赖）与后汉（首都开封府）断绝关系（参考去年〔九四七〕八月）后，北方的商人旅客，都不能入境，境内贫苦穷困，物资缺乏，一片萧条，只好上疏后汉帝（二任隐帝）刘承佑，承认错误，请求宽恕，并愿继续进贡。刘承佑派使节前去安抚。

25 后汉（首都开封府）西方军团总纠察官（西面行营都虞候）尚洪迁，攻击长安（陕西省西安市），重伤而死。

秋季，七月，后汉帝（二任隐帝）刘承佑命国务院工程部副部长（工部侍郎）李穀为西南方面军运输总监（西南面行营都转运使）。

七月十三日，加授帝国参谋总部指挥部指挥官（枢密使）郭威：二级实质宰相（同平章事）。

26 后蜀（首都成都府）司空（三公之三）兼副立法长（兼中书侍郎）、二级实质宰相（同平章事）张业，生活豪华奢侈，常用最低廉的价格，强行购买别人的田地住宅，把政府通缉的逃犯藏匿在自己家里；而且私设监狱，囚禁欠他钱的债务人，有的长达好几年，有的甚至饿死冻死在里面。他的儿子、摄理国务院左最高执行长（检校左仆射）张继昭，喜爱击剑，曾经跟佛教和尚归信，一同造访击剑专家。右翼匡圣总指挥官（右匡圣都指挥使）孙汉韶跟张业有怨，于是密告张业、张继昭阴谋叛变；面皇家文学侍从院院长（翰林承旨）李昊、奉圣控鹤步骑兵总指挥官（奉圣控鹤马步都指挥使）安思谦，再趁机从中陷害，遂构成大狱。

七月十七日，张业进宫朝见，后蜀帝（二任）孟昶（孟仁

赞)命勇士就在宰相办公厅把他诛杀。下诏暴露他的罪恶，没收他的家产及人口，男当奴、女当婢。

帝国参谋总部指挥官(枢密使)、保宁(总部阆州)司令官(节度使)、兼最高监督长(兼侍中)王处回，也专权横行、贪污放纵，出卖政府官职、制造冤狱，各地向朝廷进贡，都先送给王处回，然后才呈献国库，所以家产有百万之巨。儿子王德钧，也骄傲蛮横，不可一世。张业死后，孟昶(孟仁赞)不忍心再杀王处回，于是命他回家休养，王处回恐慌，请呈辞职。孟昶(孟仁赞)调他为武德(总部梓州)司令官(节度使)兼最高立法长(兼中书令·使相)。

孟昶(孟仁赞)打算任命皇宫日用品供应总监(普丰库使)高延昭、宫廷茶酒管理官(茶酒库使)王昭远，任帝国参谋总部指挥官(枢密使)，但二人的名望地位不够，于是先任命二人任奏章管理官(通奏使)，代管帝国参谋总部(知枢密院事)。王昭远，是成都(四川省成都市)人，幼年时出家当小和尚，跟随师傅到过孟家，当时还是蜀王的孟知祥喜欢他的聪明智慧，反映敏捷，就叫他还俗，派到孟昶(孟仁赞)身边当差。到了现在，孟昶命他负责机密事务，国库金银绸缎，随他的意取用支出，不再记账。

27 七月二十一日，后汉(首都开封府)命郭从义为永兴(总部京兆府)司令官(节度使)，命白文珂兼主管河中(山西省永济县)先遣总部(兼知河中行府事)。

28 后蜀帝(二任)孟昶(孟仁赞)命皇家文学侍从院院长(翰林承旨)、国务院左秘书长(尚书左丞)李昊，任副监督长(门下侍郎)、兼国务院财政部长(户部尚书)；命皇家文学侍从官(翰林学士)、国务院国防部副部长(兵训侍郎)徐光溥，任

公元九四八年 戊申

副立法长（中书侍郎）兼国务院教育部长（礼部尚书）；命二人都兼二级实质宰相（同平章事）。

奉圣控鹤步骑兵总指挥官（奉圣控鹤马步都指挥使）安思谦，打算把元老宿将全部排除，于是暗中诬告卫圣总指挥官（卫圣都指挥使）兼最高立法长（兼中书令）赵廷隐谋反，企图夺下他的官位，遂在夜晚出兵包围赵廷隐的私宅。正巧，山南西道（总部兴元府）司令官（节度使）李廷珪，正在京师（首都开封府）朝见，向孟昶（孟仁赞）誓言保证赵廷隐清白无辜，赵廷隐才免一死。赵廷隐乃声称有病，坚决解除军职。

七月二十七日，孟昶（孟仁赞）批准。

29 后汉（首都开封府）凤翔（总部凤翔府）司令官（节度使）赵晖，抵达长安（陕西省西安市）。

七月二十八日，赵晖上疏说：“王景崇叛变的迹象，更为明显，请准许出军攻击。”

最初，一任帝刘知远镇守河东（总部太原府），老弟刘崇任步骑兵总指挥官（马步都指挥使），跟蕃汉总文书官（蕃汉都孔目官）郭威争权夺利，种下怨恨。后来，郭威当权，刘崇十分忧虑；军事执行官（节度判官）郑珙，建议刘崇充实武力自保，刘崇接受。郑珙，是青州（山东省青州市）人。

八月四日，刘崇上疏请准许增设四个指挥官（指挥使），从此招兵买马，收容四方亡命之徒，制造及整修铠甲武器，充实仓库，把应呈缴中央的田赋捐税，都截留下来，声称一切都是为了防备辽国（首都临潢府）南侵；中央命令，很多都不接受。

自从河东（总部太原府）、永兴（总部京兆府）、凤翔（总部凤翔府）三战区反抗中央，中央陆续派军讨伐。昭义（总部潞州）司令官（节度使）常思进驻潼关（陕西省潼关县）、保义

(总部陕州) 司令官(节度使) 白文珂进驻同州(陕西省大荔县)、凤翔(总部凤翔府) 司令官(节度使) 赵晖进驻咸阳(陕西省咸阳市)。只有永兴(总部京兆府) 司令官(节度使) 郭从义、保义(总部陕州) 总辅导官(都监) 王峻的大营, 逼近长安(陕西省西安市), 可是二人互相厌恶, 势如水火, 自春天到秋天, 一味观望, 不肯发动攻击。后汉帝(二任隐帝) 刘承佑十分忧虑, 打算派高层次重量级官员到前方督战。

八月六日, 刘承佑命郭威任西方军团慰问安抚特使(西面军前招慰安抚使), 各路人马, 都归郭威节制。

郭威出发之前, 向太师(三师之一) 冯道请教, 冯道说: “李守贞自认为是沙场老将, 深受士卒们拥护。希望你不要吝惜国家的财物, 对士卒应大肆赏赐, 就能摧毁他的仗恃。” 郭威接受, 自此, 官兵开始归心郭威。

刘承佑下诏催促白文珂进逼河中(山西省永济县), 赵晖进逼凤翔(陕西省凤翔县)。

30 八月八日, 后蜀帝(二任) 孟昶(孟仁赞) 任命赵廷隐为太傅(三师之二), 封宋王, 国家发生大事时, 派人前往赵廷隐私宅请教。

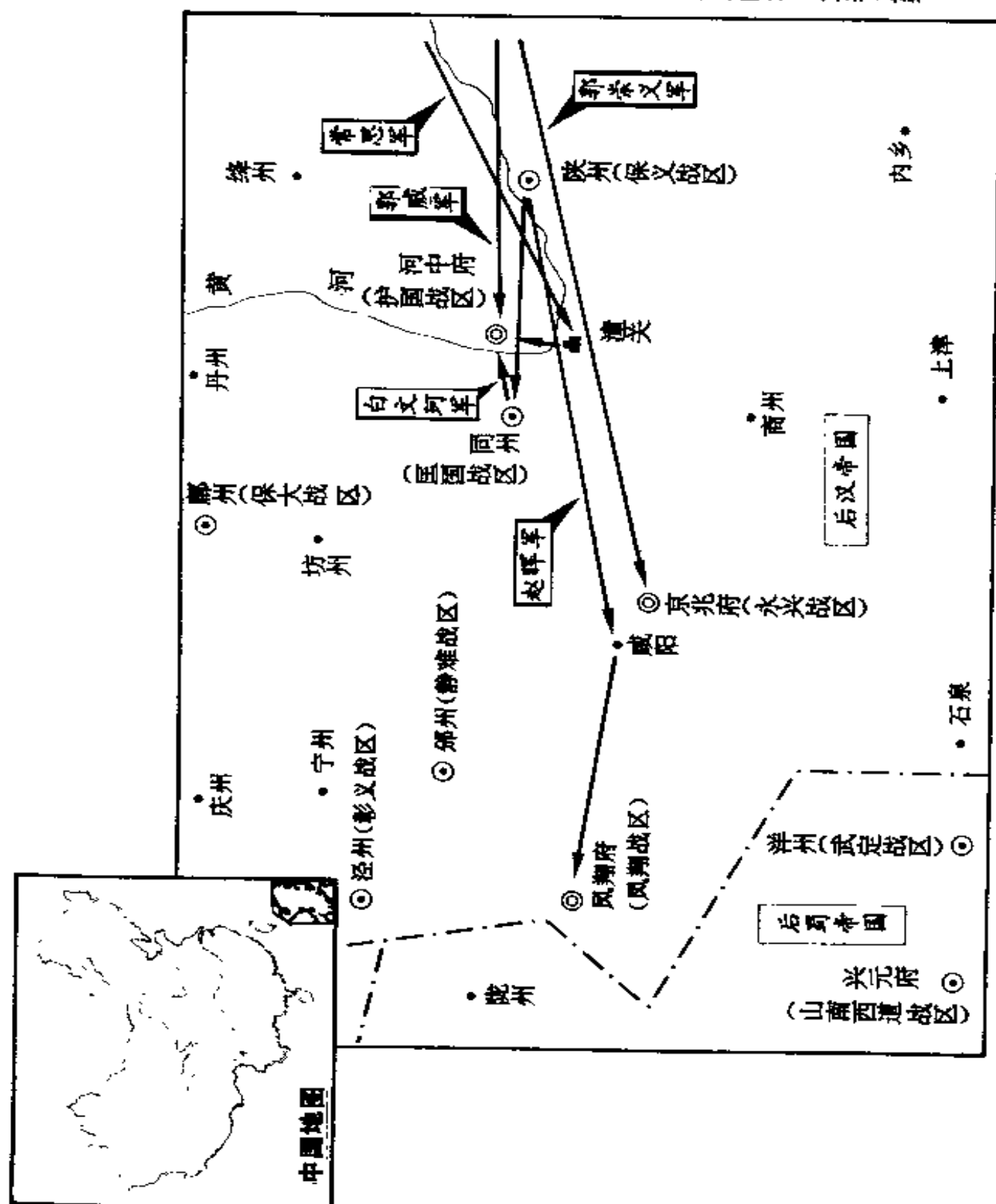
八月十二日, 后蜀(首都成都府) 改凤翔战区(总部凤翔府) 作岐阳战区。

八月十三日, 任命王景崇为岐阳战区(总部设凤翔府〔陕西省凤翔县〕) 司令官(节度使), 遥兼二级宰相(同平章事·使相)。

31 八月十九日, 后汉帝(二任隐帝) 刘承佑, 命钱弘俶任东南地区兵马总元帅(东南兵马都元帅)、镇海(总部杭州) 镇东(总部越州) 两战区司令官(节度使) 兼最高立法长(兼中



十世纪：九四八年八月 郭威讨伐关中三叛，兵围河中、京兆、凤翔



书令·使相)，封吴越国王（五任忠懿王）。

32 后汉（首都开封府）郭威召开军事会议，与各将领讨论攻击行动，大家都建议先行夺取长安（陕西省西安市）、凤翔（陕西省凤翔县）。镇国（总部华州）司令官（节度使）扈从珂说：“三个叛徒东西联合，推举李守贞当领袖，李守贞亡，其他两人，就会自动瓦解，如果放弃近在眼前的河中（山西省永济县），进攻遥远的长安、凤翔，万一王景崇、赵思绾在前面堵住，李守贞在后面牵制，我们可是陷于危险之境。”郭威同意。于是郭威自陕州（河南省三门峡市），白文珂及宁江（总部夔州）司令官（空头官衔，此时夔州属后蜀〔首都成都府〕）、皇家侍卫亲军步兵总指挥官（侍卫步军都指挥使）刘词自同州（陕西省大荔县），昭义（总部潞州）司令官（节度使）常思自潼关（陕西省潼关县），三路人马，攻击河中（山西省永济县）。郭威对士卒照顾安抚，同甘共苦，一点小功也赏赐，一点小伤也亲自探视，不管对错，只要有所指控或陈述，郭威都全神贯注，面色温和，用心倾听。有什么违失冒犯，郭威从不动怒，或有什么小错，也从不责备，因此军心归附郭威。

当初，李守贞认为禁军全都作过他的部属、受过他的恩惠。而且兵骄将悍，早受不了后汉（首都开封府）严厉的军法约束，相信只要抵达城下，一定敲门请求投降，坐在那里就可以等待奇迹。想不到士卒们最近才受到郭威的好处，已忘掉李守贞昔日的恩德。

八日二十三日，郭威所率禁军抵达城下，军旗飘扬，战鼓激昂，士卒跃马欢呼，李守贞看到眼里，脸色苍白。

白文珂攻陷河中（山西省永济县）西关城（城在黄河西岸，保护河桥），在黄河西岸扎营，常思驻扎河中（山西省永济县）

公元九四八年 戊申

城南，郭威驻扎河中（山西省永济县）城西。不久，郭威认为常思不是一个有才干的将领，命他返回本战区。

将领打算攻城，郭威说：“李守贞是前朝老将，擅长作战，对士卒有恩，屡次建立战功。何况河中（山西省永济县）城临黄河，城墙城楼都很坚固，不可以轻视。他有城池保护，我们向上仰攻，岂不是把官兵驱逐到滚水烈火之中！勇气有盛有衰、战斗有缓有急、时间有适宜有不适宜、事情有优先有延后。不如筑起长墙，把他团团围住，我们严密看守，连天空飞鸟，地下走兽，都不能通过。我们安闲地守在外面，清洗武器，放牧战马，坐吃从远方转运而来的粮食，穿得暖、吃得饱，还足足有余。等到城里粮食吃完，公私资产耗尽，然后使用云梯冲木，进攻城门，一面传播中央文告，向他们招降。城里将士们势将各自脱身逃命，父子都不能照顾，何况乌合之众！对付赵思绾、王景崇，只要分出一部分兵力，就能把他们牵制住，不必烦心。”乃征调各州民伕二万余人，命白文珂等率领，挖掘深壕，修筑长墙，互相连结，排列军队，把河中（山西省永济县）包围。郭威又对将领们说：“李守贞以前畏惧高祖（一任帝刘知远），不敢胡思乱想。因为我们刚从太原（山西省太原市）崛起，没有立过大功，成过大事，对我们并瞧不起，所以才敢叛变。我们正应该以静制动。”乃下令收藏军旗，不再擂鼓，只沿黄河设立烽火台，连绵几十华里，由步兵轮班守卫，派舰队及水兵沿河巡逻，城里偷渡的人，没有一个不被擒获，于是李守贞就成了网中之物。

33 后蜀（首都成都府）武德（总部梓州）司令官（节度使）兼最高立法长（兼中书令·使相）王处回请求告老还乡。

八月二十五日，后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）命王处回

以太子太傅（太子三师之二）名义退休。

34 南汉帝国（首都兴王府〔广东省广州市〕）皇帝（三任中宗）刘弘熙（刘晟）派皇家诏书撰写官（知制诰）宣化（邕州州政府所在县·广西南宁市）人钟允章，向南楚（首都潭州）求婚，南楚王（四任）马希广拒绝。刘弘熙（刘晟）大怒，对钟允章说：“马家还能不能侵犯南方土地？”钟允章说：“马家兄弟正在窝里斗，搞得连国家覆亡在即，都没有时间拯救，怎么还能伤害我们！”刘弘熙（刘晟）说：“一点也不错，马希广懦弱小气，他的军队早已忘记什么是战争，这正是我扩张的大好时机。”

35 南楚（首都潭州）武平战区（总部设朗州〔湖南省常德市〕）司令官（节度使）马希萼，向后汉（首都开封府）请求，愿跟南楚王（四任）马希广一样，各自分别进贡，请中央对自己另行任命官爵。马希广采用天策府内营总管理官（天策府内都押牙）欧弘练、进奏官张仲荀的建议，用贵重的财宝贿赂后汉宰相，要他们拒绝马希萼的请求。

九月七日，后汉帝（二任隐帝）刘承佑下诏给马希萼及马希广，劝告二人：“兄弟骨肉之间，应该和睦，马希萼进贡，应该附属在马希广名下奏报。”马希萼不接受。

36 后蜀（首都成都府）援助王景崇（岐阳〔总部凤翔府〕司令官）的远征军，进驻散关（陕西省宝鸡市西南）；后汉（首都开封府）赵晖（凤翔〔总部凤翔府〕司令官）派总辅导官（都监）李彦从变动袭击，大破后蜀军，后蜀军撤退逃走。

后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）因张业、王处回当权时，很多事情壅塞停滞，受到蒙蔽。

九月十四日，开始设立“投诉信箱”，后来改为“机要信

箱”。

37 王景崇（后蜀岐阳〔总部凤翔府〕司令官）把侯益（后汉首都开封特别市长〔开封尹〕）满门七十余口，全部屠杀。侯益的儿子、前天平（总部鄂州）作战参谋长（行军司令）侯仁矩，因惨剧发生前出门在外，得以躲过一死。

九月十五日，后汉帝（二任隐帝）刘承佑命侯仁矩为隰州（山西省隰州）州长。侯仁矩的儿子侯延广，还在怀抱中吃奶，乳母刘女士把自己亲生的儿子送去处斩，抱着侯延广逃亡，沿途乞讨，好不容易挨到大梁（河南省开封市），找到侯益家。

李守贞（河中〔山西省永济县〕变军首领）屡次出击，打算突破包围，都被击败退回，派人携带蜡丸密函分别向南唐（首都江宁府）、后蜀（首都成都府）、辽国（首都临潢府）求救，但都被后汉巡逻士卒生擒。而城里粮食眼看就要吃完，饿死的人一天一天增加，李守贞满脸忧虑，无法掩饰，召见智囊佛教和尚总伦盘问，总伦说：“大王命中注定要当天子，不是人力所能改变。只是这个辖区恰巧应有灾难，等到情势更为危险，路已走到尽头，只剩下单人匹马之日，也正是大王凌风而起之时。”李守贞仍深信不疑。

冬季，十月，王景崇派他的儿子王德让、赵思绾派他的儿子赵怀义，到成都（四川省成都市）晋见后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）。

十月三日，王景崇派军出凤翔（陕西省凤翔县）西门，赵晖把他们击破，趁势夺取西关城，王景崇退守大城，赵晖挖掘长壕围困，不断出军挑战，王景崇紧闭城门不出。赵晖秘密派一千余人，身穿铠甲、手拿武器，高举后蜀（首都成都府）军旗，沿着南山而下，命各军传言说：“后蜀（首都成都府）大军

抵达！”王景崇果然派军数千人出来迎接，赵晖发动埋伏突击，全部歼灭。王景崇从此不敢再派军出城。

后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）派山南西道（总部兴元府）司令官（节度使）安思谦，率领大军援救凤翔（陕西省凤翔县），国务院左最高执行长（左仆射）兼副监督长（门下侍郎）、二级实质宰相（同平章事）毋昭裔（毋，音 wú〔无〕），上疏劝阻说：“我曾经看到后唐帝李存勖，贪心不足，西出征讨。也曾经看到前蜀帝王衍打算北上秦州（甘肃省秦安县西北），政府中所有官员，都上疏劝阻，却没有听进一句，结果成什么事？这两位皇帝，可作为鉴诫！”孟昶（孟仁赞）不理，又派雄武（总部秦州）司令官（节度使）韩保贞，率军从汧阳（陕西省千阳县）出击，牵制后汉（首都开封府）兵力。

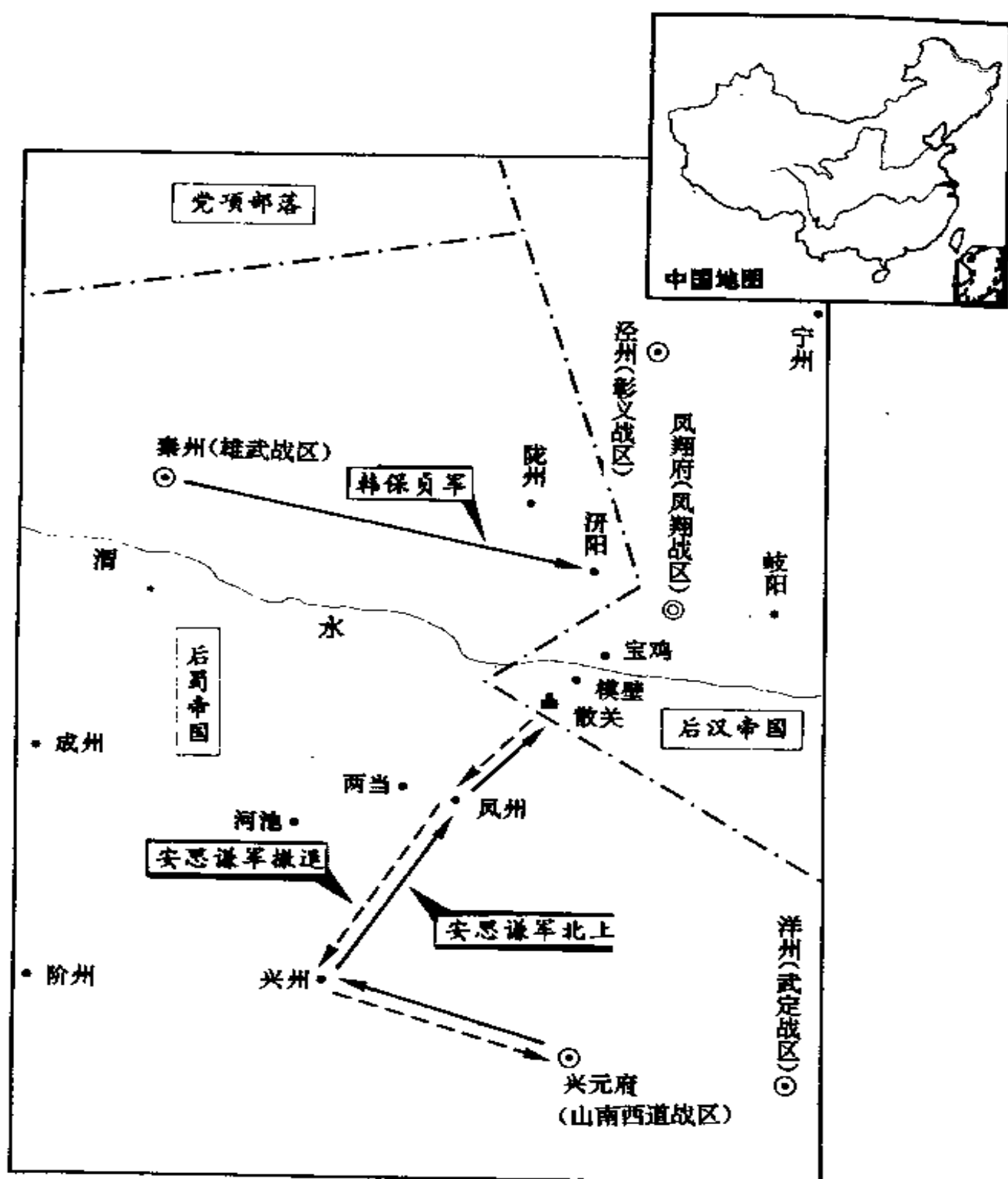
王景崇派前义成（总部滑州）司令官（节度使）酸枣（河南省延津县）人李彦舜等，迎接后蜀（首都成都府）增援部队。

十月二十一日，后蜀（首都成都府）将领安思谦进入后汉国土，后汉军扎营宝鸡（陕西省宝鸡市）。安思谦派眉州（四川省眉山县）州长申贵，率军二千人直向模壁（陕西省宝鸡市西南），在竹林中设下伏兵。

十月二十二日，凌晨，申贵率数百名战士直逼宝鸡（陕西省宝鸡市）后汉军营大门，后汉军队出营攻击，遇到埋伏，大败。后蜀军追赶，攻破后汉宝鸡大寨。但后蜀军撤退后，后汉军重回阵地。

十月二十四日，安思谦前进到渭水，后汉派五千人增援宝鸡大营，安思谦恐惧，对他的部众说：“我们的粮食太少，敌人又太强，最好另作打算”。

十月二十六日，退回凤州（陕西省凤县），不久，再退回兴



十世纪·九四八年十月 后蜀第二次入援凤翔失败



元（陕西省汉中市）。申贵，是潞州（山西省长治市）人。

38 南平（首都江陵府）荆南（总部江陵府）司令官（节度使）、南平王（二任文献王）高从海（高无赖）卧病，命他的儿子、副司令官（节度副使）高保融主管内外军事（判内外兵马事）。

十月二十八日，高从海（高无赖）逝世（年五十八岁）。高保融任后补司令官（留后）。

39 后汉（首都开封府）彰武（总部延州）司令官（节度使）高允权，与定难（总部夏州）司令官（节度使）李彝殷结怨。李守贞秘密向李彝殷求援，派军进驻延（陕西省延安市）、丹（陕西省宜川县）二州边境，稍后，中央大军包围河中（山西省永济县），李守贞才撤退。

十月二十九日，高允权向中央指控李彝殷私通叛逆，李彝殷上疏分辩，中央命他们和解。

40 最初，后汉一任帝刘知远进入大梁（河南省开封市），太师（三师之一）冯道、太子太傅（太子三师之二）李崧，仍留在真定（恒州州政府所在县·河北省正定县），刘知远把冯道家宅赏赐给苏禹珪、把李崧家宅赏给苏逢吉。李崧家里收藏的金银珍宝，连同洛阳的别墅，苏逢吉全部吞没。后来，李崧回归后汉，了解自己孤立无援和危机四伏，所以事奉后汉当权官员，一直战兢兢，恭敬谦卑，常借口自己有病，闭门不出。可是他的两个弟弟李岫、李巖（音 yǐ，〔乙〕），跟苏逢吉的子弟们，都在同一单位供职，有时趁着几分醉意，口出怨言说：“夺取我们的房屋家产！”苏逢吉十分憎恶。不久，李崧把两京（东京开封府及西京河南府〔河南省洛阳市〕）房地产契约，呈献苏逢吉，苏逢吉越发不高兴。而皇家文学侍从官（翰林学士）陶穀，先

公元九四八年 戊申

前受过李崧推荐提拔，现在反而暗中对李崧陷害。

后汉帝国（首都开封府）执法严厉野蛮，而皇家侍卫亲军总指挥官（侍卫都指挥使）史弘肇尤其凶暴，他宠爱信任文书官（孔目官）解晖，凡被囚禁军法监狱的被告，都交给解晖随意苦刑逼供，没有一个人不自动诬服。等到三战区兵变，人心激动，民间往往传出各种谣言，互相惊扰。史弘肇手握禁军，负责巡查京师（首都开封府），对被逮捕的人，既不问他犯罪的轻重，也不管法律如何规定，更不再向上级请示，一律诛杀。有的用刀插入口腔搅动、有的割下舌头、有的抽筋、有的打断小腿，没有一天不用酷刑，虽然盗匪绝迹，但冤死的也太多，没有人敢控诉申辩。

李崧的仆人葛延遇，替李崧经营贸易，经常中饱，李崧鞭打他一顿，索回所吞没的财货，十分无情。葛延遇跟苏逢吉的仆人李澄，准备告发李崧谋反，苏逢吉得到消息，诱导他们行动，于是召唤李崧到自己家，然后移送皇家侍卫亲军监狱。李崧遂自诬（其中经过多少苦刑拷打）说：“会同老哥李崧、老弟李羲、外甥王凝、以及男仆书僮共二十人，阴谋于安葬一任帝刘知远的那天暴动，纵火焚烧京城（首都开封府），反抗中央。又派人携带蜡丸密书到河中（山西省永济县），勾结李守贞。又派人北上，请求辽国（首都临潢府）出兵。”等到把口供奏报后汉帝（二任隐帝）刘承佑时，苏逢吉认为二十人暴动不足服人，乃提笔改成“五十人”。

十一月九日，刘承佑下诏诛杀李崧兄弟和家属、以及口供上所提到的人，尸首都陈列街市；并厚赏葛延遇等，当时的人无不为李崧呼冤。自此以后，官民人家对奴仆开始畏惧，往往反受奴仆控制。

有一天，皇家图书院图书管理官（秘书郎）真定（河北省正定县）人李昉，拜访陶穀。陶穀问说：“你跟李崧可是一家，关系远近？”李昉说：他是我的远房堂叔。陶穀说：“李崧滔天大祸，我也尽一份力”。李昉听到，刹那间一身大汗。陶穀，是邠州（陕西省彬县）人，本来姓唐，因为“唐”字跟后晋一任帝石敬瑭的“瑭”字同音，为了避讳，才改姓陶。

史弘肇尤其憎恶知识分子，常说：“这些家伙自以为识几个字，就瞧不起人，总是把我们叫作‘跑腿的’，难以忍受。”史弘肇遥兼归德（总部宋州）司令官（节度使），委派心腹杨乙负责征收田赋捐税，杨乙仗势欺人、凶狠横暴，整个战区，畏惧杨乙犹如畏惧史弘肇，副司令官（副使）以下，远远望见就下跪叩头，但杨乙并没有把他们看到眼里，平均每月都要聚敛一万串钱运交史弘肇，官民悲苦，无法承受。

41 最初，沈丘（安徽省临泉县）人舒元、嵩山（河南省登封县北）道士杨讷，都以游客的身份，投奔李守贞。现在，李守贞被后汉中央军围攻，命舒元改名朱元、杨讷改名李平，携带求救信件，从小路前往南唐（首都江宁府）。南唐监督院高级顾问官（谏议大夫）查文徽、国务院国防部副部长（兵部侍郎）魏岑，建议出军呼应。

南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）命北方军团征剿司令（北面行营招讨使）李金全，率军增援河中（山西省永济县），命清淮（总部寿州）司令官（节度使）刘彦贞为副手，又命查文徽任总监军官（监军使）、魏岑任淮河巡查司令（沿淮巡检使），进驻沂州（山东省临沂市）边境。李金全跟将领们正在聚餐，斥候飞奔报告说：后汉军队好几百人，正在溪水北岸集结，全是老弱残兵，请求突击。李金全下令说：“胆敢主张过河的，斩首！”

等到傍晚，后汉埋伏的军队从四面八方走出来，战鼓声传到十几华里以外。李金全说：“刚才岂可跟他们交锋！”当时，南唐军心厌战，没有斗志，而河中（山西省永济县）又远在西方天涯地角（沂州〔山东省临沂市〕河中〔山西省永济县〕航空距离七三〇公里），力量无法到达。

十一月二十一日，南唐（首都江宁府）远征军退守海州（江苏省连云港市）。

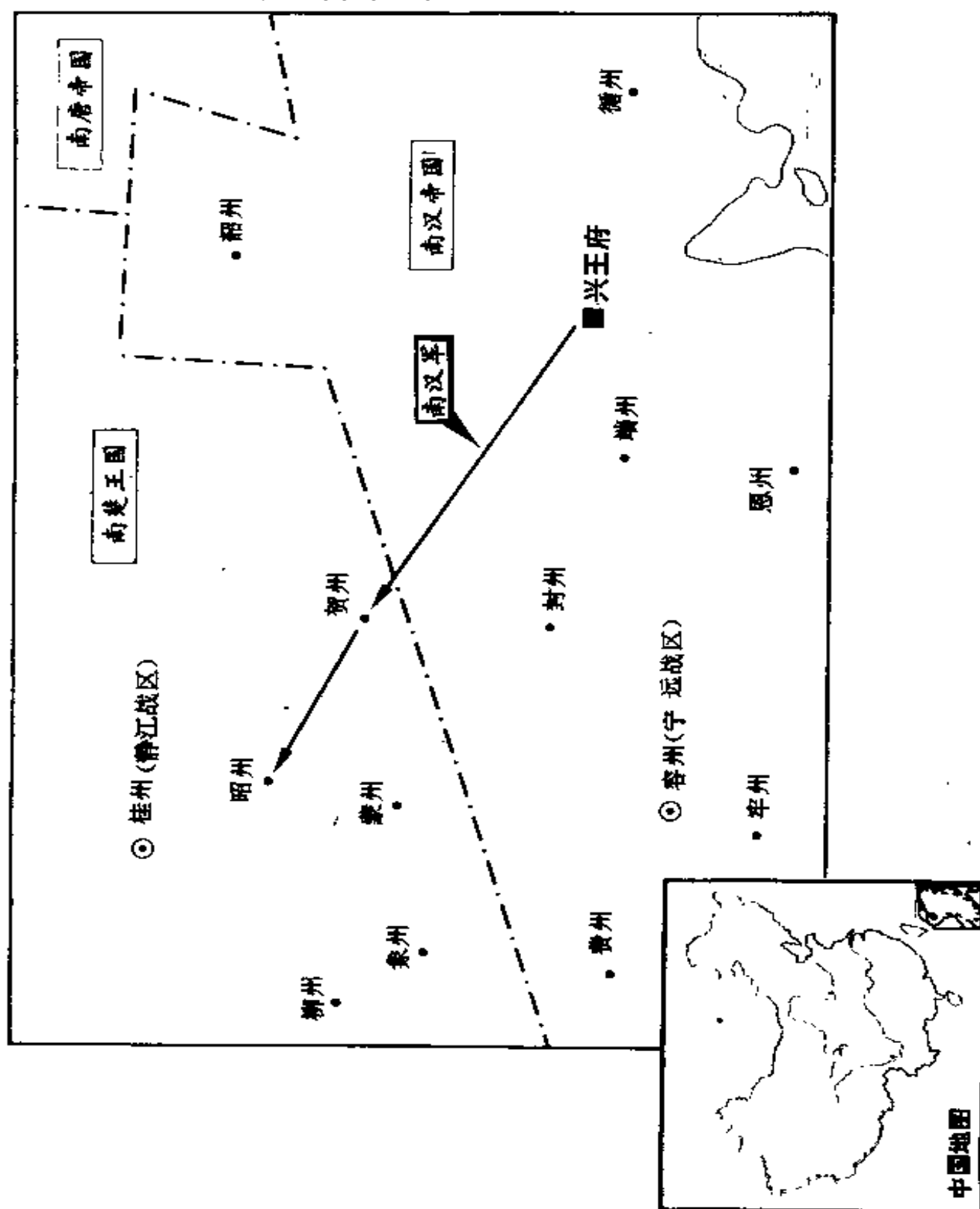
李璟（徐景通）写信向后汉帝（二任隐帝）刘承佑道歉，请恢复两国贸易，并且请赦免李守贞。刘承佑不作答复。

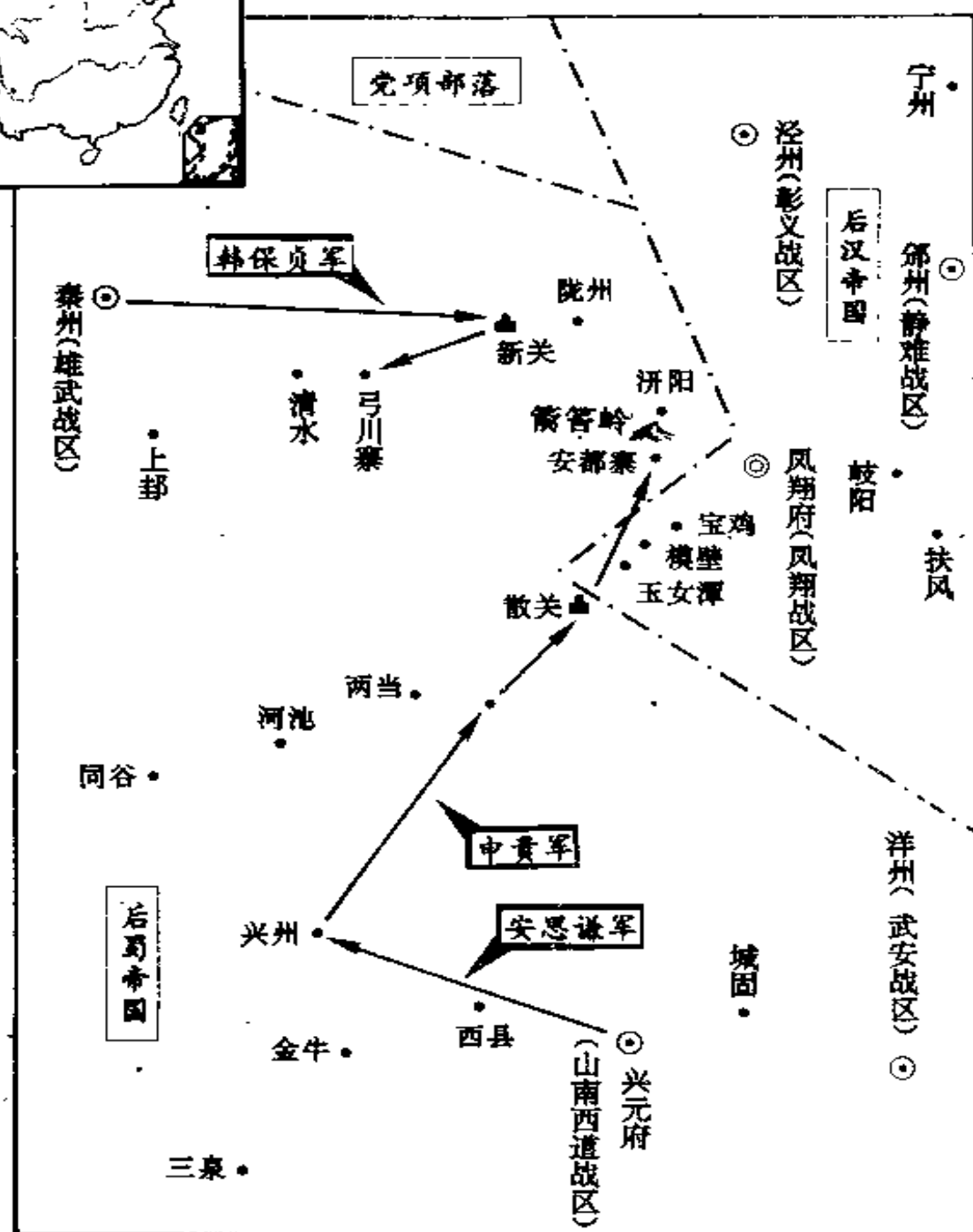
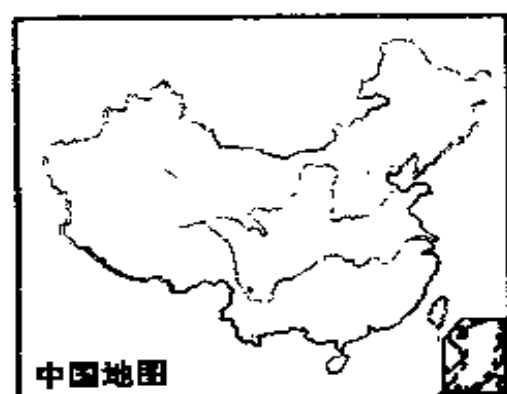
42 十一月二十七日，后汉帝（二任隐帝）刘承佑，把老爹、前任帝（一任）刘知远安葬睿陵（河南省登封县东南），谥号睿文圣武昭肃孝皇帝，庙号高祖。

43 十二月三日，后汉帝（二任隐帝）刘承佑任命南平王（三任贞懿王）高保融为荆南（总部江陵府）司令官（节度使），遥兼二级宰相（同平章事·使相）。

44 十二月七日，南汉帝国（首都兴王府〔广东省广州市〕）皇帝（三任中宗）刘弘熙（刘晟）命宦官总管府秘书长（内常侍）吴怀恩为开府仪同三司（文散官第二级·从一品）兼西北方面军征剿司令（西北面招讨使），率军进攻南楚（首都潭州），首先攻击贺州（广西贺县）。南楚王（四任）马希广派决胜指挥官（决胜指挥使）徐知新等，率军五千人南下赴援，还没有走到，南汉已把贺州（广西贺县）攻陷，而且在城外挖掘一个巨大陷阱，上面用带叶的竹枝，编架遮盖，再铺一层薄土，下面设置机关，从陷阱里凿穿一个穴道，直通城壕。徐知新等抵达后，挥军攻城，南汉军到穴道中发动机关，南楚官兵全都跌下陷阱（一个可以容纳五千人的陷阱，不可思议）。南汉军出军攻

十世纪：九四八年十二月 南汉北攻南楚遂取三州





十世纪·九四八年十二月 后蜀第三次入援凤翔失败

击，南楚援军死亡以千为单位计算。徐知新等逃回，马希广把他们斩首。南汉远征军再攻陷昭州（广西平乐县）。

45 后蜀（首都成都府）王景崇不断上疏后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞），请求紧急支援，孟昶（孟仁赞）命山南西道（总部兴元府）司令官（节度使）安思谦，再次出军相救。

十二月八日，安思谦自兴元（陕西省汉中市）率军北上，进驻凤州（陕西省凤县），请中央先运粮食四十万斛（迄今我们仍不知道一斛是几斗，或几斛是一斗），他才可以开出国境。孟昶（孟仁赞）说：“看安思谦的意思，怎么肯为我开疆扩土！”但仍然命兴州（陕西省略阳县）、兴元（陕西省汉中市）粮食，拨出数万斛，运到前线。

十二月十四日，安思谦进驻散关（陕西省宝鸡市西南），派步骑兵基地司令（马步使）高彦俦、眉州（四川省眉县）州长申贵，攻击后汉所属的箭筈（音 kuò，〔阔〕）安都寨（陕西省千阳县南），攻破。

十二月十六日，安思谦在玉女潭（陕西省宝鸡市西南）击败后汉军，后汉军退守宝鸡（陕西省宝鸡市），安思谦进驻模壁（宝鸡市西南）。秦州（甘肃省秦安县西北）派出的西路军韩保贞，从新关（陕西省陇县西）出发，向前推进。

十二月十八日，韩保贞进驻陇州（陕西省陇县）神前（今地不详），后汉军不肯出战，韩保贞不敢攻击。

46 后汉（首都开封市）讨伐军赵晖，向统帅郭威紧急求救，郭威自河中（山西省永济县）亲自西上。当时，河中（山西省永济县）变军首领李守贞派战区副司令官（副使）周光逊、初级将领王继勋、聂知遇，据守河中（山西省永济县）西城，郭威警告白文珂、刘词说：“盗贼如果不能突围，最后一定被我们



公元九四八年 戊申

---

生擒活捉。万一突围成功，我们就不可能再呆在这里，成功失败的契机在这上面。盗贼的精锐，集中西城，我一离开，他们一定突围，你们要严密戒备。”郭威走到华州（陕西省华县），得到后蜀军因粮食吃完，全部退走消息，遂折回河中（山西省永济县）大营。后蜀（首都成都府）西路军韩保贞得知安思谦撤退，也撤退到弓川寨（甘肃省秦安县东北八十公里）据守。

47 后蜀（首都成都府）副立法长（中书侍郎）兼国务院文官部长（礼部尚书）、二级实质宰相（同平章事）徐光溥，被控告用香艳的词汇挑逗前蜀帝国安康长公主。

十二月二十三日，后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）免除徐光溥宰相职务，但仍保留本职。

## 公元九四九年 己酉

后汉隐帝乾佑	二年	南汉中宗乾和	七年
南唐元宗保大	七年	南平贞懿乾佑	二年
南楚废王乾佑	二年	后蜀后主广政	十二年
吴越忠懿王乾佑	二年	辽世宗天祿	三年

1 春季，正月一日，后汉帝国（首都开封府〔河南省开封市〕）大赦。

西方军团统帅郭威，自华州（陕西省华县）急行东返，将到河中（山西省永济县），白文珂（护国〔总部河中府〕司令官）离营迎接。

正月四日，夜晚，河中（山西省永济县）变军首领李守贞，派王继勋等，率精锐部队一千余人，沿黄河南下，发动袭击，在悬崖绝壁上，砍出阶坎，攀登上去，杀进后汉军黄河西岸大营，一面纵火、一面大声呐喊，后汉大营惶恐失措，陷于混乱。只刘词（护国〔总部河中府〕总纠察官）神色轻松，下令说：“小

公元九四九年 乙酉

小蠹贼，不值得大惊小怪！”率部众迎击。皇家礼宾总监（客省使）阎晋卿说：“盗匪的铠甲都由黄纸做成，火光一照，非常容易辨认。无奈的是，大家没有斗志！”初级将领李韬说：“天下哪有太平无事时拿君王的俸禄，有紧急情况时却不拼命的道理！”挥动长矛冲锋，大家在后追随。河中（山西省永济县）军队撤退，死七百人，勇将王继勋身负重伤，仅逃出一命。

正月五日，郭威抵达河中（山西省永济县），刘词迎到马前，请求定罪。郭威发给厚重的犒赏，说：“我忧愁的正是这件事，如果不是老哥死斗，几乎被敌人讥笑。然而，盗匪的伎俩也只这样而已。”阎晋卿，是忻州（山西省忻州市）人。

李守贞准备攻击后汉军（首都开封府）河西大营时，先派人到附近村庄卖酒，有时还让人记账，甚至完全免费奉送，以致担任巡逻的骑兵，很多人喝醉，因此河中（山西省永济县）突击队能够暗中杀进大营，使大营几乎失守。郭威乃下令：“官兵除非出席正式犒赏宴会，不准私下喝酒。”他最喜爱的将领李审，早晨曾喝少量的酒，郭威震怒，说：“你是我的手下，却第一个违犯军令，我怎么号令别人！”立刻斩首示众。

2 正月十日，后蜀帝国（首都成都府〔四川省成都市〕）山南西道战区（总部设兴元府〔陕西省汉中市〕）司令官（节度使）安思谦，退守凤州（陕西省凤县），上疏自请处分，后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）宽恕他，不追究责任。

3 后汉帝（二任）刘承佑下诏命静州（陕西省米脂县西）归属定难战区（总部设夏州〔陕西省靖边县北白城子〕）。

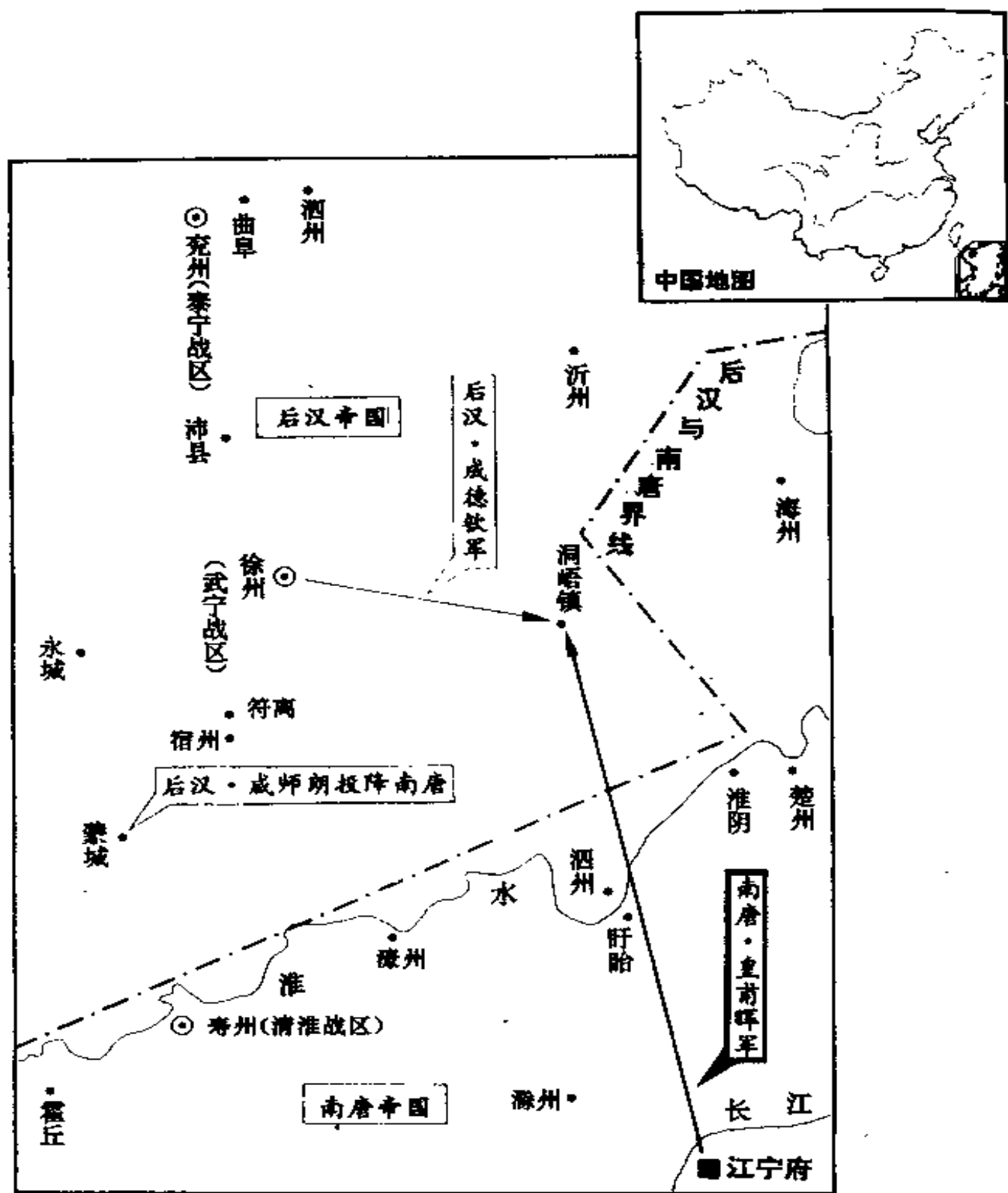
二月辛未日（二月乙亥朔，没有辛未），定难（总部夏州）司令官（节度使）李彝殷上疏谢恩。李彝殷看到中原战乱不停，对中央心存轻视，态度也逐渐傲慢，每逢有人叛变，他就暗中

帮助，收取贵重的贿赂。中央知道这些事，但无可奈何，只有用更多的恩惠笼络。

4 后汉（首都开封府）淮河以北各地的变民，多数向南唐帝国投降（首都江宁府〔南京市〕），南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）派神卫总纠察官（神卫都虞候）皇甫晖等（皇甫晖裹胁赵在礼兵变，引起李存勖杀身之祸，参考九二六年二月；后奔南唐，参考九四七年正月），率军一万人，前往海（江苏省连云港市）、泗（江苏省盱眙县淮河北岸）二州招安。后汉所属蒙城（安徽省蒙城县）守将咸师朗（咸，姓）等，向皇甫晖投降，而武宁（总部徐州）将领成德钦，在峒嵒镇（江苏省宿迁市北三十五公里）击败南唐军，杀六百人，皇甫晖等退回。

5 后晋李太后晋见辽帝（三任世宗）耶律兀欲，请求在汉人城寨的附近，拨付土地，由他们自己耕田种桑，维持生活。耶律兀欲允许，于是把李太后以及亡国之君石重贵，一起迁到建州（辽宁省朝阳市西南），还没有走到，石重贵的娘亲安太妃就死在路上，遗嘱说：“务必把我火化，把骨灰洒向南方，或许我的魂魄，还可以回归中国。”到了建州（辽宁省朝阳市西南）之后，分配到土地五十余顷（五百余亩），石重贵命随从们播种耕田，供应自己的食粮。不久，亲王耶律述律派骑兵强行把石重贵最宠爱的小老婆赵女士、聂女士，强夺而去。耶律述律，是辽国前任帝（二任太宗）耶律德光的儿子。

6 三月十六日，后汉政府（首都开封府）命归德（总部宋州）内营指挥官（牙内指挥使）史德琬，遥兼忠州（四川省忠县）州长（空头官衔，此时忠州属后蜀〔首都成都府〕）。史德琬，是史弘肇的儿子，喜爱读书，不高兴他老爹的所作所为。一群参加考试的知识分子，集结在考试院门口请愿，大声呼喊喧



十世纪·九四九年二月 南唐北攻后汉,兵败岢岚镇

闹，苏逢吉把他们逮捕，移送皇家侍卫亲军司令部（侍卫司），打算让史弘肇痛打他们一顿，再在他们脸上刺青。史德琬警告老爹说：“知识分子无法无天，自有司法部门审问，不是军法的事。这只是有些人企图抹黑你的形象而已。”史弘肇认为很对，立刻除下他们的脚镣手铐释放。

7 南楚王国（首都潭州〔湖南省长沙市〕）将领徐进，在风阳山（今地不详）击败蛮族部落，杀五千人。

8 夏季，四月九日，太白金星在白天出现，有一个人仰头观看，被巡逻兵逮捕，史弘肇下令腰斩。

河中（山西省永济县）城里粮食就要吃完，居民饿死十分之五六。

四月三十日，变军首领李守贞派步兵五千余人，携带长梯战桥，分五道猛攻长围的西北角，郭威派总辅导官（都监）吴虔裕拦腰痛击，变军败走，死伤大半，攻城武器全都丧失。

五月三日，李守贞再次突围，又被击败，部将魏延朗、郑寔被俘。

五月九日，变军将领周光逊、王继勋、聂知遇等，率他们的部众一千余人出城投降。其他将领投降的，也前后相继，郭威利用李守贞众叛亲离机会，采取行动。

五月十七日，郭威督促各路人马从四面八方攻城。

长安（陕西省西安市）变军首领赵思绾爱吃人肝，曾经挖出活人的肝，当面切成细丝，等到切完，人还没有死。又喜爱一面喝酒、一面吞吃人胆，对人说：“吃活人胆一千个，就天下无敌！”后来，城里粮食吃完，就掳掠妇女、幼童，充当军粮，每天计算数目发给，逢到犒赏摆设酒席时，就跟屠宰猪羊一样，每次都要屠宰几百人。但赵思绾终于走到绝路，束手无策。后

公元九四九年 己酉

汉（首都开封府）郭从义（永兴〔京兆府〕司令官）派人引诱他软化立场。

最初，赵思绾少年时候，曾想到退休的左骁卫（卫军第五军）上将军李肃家里当一名奴仆，李肃拒绝，说：“这个人眼神邪乱，说话荒谬，总有一天会成为叛徒。”李肃的妻子张女士，是张全义的女儿（张全义再造洛阳，参考八八七年六月），说：“你今天排斥他，以后他会报复。”乃馈赠给他很多金银绸缎，送他到别处再找工作。去年（九四八），赵思绾夺取长安（陕西省西安市）时，李肃正巧赋闲住在长安（陕西省西安市）。赵思绾好几次到李肃私宅晋见。叩头行礼，跟从前一样。李肃说：“这个小子屡次上门，看样子可能教我出来当官——使我蒙受羞辱。”打算自杀。张女士说：“与其自杀，不如劝他回归中央！”正巧，赵思绾向李肃请教：用什么方法才可以保护自己。李肃就跟执行官（判官）程让能，游说赵思绾说：“你跟中央本来没有任何冲突，只不过怕死而已。现在中央在三地用兵，都不太顺利。如果这个时候回心转意，中央一定大为高兴，自然不会让你失去富贵，比坐在这里等死要好！”赵思绾接受，派使节前往京师（首都开封府）请求投降。

五月二十二日，后汉政府任命赵思绾任镇国（总部华州）后补司令官（留后），命总指挥官（都指挥使）常彦卿任虢州（河南省灵宝县）州长，不必到中央朝见，直接前去上任。

9 吴越王国（首都杭州〔浙江省杭州市〕）内营总指挥官（内牙都指挥使）斜滔（斜，姓），是胡进思的党徒。有人控告他谋反，口供牵连到丞相钱弘亿。吴越王（五任忠懿王）钱弘俶不打算穷追猛打，仅把斜滔贬到处州（浙江省丽水市）。

10 六月一日，日蚀。

11 秋季，七月三日，赵思绾脱下铠甲，出长安（陕西省西安市）城，接受后汉帝（二任）刘承佑的诏书，郭从义派军把守南门，又把赵思绾等送回城里。赵思绾要求发回警备部队跟铠甲武器，郭从义也命交还。可是赵思绾拖延推辞，乘机更大肆搜刮财富，出发日期改了三次。郭从义等满腹怀疑，秘密报告郭威，请准予采取行动，郭威允许。

七月十一日，郭从义和总辅导官（都监）、宫廷事务南院总监（宣徽南院使）王峻，手按马缰，缓缓进城，下榻总部宾馆，召见赵思绾饮酒送别，就在宴席上生擒赵思绾，连同原始祸首常彦卿（参考去年〔九四八〕三月）以及他们的老爹老哥、私人部队三百人，全部押到市场斩首。

七月十三日，郭威继续进攻河中（山西省永济县），攻克外城。李守贞收拾残兵败将，退守内城（子城），将领们请求急攻，郭威说：“小鸟陷到绝境，还要啄人，何况一支军队！在干枯了的河床里抓鱼，没有什么好急的。”

七月二十一日，李守贞与他的妻子及儿子李崇勋等，纵火自焚而死。郭威进城，捕获他的儿子李崇玉等，及他所任命的宰相靖崧（靖，姓）、孙愿、帝国参谋总部指挥官（枢密使）刘芮、国师总伦等，押解大梁（首都开封府所在城），在街头上分尸磔死。征召赵修己为皇家文学侍从院天文官（翰林天文。酬庸他屡次劝阻李守贞，参考去年〔九四八〕三月）。

郭威阅读李守贞的来往文件，查到中央有些当权官员，和有些战区司令官写给李守贞的信，措辞荒谬叛逆，郭威本想奏报中央，皇家图书管理官（秘书郎）榆次（山西省榆次市）人王溥劝阻说：“魑魅魍魉，遇到黑夜，争着出现，可是，一见阳光，自然消失。希望你一把火把它烧掉，使那些反叛之徒安



心”。郭威采纳。

三场兵变的灾祸，全都平息（凤翔王景崇还在抵抗），后汉帝（二任）刘承佑逐渐骄傲放肆，跟左右宦官们轻佻地亲昵在一起。皇宫飞龙御马厩管理官（飞龙使）瑕丘（兖州州政府所在县·山东省兖州县）人后匡赞（后，姓）、宫廷茶酒管理官（茶酒使）太原（山西省太原市）人郭允明，都因谄媚摇尾，得到刘承佑的宠信，刘承佑喜爱跟他们说些暧昧和粗俗的话，李太后屡次告诫，刘承佑全不在意。

七月二十二日，祭祀部长（太常卿）张昭上疏建议刘承佑：“请亲近儒家知识分子，学习经典及圣人教训。”刘承佑不理。张昭，即张昭远，因为一任帝刘知远姓名中有一‘远’字，为了避讳，改名张昭。

七月二十七日，刘承佑任命永兴战区（总部设京兆府〔陕西省西安市〕）司令官（节度使）郭从义遥兼二级宰相（同平章事·使相）；调镇国战区（总部设华州〔陕西省华县〕）司令官（节度使）扈从珂为护国战区（总部设河中府〔山西省永济县〕）司令官（节度使）；命护国（总部河中府）特遣兵团步骑兵总纠察官（河中行营马步都虞候）刘词为镇国战区（总部设华州〔陕西省华县〕）司令官（节度使）。

12 南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）再用魏岑（魏岑流放蕲州，参考九四七年四月），而国务院文官部考选司司长（吏部郎中）会稽（浙江省绍兴市）人钟谔、国务院秘书官（尚书员外郎）李德明，当初都以口舌伶俐、反应迅速，得到欣赏，后来终于参与国家大政。二人仗势欺人、轻狂浮躁，虽然没有跟魏岑结成一党，但国人对他们三人同样厌恶。国务院财政部税务司副司长（户部员外郎）范冲敏，性情耿介正直，指使天威

总纠察官（天威都虞候）王建封上疏，对于历任当权高官，一一抨击，请求改用正直的知识分子。李璟（徐景通）认为王建封是一个武官，手握禁军大权，不应该干预国家大政，怒不可遏，把王建封流放池州（安徽省贵池市），还没有走到贬所，就把他诛杀。范冲敏则被押解街市斩首。

李璟（徐景通）听到河中（山西省永济县）陷落，遂命朱元（舒元）任国务院国防部畜牧司副司长（驾部员外郎），命皇家文学初级侍从官（待诏文理院）李平（杨讷）任国务院秘书官（尚书员外郎。二人替李守贞到南唐求救，参考去年〔九四八〕十一月）。

13 吴越王（五任忠懿王）钱弘俶，命丞相钱弘亿主管明州（浙江省宁波市）。

14 后汉（首都开封府）西京（河南省洛阳市）留守长官、遥兼二级宰相（同平章事·使相）王守恩，性情贪婪卑鄙，专门聚敛财富。民间家有丧事，非缴钱就不允许灵柩出城，至于到公共厕所拉屎，以及乞丐讨饭，都要纳税；有时索性怂恿部下去偷盗别人的财产。曾经一家有钱人娶亲，大宴宾客，王守恩与几位戏子一涌而去，充当贺客，讨到几锭银子的赏钱才走。

八月十三日，郭威自河中（山西省永济县）班师回京（首都开封府），路过洛阳（河南省洛阳市），王守恩自认为自己位高望重，身兼将相，所以坐在小轿上出来迎接，郭威大怒，认为王守恩故意端出架子，对自己怠慢，推辞说正在洗澡，拒绝接见，而用宰相联合办公厅（中书）名义，写一张便条，命保义（总部陕州）司令官（节度使）、遥兼二级宰相（同平章事·使相）白文珂代替王守恩任西京（河南省洛阳市）留守长官，白文珂不敢不接受。王守恩这时候仍坐在客厅，部下报告他说：

公元九四九年 己酉

“新留守长官已上任办公了！”王守恩大吃一惊，仓惶而回，发现一家大小数百人已被赶出留守长官府，正在大街上狼狈不堪。中央不闻不问，而只正式任命白文珂遥兼最高监督长（兼侍中·使相），充任西京（河南省洛阳市）留守长官。

欧阳修曰：

自古以来，所有混乱覆亡的国家，他们的法律制度，一定先被破坏，然后才陷于混乱，归于覆亡，情势必然如此，五代就是这样。白文珂、王守恩，都是后汉帝国（首都开封府）高阶层官员，而郭威竟然以帝国参谋总部指挥官（枢密使）一纸便条，对他们就可任免，好像调动一个站岗的士兵。当时，郭威并没有叛离君王的野心，他之所以如此做，不过习以为常。因之白文珂不敢违背，王守恩不敢拒绝。郭威也不怕被人怀疑，中央政府也置之不问，岂不是国家纪律和社会秩序，都被破坏到极点的缘故。

有眼光的政治家，决不应忽略这些细微的事，而应在一开头的时候，就把它阻止，怎么能不警惕！

王守恩抵达大梁（河南省开封市），恐怕受到处罚，到处贿赂，对当权的高官，更大量呈献金银财宝。于是中央念及王守恩首先献出潞州（山西省长治市）归降刘知远（参考九四七年二月）的功劳，特别赦免，而只诛杀他手下掌权的几个人。

15 南楚王国（首都潭州〔湖南省长沙市〕）武贞战区（总部朗州）司令官（节度使）马希萼集结境内所有青年勇士，号称静江军，制造战舰七百艘，打算进攻潭州（湖南省长沙市），妻子苑女士劝阻说：“兄弟相争，打胜打败，都被人嗤笑！”马

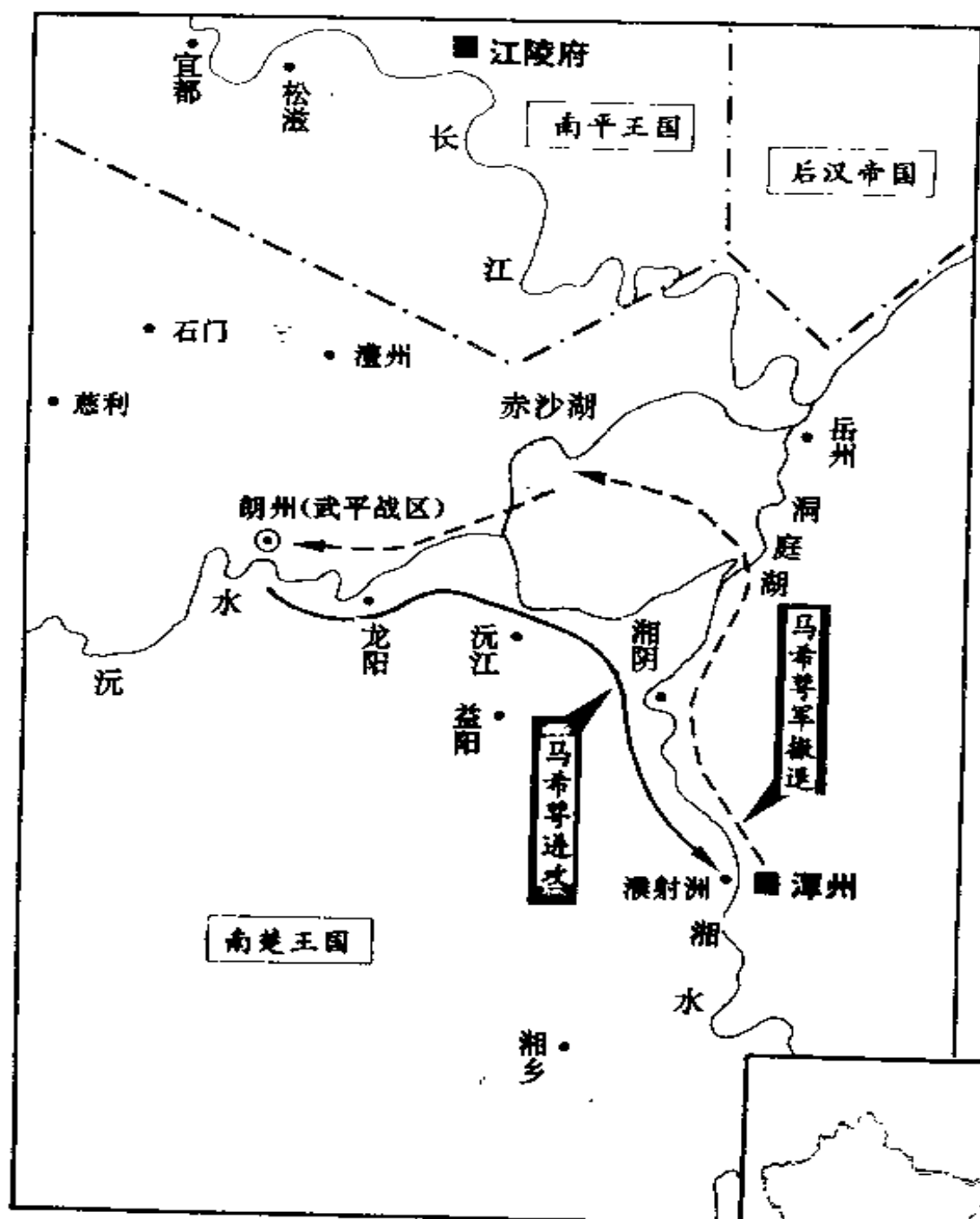
希萼听不进去，率军南下，直向长沙（湖南省长沙市）。

马希广得到消息，说：“马希萼是我的老哥，不可以跟他争夺，自应该把王国让给他！”刘彦韬、李弘皋坚决反对，乃命岳州（湖南省岳阳市）州长王瓌任野战司令及舰队指挥官（都部署战棹指挥使），命刘彦韬任监军官。

八月十八日，王瓌在仆射洲（长沙市西湘水江中小岛）大破马希萼的静江军，俘获战舰三百艘。王瓌穷追马希萼，眼看就要追上，马希广派使节命他班师，说：“不要伤害我老哥。”王瓌遂退回。王瓌，是王环的儿子（王环，南楚名将。参考九一四年四月）。马希萼从赤沙湖（湖南省南县南·古洞庭湖西北）坐一只小船逃回朗州（湖南省常德市）。苑女士哭泣说：“大祸就要来临，我不忍心看见。”投井而死。

16 八月十七日，后汉（首都开封府）郭威抵达大梁（河南省开封市），进宫朝见，后汉帝（二任）刘承佑慰问辛劳，赏赐金钱、绸缎、衣服、玉带、鞍马。郭威推辞说：“我接到命令，整整一年有余，才攻克一个城池，有什么功劳可言！而且我率领大军驻扎外地，京师（首都开封府）治安的维持，以及对前方的供应，使军中的粮食从不缺乏，都是各位当政长官的贡献，我怎么敢单独接受这项赐予？请普遍加赏。”于是政府商议增加赏赐对象，包括全国各战区司令官。郭威仍然推辞，说：“杨邠的官位在我之上，却不兼战区职务，而我在皇上身边任职，又与史弘肇不同。”（杨邠、郭威官位一样，都是参谋总部指挥官〔枢密使〕及二级实质宰相〔同平章事〕，唯杨邠资深。枢密使本在宫内办公，史弘肇虽手握禁军，但在宫外办公。）

九月二日，中央普遍颁赏给宰相、参谋总部指挥官（枢密使）、宫廷事务总监（宣徽使）、中央财政三单位管理总监（三



十世纪·九四九年八月  
 南楚内战·马希萼攻潭州

司使)、皇家侍卫亲军总指挥官(侍卫使)等共九人,赏赐的东西跟郭威的一模一样(宰相三人:窦贞固、苏逢吉、苏禹珪。参谋总部指挥官〔枢密使〕二人:杨邠、郭威。宫廷事务总监〔宣徽使〕二人:王峻、吴虔裕。中央财政三单位管理总监〔三司使〕一人:王章。皇家侍卫亲军指挥官〔侍卫使〕一人:史弘肇)。刘承佑打算特别对郭威重赏,郭威再推辞说:“运用智慧,施展谋略,出于中央。遣兵调将,粮秣供应,仰赖各战区道。暴露沙场,白刃肉搏,全靠将士。结果功劳却归我一人,我怎么能够承当!”

九月五日,中央命郭威兼最高监督长(兼侍中),命史弘肇兼最高立法长(兼中书令)。

九月十一日,加授窦贞固司徒(三公之二)、苏逢吉司空(三公之三)、苏禹珪国务院左最高执行长(左仆射)、杨邠国务院右最高执行长(右仆射)。高阶层官员们商议,认为中央掌握权柄官员都有特别恩赐,恐怕各战区道抱怨。

九月十五日,又加授天雄(总部大名府)司令官(节度使)高行周代理太师(守太师·三师之一)、山南东道(总部襄州)司令官(节度使)安审琦代理太傅(守太傅·三师之二)、泰宁(总部兖州)司令官(节度使)符彦卿代理太保(三师之三)。又命河东(总部太原府)司令官(节度使)刘崇兼最高立法长(兼中书令·使相)。

九月十九日,对忠武(总部许州)司令官(节度使)刘信、天平(总部郢州)司令官(节度使)慕容彦超、平卢(总部青州)司令官(节度使)刘铎,一律加授兼最高监督长(兼侍中·使相)。

九月二十一日,对朔方(总部灵州)司令官(节度使)冯

公元九四九年 己酉

晖、定难（总部夏州）司令官（节度使）李彝殷，一律加授兼最高立法长（兼中书令·使相）。

冬季，十月三日，对义武（总部定州）司令官（节度使）孙方简、武宁（总部徐州）司令官（节度使）刘赟，一律加授遥兼二级宰相（同平章事·使相）。

十月十三日，加授吴越王（五任忠懿王）钱弘俶国务院总理（尚书令），南楚王（四任）马希广太尉（三公之一）。

十月十七日，加授南平王（三任贞懿王）高保融兼最高监督长（兼侍中·使相）。

当时的人评论说：“郭威不愿独揽功劳，而推恩给别人，诚是一件美事。但是，国家的官职爵位，因一个人的功劳而遍赏天下，岂不是太滥！”

17 吴越王（五任忠懿王）钱弘俶召募流民开荒垦田，免除田赋捐税，因此国境以内没有一块废弃的土地。有人建议调查漏报户口的成年男子，课征税收，并推荐自己负责这项工作。钱弘俶把他逮捕，押到首都杭州（浙江省杭州市）城门，给一顿棍打。国人大为喜悦。

18 南楚（首都潭州）静江战区（总部桂州）司令官（节度使）马希瞻，因两位老哥马希萼、马希广争斗日益扩大，屡次派使节前去劝阻，没有人接受。马希瞻知道马家终要覆灭，忧虑过度，背上生出大疮。

十月十八日，马希瞻逝世。

19 辽帝国（首都临潢府〔内蒙古巴林左旗〕）大军侵入后汉（首都开封府）黄河以北领土，所经过的地方大肆烧杀掳掠；后汉各战区司令官（节度使）和各州州长，分别登城防守。辽军游骑兵南下抵达贝州（河北省清河县）及邺都（河北省大名

县)北境,后汉帝(二任)刘承佑十分忧虑。

十月二十日,刘承佑命帝国参谋总部指挥官(枢密使)郭威,率各将领北上抵御,命宫廷事务总监(宣徽使)王峻充任监军官。

十一月,辽军听到后汉军渡黄河消息,即行撤退。

十一月十二日,郭威大军抵达邺都(河北省大名县),命王峻分别派军直向恒(河北省正定县)、定(河北省定州市)。

十一月十九日,郭威抵达邢州(河北省邢台市)。

20 南唐军(首都江宁府)渡淮河攻击后汉(首都开封府)所属的正阳(安徽省颍上县东南)。

十二月,后汉颍州(安徽省阜阳市)将领白福迎战,击败南唐军。

21 后汉(首都开封府)杨邠处理政事,专挑小节。最初,邢州(河北省邢台市)人周璨任卫军将军,退役后没有依靠,跟随王景崇西征,王景崇背叛中央,遂充当王景崇的智囊。因此,中央对退役退休人员的重要性,作全盘检讨。杨邠上疏说:“前朝(后晋政府)任命的官员,喜欢煽动地方首长为非作歹,应该把他们全部送到京师(首都开封府)。”不久,这些人从各地涌到,每天拦住宰相的马头,请求任命官职。

十一月十二日,杨邠再上疏说:“前朝(后晋政府)任命的官员应分别居住两京(东京开封府、西京河南府),等到官员有缺额时,再由他们递补。”很多人因此流离失所,杨邠遂再上疏说:“这些人来往搬迁,由政府供给三餐及住宿处所。”结果,挤破了官署大门,引起民心骚动,最后被迫停止。

凤翔(陕西省凤翔县)围城军统帅赵晖,发动猛烈攻击。周璨对王景崇说:“你从前跟李守贞、赵思绐互相呼应,现在,二



人已死，后蜀（首都成都府）那些小子，绝不可靠，不如归降。”王景崇说：“好极，我要仔细想想。”过了几天，围城军攻城更为猛烈，王景崇对他的同党说：“事情已到穷途末路，我必须采取紧急措施。”命他的部将公孙犖、张思练说：“赵晖的精锐部队，大多集中城北，明天五更（清晨五时）之前，你二人纵火焚烧东门，假装投降，但不要让他们进城。我跟周璨率警备部队，直出北门攻击赵晖的主力，即令失败而死，也比束手就擒要好。”大家一致听命。

十二月二十四日，天还没有亮，公孙犖、张思练火烧东门，向围城军请求投降，而总部大火也同时烧起，二人派人探视，王景崇已跟家人自焚而死。周璨也向中央投降。

十二月二十八日，后汉密州（山东省诸城市）州长王万敢，攻击南唐（首都江宁府）海州（江苏省连云港市）获水镇（江苏省赣榆县东北），把该镇全部摧毁。

**22** 本月（十二月），南汉帝国（首都兴王府〔广东省广州市〕）皇帝（三任中宗）刘弘熙（刘晟）前去英州（广东省英德县）。

**23** 本年（九四九），南唐（首都江宁府）泉州（福建省泉州市）州长留从效的老哥、南州（福建省漳州市）副司令官（副使）留从愿，用毒酒把州长董思安毒死，而由自己接替。南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）不能控制，只好在泉州设清源战区，命留从效当司令官（节度使）。

## 公元九五〇年 庚戌

后汉隐帝乾佑	三年	南汉中宗乾和	八年
南唐元宗保大	八年	南平贞懿王乾佑	三年
南楚废王乾佑	三年	后蜀后主广政	十三年
吴越忠懿王乾佑	三年	辽世宗天禄	四年

1 春季，正月九日，后汉帝国（首都开封府〔河南省开封市〕）加授凤翔（总部凤翔府）司令官（节度使）赵晖兼最高监督长（兼侍中・使相）。

密州（山东省诸城市）州长王万敢，请求增援进攻南唐（首都江宁府）。后汉帝（二任隐帝）刘承佑命前沂州（山东省临沂市）州长郭琼任东方军团野战司令（东路行营都部署），率禁军及齐州（山东省济南市）民兵增援。

进抵邢州（河北省邢台市）的郭威，建议再向北推进到辽国（首都临潢府）边界集结军队，刘承佑下诏制止。

正月二十八日，中央派使节前往河中（山西省永济县）、凤

公元九五〇年 庚戌

翔（陕西省凤翔县），埋葬战死及饿死的尸体遗骸，当时，一位和尚已经埋葬了二十万具（可悲）。

2 南唐帝国（首都江宁府〔江苏省南京市〕）皇帝（二任元宗）李璟（徐景通）听到后汉（首都开封府）已经讨平三城叛乱，下令撤销李金全的北方军团征剿司令（北面行营招讨使。李金全任命事，参考九四八年十一月）。

清淮（总部寿州）司令官（节度使）刘彦贞，拚命贪赃枉法，聚敛财富，用来贿赂当权官员，所以当权官员对他都称赞备至，在寿州（安徽省寿县）好多年，恐怕被调走，打算在边境制造一点紧张情势，来巩固自己的职位，于是上疏中央，声称后汉（首都开封府）将大规模南伐。

二月，李璟（徐景通）命东都（江苏省扬州市）留守长官、燕王李弘冀任润（江苏省镇江市）、宣（安徽省宣州市）二州军区总司令（润宣二州大都督），镇守润州（江苏省镇江市），调宁国（总部设宣州）司令官（节度使）周宗任东都（江苏省扬州市）留守长官。

3 后汉帝国（首都开封府）打算调动各战区司令官（藩镇），正巧他们纷纷请求到京师参加嘉庆节——给后汉帝（二任）刘承佑生日祝寿，朝廷一律批准。

二月六日，郭威视察北方边防完毕，南返。

4 吴越王国（首都杭州〔浙江省杭州市〕）所属福州（福建省福州市）的居民中，有人前往南唐（首都江宁府）建州（福建省建瓯县），向南唐永安战区（总部设建州〔福建省建瓯县〕）后补司令官（留后）查文徽报告说：吴越（首都杭州）驻防福州（福建省福州市）的部队已放弃城池逃走，建议查文徽前去接收。查文徽完全相信，于是派剑州（福建省南平市）州长陈

海，率舰队顺闽江东下，查文徽则率步骑兵随后进发。想不到天降大雨，闽江暴涨，水流奔腾，陈海舰队一夜之间，航行七百华里，直抵福州城下，击败守城军，生擒吴越将领马先进等。

二月十二日，查文徽抵达福州（福建省福州市）。吴越（首都杭州）威武（总部福州）代理司令官（知威武军）吴程，假装投降，派几百人出城欢迎。陈海说：“闽地（福建省）人民大多奸诈，不可轻易相信，最好是先行扎营，再作商量。”查文徽说：“稍微迟疑，就可能发生变化，不如抓住这个机会，夺取城池。”率军直前。陈海则率舰艇紧泊江岸，擂动战鼓，严加戒备，但查文徽却没有一点警觉。吴程派军出击，南唐军大败，查文徽翻身落马，被福州（福建省福州市）军队生擒，官兵死一万人，只有陈海军队安全撤回剑州（福建省南平市）。吴程把查文徽押解到钱唐（首都杭州州政府所在县），吴越王（五任忠懿王）钱弘俶先向皇家祖庙献俘，然后释放。

5 二月十九日，后汉（首都开封府）汝州（河南省汝州市）警备区司令（防御使）刘审交逝世。官民派代表到京师（首都开封府）上疏，陈述刘审交任内种种仁政，请求安葬汝州（河南省汝州市），使州民有幸洒扫他的坟墓。后汉帝（二任隐帝）刘承佑批准。州民们相聚哀哭，把刘审交安葬，建立一个祠堂，过年过节时，前往祭祀。太师（三师之一）冯道说：“我曾经当过刘审交的部属（刘守光称帝时，命刘审交为国防部长〔兵部尚书〕时冯道为参谋官〔参军〕），观察他当官施政，并没有什么特别超过别人的地方，既不能减少人民的赋税，也不能免除人民的差役，只不过处事公平、操守廉洁、心肠慈悲而已。别人也可以做到，却没有去做，只刘先生去做，所以人们对他敬爱到如此程度。假使天下所有州长都这样做，还怕不如刘先

公元九五〇年 庚戌

生那么深得民心！”

6 二月二十六日，吴越（首都杭州）丞相、昭化（总部慎州）司令官（空头官衔，此时慎州属辽国〔首都临潢府〕）、遥兼二级宰相（同平章事·使相）杜建徽逝世。

7 二月二十七日，后汉帝（二任）刘承佑命前永兴（总部京兆府）司令官（节度使）赵匡赞为左骁卫（卫军第五军）上将军（赵匡赞进京，参考九四八年正月）。

三月九日，嘉庆节——刘承佑生日大庆，邺都（河北省大名县）留守长官高行周、天平（总部郢州）司令官（节度使）慕容彦超、泰宁（总部兖州）司令官（节度使）符彦卿、昭义（总部潞州）司令官（节度使）常思、安远（总部安州）司令官（节度使）杨信、安国（总部邢州）司令官（节度使）薛怀让、成德（总部恒州）司令官（节度使）武行德、彰德（总部相州）司令官（节度使）郭谨、保大（总部鄆州）后补司令官（留后）王饶，先后进京（首都开封府）朝见祝贺。

三月十七日，刘承佑下诏在西汉一任帝刘邦墓——长陵、东汉一任帝刘秀墓——原陵，分别修建寝庙，按时祭祀。但有关官员认为费用太多，把这项诏书搁置一旁，直到后汉覆亡（九七九），两座陵墓都没有祭奠一滴酒。

三月二十五日，调高行周任天平（总部郢州）司令官（节度使）、符彦卿任平卢（总部青州）司令官（节度使）。

三月二十七日，调慕容彦超任泰宁（总部兖州）司令官（节度使）。

永安（总部府州）司令官（节度使）折从阮全族到京师（首都开封府）朝见。

夏季，四月一日，调薛怀让任匡国（总部同州）司令官。

四月三日，调折从阮任威胜（总部邓州）司令官（节度使）。

四月五日，调杨信任保大（总部鄆州）司令官（节度使）、调镇国（总部华州）司令官（节度使）刘词任安国（总部邢州）司令官（节度使）、调永清（总部贝州）司令官（节度使）王令温任安远（总部安州）司令官（节度使）。李守贞反抗中央时，保大（总部鄆州）司令官（节度使）王饶暗中跟他勾结，李守贞被消灭后，大家认为王饶一定被解除职务，安置在闲散位置上，可是后来他到京师（首都开封府）朝见，大量贿赂史弘肇，竟调护国（总部河中府）司令官（节度使）听到的人无不大为惊骇（惊骇王饶不但没有置于闲散，反而由三级战区擢升一级战区）。

杨邠请求解除帝国参谋总部指挥官（枢密使）职务，刘承佑派人劝止。宫廷事务北院总监（宣徽北院使）吴虔裕在旁边说：“参谋总部（枢密）是皇家机要重地，很难长期留在那里，应该让晚生后辈轮流着做，杨公辞去这项职务是对的。”刘承佑听到，大不高兴。

四月十四日，命吴虔裕出任郑州（河南省郑州市）警备区司令（防御使）。

8 后汉帝国（首都开封府）因辽国（首都临潢府）近来不断南侵，在黄河以北横冲直撞，如入无人之境，各战区一味防守，没有一个人敢挺身出来作战，当权官员讨论派郭威镇守邺都（河北省大名县），负责督促各将领抵抗。史弘肇打算教郭威仍兼帝国参谋总部指挥官（枢密使），苏逢吉指出没有这种先例。史弘肇说：“兼帝国参谋总部指挥官（枢密使）可以相机行事，受到各路人马畏惧尊敬，才能发号施令。”刘承佑最后接受史弘

公元九五〇年 庚戌

肇的意见。史弘肇抱怨苏逢吉反对，苏逢吉说：“中央控制地方，是理所当然，而今反而由地方控制中央，是不是可以！”

四月十五日，刘承佑命郭威任邺都（河北省大名县）留守长官，兼天雄战区（总部设邺都〔河北省大名县〕）司令官（节度使），而帝国参谋总部指挥官（枢密使）职务仍然保持。刘承佑下诏：河北（黄河以北）各战区的武器、铠甲、钱粮，只要郭威用公文索取，就应马上照办。第二天（四月十六日），高阶层官员聚集宰相窦贞固家宴会，史弘肇举起大杯向郭威敬酒，厉声说：“昨天御前会议，竟有人唱反调，今天为老弟饮这一盅！”苏逢吉、杨邠也举杯敬酒说：“这是国家大事，应该允许有不同意见，不可以挂在心上！”史弘肇又厉声说：“捍卫国家，保护人民，都靠长枪大剑，笔有什么用？”王章（中央财政三单位管理总监〔三司使〕）抗议说：“没有笔，金银绸缎从哪里来？”自此，将相之间，开始互相憎恨。

四月十六日，刘承佑下诏撤销永安战区（总部设府州〔陕西省府谷县〕）仍划回河东（总部太原府）。

四月二十五日，刘承佑命左监门卫（卫军十三军）将军郭荣，任贵州（广西贵港市）州长（空头官衔，贵州此时属南汉〔首都兴王府〕），兼天雄（总部大名府）内营总指挥官（牙内都指挥使）。郭荣，本姓柴，老爹柴守礼，是郭威妻子的老哥，郭威还没有儿子时，收养柴荣作自己的儿子。

五月二日，刘承佑命府州（陕西省府谷县）蕃汉步骑兵总指挥官（府州蕃汉马步都指挥使）折德良，任府州民兵司令（团练使）折德良，是折从阮的儿子。

五月三日，郭威向刘承佑辞行，叮咛说：“皇太后跟随先帝（一任帝刘知远），为时已久，经历过多少天下大事，陛下正年

轻力壮，遇到什么困惑，应该报告皇太后，遵照她的指示行事。总而言之，亲近正直忠良、远离邪恶奸佞，什么是善、什么是恶，要特别谨慎区分。苏逢吉、杨邠、史弘肇，都是先帝（一任帝刘知远）的老部下，尽忠报国，希望陛下推心置腹、信任不移，绝对不会有差池过失。至于疆场战争，我愿竭尽所能，希望不辜负陛下的驱使。”刘承佑脸色端庄严肃，恭敬接受。郭威抵达鄆都（河北省大名县），因为河北（黄河以北地区）民生困乏贫苦；下令边防军将领，只许紧守疆场，提高警觉戒备，不准出来掳掠。辽国（首都临潢府）入侵，则坚壁清野，严阵以待。

五月四日，刘承佑训令：“警备区司令（防御使）、民兵司令（团练使），除非战争爆发，平常日子里，不可以直接呈报中央，应该先呈报行政长官（观察使）研究，再行上奏。”

五月九日，刘承佑命皇弟、山南西道（总部兴元府）司令官（空头官衔，此时兴元府属后蜀〔首都成都府〕）刘承勋任首都开封府特别市市长（开封尹），加授兼最高立法长（兼中书令）；实际上刘承勋因身残而又年幼，从没有离开过皇宫。

平卢（总部青州）司令官（节度使）刘铢，贪婪凶恶，又性情暴躁，中央想把他调到京师（首都开封府），恐怕他拒绝接受，正巧，沂（山东省临沂市）、密（山东省诸城市）两州进击南唐（首都江宁府），中央派沂州（山东省临沂市）州长郭琼，率军进驻青州（山东省青州市）。刘铢不安，摆设筵席，请郭琼饮酒，却在帐下埋伏士卒，打算当场杀害。郭琼知道他的阴谋，把左右侍从全部摒除，大大方方赴宴，脸上没有一丝恐惧颜色，刘铢不敢发动。郭琼遂趁势分析是非祸福，刘铢心服口服，所以诏书颁下，刘铢立刻动身回京（首都开封府）。



公元九五〇年 庚戌

五月十三日，刘铎进宫朝见。

五月十四日，刘承佑命郭琼为颍州（安徽省阜阳市）民兵司令。

五月十六日，中央财政三单位管理总监（三司使）王章，设筵宴请中央高层官员，酒喝到将要烂醉的时候，大家用手势当做酒令。史弘肇不懂这种玩法，皇家宾客总监（客省使）阎晋卿坐在史弘肇身旁，屡次解释给史弘肇听这项游戏规则。苏逢吉开他玩笑说：“身旁有姓阎人，何必担心被罚酒！”史弘肇的妻子阎氏，本是酒家娼妓，认为苏逢吉在讥笑他，暴跳如雷，用脏话诟骂苏逢吉。苏逢吉沉默不讲话，史弘肇打算动手殴打，苏逢吉起身避开。史弘肇索取佩剑，准备追杀。杨邠哭泣着阻止说：“苏先生是当朝宰相，你如果杀了他，把皇上放到什么地方，你要好好想一想！”史弘肇上马而去，杨邠跟他并骑而行，直送到他家门才回。从此，将相之间，如同水火，互不相容。刘承佑派宫廷事务总监（宣徽使）王峻摆酒给他们和解，也无法办到。苏逢吉打算出去主持一个战区，用以躲开史弘肇，但不久就自动打消这个念头，说：“只要离开中央，史弘肇一张便条，我就粉碎。”王章也心情寞落，请求外放，杨邠、史弘肇坚决阻止。

闰五月，皇宫中屡次有怪事发生。

闰五月二十七日，狂风大作，摧毁房舍，拔起树木，暴雨不止，平地水深一尺有余。郑门（开封府西面南数第一门，通郑州要道）门板被风吹到半空，飞十几步才落地，震死六七个人。刘承佑召见天文台长（司天监）赵延义，问他用什么方法才能祈福解祸。赵延义回答说：“我的正式工作是天象历法，至于祈福解祸，从没有学过。不过，帝王们真想祈福解祸的话，最



公元九五〇年 庚戌

好是进德修业。”赵延义回去，刘承佑又派人去问：“怎么进德修业？”赵延义说：“请读《贞观政要》，效法施行。”

9 六月，黄河在郑州（河南省郑州市）决口。

10 南楚（首都潭州）马希萼战败之后（参考去年〔九四九〕八月），写信引诱辰州（河南省沅陵县）、溆州（湖南省黔阳县），以及梅山（湖南冷水江市北）等地蛮族，共同进攻潭州（湖南省长沙市）。蛮族部落一直听说长沙（潭州州政府所在县）财富堆积如山，接到信件后，大喜过望，争相出军会师，先攻益阳（湖南省益阳市）。南楚王（四任）马希广派指挥官（指挥使）陈璠抵御，在淹溪（湖南省益阳市东北）会战，陈璠兵败，战死。

11 秋季，七月，南唐（首都江宁府）把俘虏马先进等人归还吴越（首都杭州），请求交换查文徽（马先进及查文徽，参考本年〔九五〇〕二月）。

12 南楚王（四任）马希广又派蛮族部落军进攻迪田（湖南省湘乡市北）。

八月三日，蛮族部落攻陷迪田（湖南省湘乡市北），格杀守将张延嗣。马希广再派指挥官（指挥使）黄处超增援，黄处超也兵败身死。首都潭州（湖南省长沙市）人民震恐，马希广再派内营指挥官（牙内指挥使）崔洪璉率军七千人进驻玉潭（湖南省宁乡县西）。

13 八月五日，后蜀帝国（首都成都府〔四川省成都市〕）皇帝（二任）孟昶（孟仁赞）封皇弟孟仁毅为夔王、孟仁赞为雅王、孟仁裕为彭王、孟仁操为嘉王。

八月十四日，封皇子孟玄哲为秦王、孟玄珪为褒王。

14 后晋李太后（后唐晋国长公主）身在建州（辽宁省朝阳

市西南)，卧病床榻，没有医生，也没有药品，跟亡国之君石重贵仰首望天，号啕大哭，指名咒骂杜重威、李守贞说：“我死也饶不了你们！”

八月二十三日，李太后逝世。

直到本世纪（十）五〇年代末期，汉人有从辽国（首都临潢府）回来内地的，说：“石重贵和冯皇后还活得很好，但他的侍从死的死、逃的逃，已超过一半。”

柏杨曰：

石重贵先生的亡国生涯，引人唏嘘。然而，使我们感到兴趣的是，几乎每一则记载，从石重贵初过中度桥（参考九四七年正月），以及李太后逝世建州（辽宁省朝阳市西南），母子们只对杜重威、李守贞痛恨入骨，从没有一句话检讨自己。翻阅石重贵在位的那几年（九四四至九四七）史迹，可以发现，真正制定横挑强邻决策的景延广，石重贵对他却没有一句谴责！同时，包括杜重威、李守贞在内的那群邪恶人渣，没有一个来自外太空，全是石重贵亲手任命，而又宠信不疑，却没有一丝一毫责备自己用人不当。国事危急，桑维翰紧急求见，石重贵镇定如常，专心调鹰（参考九四六年十二月），他也从不懊悔。我们听到的，都是他在骂人。

一个平庸的人物，一旦失败，并不是不会检讨，而只是，检讨的结果都是别人错，自己反而成了受害的白雪公主。石重贵先生不过一个榜样。

15 南楚（首都潭州）马希萼上疏后汉帝（二任）刘承佑，

公元九五〇年 庚戌

请求在京师（首都开封府）另行设置驻京办事处（进奏务）。

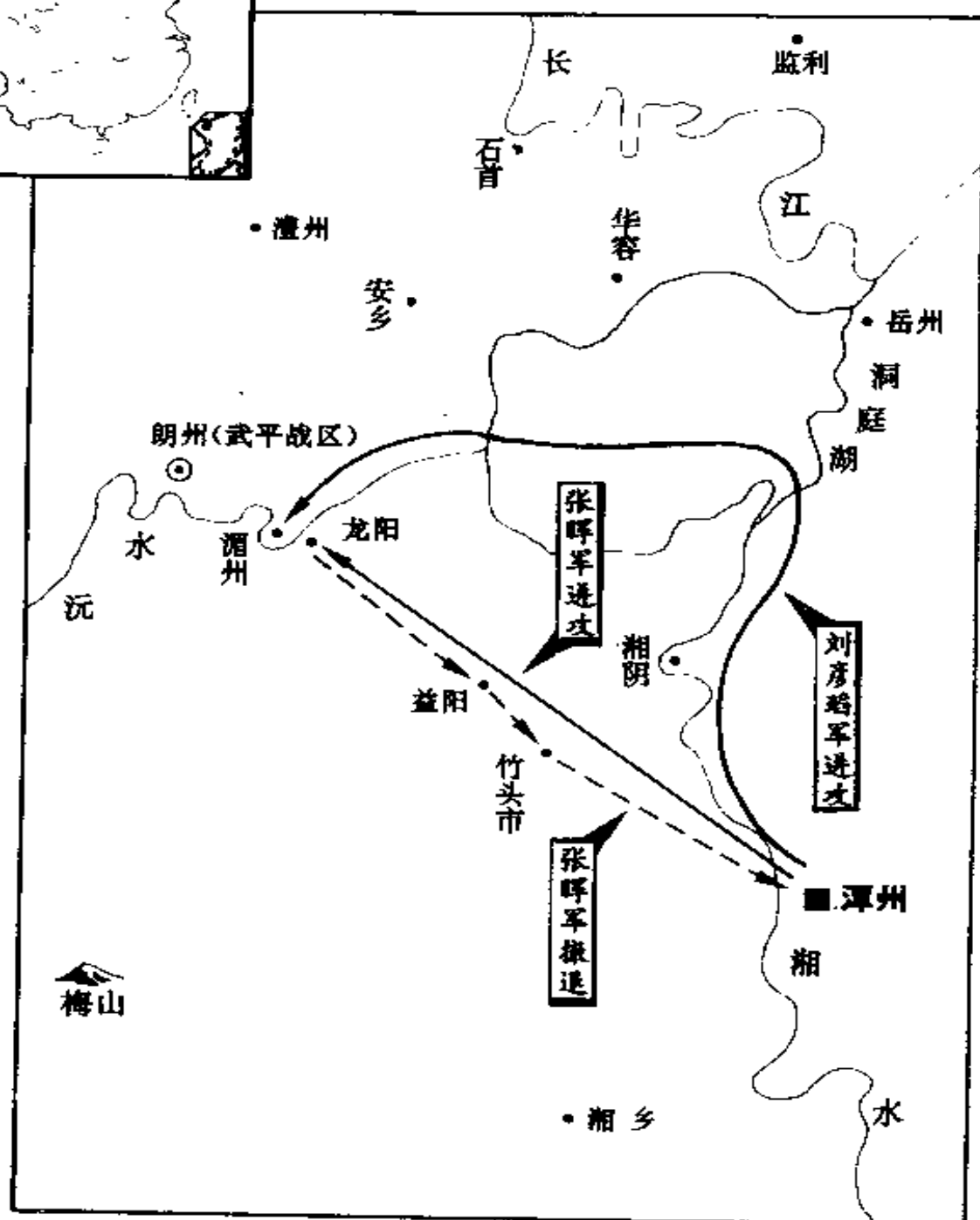
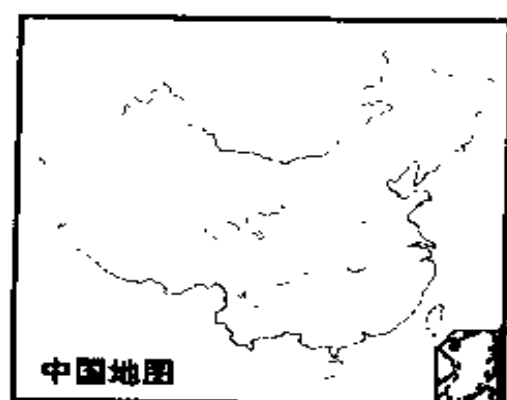
九月十七日，刘承佑下诏说：南楚（首都潭州）已有驻京办事处（进奏务），不宜另设。同时也下诏给南楚王（四任）马希广，劝他兄弟和睦。

马希萼认为后汉（首都开封府）偏袒马希广，大怒，改派使节向南唐（首都江宁府）投降称臣，请派军会师进攻潭州（湖南省长沙市）。南唐帝国（首都江宁府〔南京市〕）加授马希萼遥兼二级宰相（同平章事·使相），把鄂州（湖北省鄂州市）本年（九五〇）的田赋捐税，全部赏赐给马希萼，派楚州（江苏省淮安市）州长何敬洙率军增援马希萼。

冬季，十月十二日，马希广派使节上疏后汉帝国（首都开封府），紧急求援，说：“荆南（南平）、岭南（南汉）、江南（南唐）联合一起，打算瓜分湖南（南楚），请调发大军进驻澧州（湖南省澧县），切断江南（南唐）、荆南（南平）增援朗州（湖南省常德市）的通路。”

16 十月十三日，后汉帝（二任隐帝）刘承佑命吴越王（五任忠懿王）钱弘俶为全国各战区道兵马元帅。

17 南楚王（四任）马希广因为朗州（湖南省常德市）与蛮族入侵，将领们屡战屡败，脸上的忧虑，无法掩饰。刘彦韬对马希广说：“朗州（湖南省常德市）军队不满一万人、战马不满一千匹，而我们的精兵有十万之多，为什么担心不能取胜？请交给我战士万余人、战舰一百五十艘，一直杀到朗州（湖南省常德市），生擒马希萼，解除大王的忧虑。”马希广大为高兴，任命刘彦韬为舰队司令（战棹都指挥使）、朗州特遣兵团总指战官（朗州行营都统）。刘彦韬率军进入朗州州境，所过的地方，父老们争先恐后献出牛羊美酒犒劳，并且说：“人们不愿跟随叛



十世纪·九五〇年十月

南楚内战·马希广派水陆二军攻朗州

公元九五〇年 庚戌

徒作乱，盼望王府大军，已盼望很久。”刘彦韬信以为真，给他们大量赏赐，可是等到舰队一过，朗州民兵立刻把竹竿投到水里，阻断后退之路。当天，马希萼派朗州军队与蛮族部落共六千人、战舰一百艘，逆水而上，在湄州（湖南省汉寿县西沅江中沙洲）会战。刘彦韬顺风纵火，打算焚烧朗州战舰，万料不到风势突然倒转，反而焚烧自己。刘彦韬急行撤退，而江路已被阻断，官兵战死和溺死的达数千人。马希广接到报告，哭泣流泪，不知道做什么才好。马希广平常很少赏赐，现在，拿出大量金钱绸缎，以博取士卒们的喜悦。

有人检举天策府左参谋长（天策左司马）马希崇谣言惑众，叛乱证据十分明确，请判处死刑。马希广说：“我如果害死老弟，有什么脸面在地下再见老爹（马殷）！”

骑兵指挥官（马军指挥使）张晖率军从另外一条道路，直向朗州（湖南省常德市），挺进到龙阳（湖南省汉寿县），听到刘彦韬兵败，退守益阳（湖南省益阳市）。马希萼派指挥官（指挥使）朱进忠等，率精锐部队三千人，向益阳（湖南省益阳市）猛攻。张晖对益阳守军说：“我率领我的部队出城，绕到盗匪背后，你们留在城里等我的消息，然后内外夹攻。”然而，张晖出城后，却从竹头市（湖南省益阳市东南）逃回长沙（潭州政府所在县）。朗州军队知道益阳城里没有主将，发动急攻，守军九千余人全被屠杀。

18 吴越王（五任忠懿王）钱弘俶，把俘虏查文徽归还南唐（首都江宁府），查文徽得了喉病，不能说话，遂以国务院工程部长（工部尚书）名义退休。

19 十一月一日，日蚀。

20 后蜀（首都成都府）太师（三师之一）、最高立法长

(中书令)、宋王(忠武王)赵廷隐逝世。

21 南楚王(四任)马希广派他的部属孟骈前去劝马希萼说：“你忘掉父兄两代世仇，甘心勾结南唐(首都江宁府)与当年袁谭向曹操求救(参考二〇三年八月)有什么差别？”马希萼打算把他斩首。孟骈说：“自古以来，两国交战，使节来往其间，我如果怕死，怎么肯到这里！我的话并不是只对潭州(湖南省长沙市)好，也实是为你设想。”马希萼把他释放，命他回去报告马希广说：“大义已经断绝，除非死在地下，不能再见。”朱进忠建议马希萼亲自率军进攻潭州(湖南省长沙市)。

十一月八日，马希萼留他的儿子马光赞守朗州城(湖南省常德市)，动员所有军队，直向长沙(湖南省长沙市)。马希萼自称顺天王。

22 后汉帝(二任)刘承佑命皇家侍卫亲军步兵总指挥官(侍卫步军都指挥使)、宁江战区(总部设夔州〔四川省奉节县〕)司令官(空头官衔，此时夔州属后蜀〔首都成都府〕)王殷，率军进驻兰州(河南省濮阳市)，防备辽国(首都临潢府)南侵。王殷，是瀛州(河北省河间市)人。

后汉政府讨论派军支援南楚王(四任)马希广，命安远(总部安州)司令官(节度使)王令温任野战司令(都部署)，南下增援潭州(湖南省长沙市)。但不久发生政变，大军没有出动。

23 后汉帝(二任隐帝)刘承佑自从登上宝座后，帝国参谋总部指挥官(枢密使)、国务院右最高执行长(右仆射)、二级实质宰相(同平章事)杨邠，一直总揽中央大政。帝国参谋总部指挥官(枢密使)兼最高监督长(兼侍中)郭威，负责军事。归德(总部宋州)司令官(节度使)、皇家侍卫亲军总指挥官(侍卫亲军都指挥使)兼最高立法长(兼中书令)史弘肇，负责



公元九五〇年 庚戌

皇家警卫。中央财政三单位管理总监（三司使）、二级实质宰相（同平章事）王章，负责财政。杨邠很能秉公尽忠，退朝之后，在家里不接受任何人关说请托，虽然不拒绝四方馈送的贿赂，但多余的一律缴归国库。史弘肇维持京城（首都开封府）治安，道路上遗失的东西，没有人敢捡。当时，正是辽国（首都临潢府）对中国发动灭国扫荡之后，政府民间，全都困难贫苦，王章寻找被忽视遗漏了的小利，紧缩开支，竭力充实库藏；又正遇上三战区联合反叛，中央出动大军多年，而供应不缺。乱事平息后，大量赏赐之外，还有盈余。因为这三个人的力量，帝国得以粗略安定。

然而，王章征收赋税的手段，却刻薄峻急。旧有制度，民间缴纳田赋，每斛之外，多缴二升，称“雀鼠耗”，王章下令多缴二斗，称“省耗”。过去，八十钱称“一串”（唐王朝盛时，一百钱“一串”，末期以降，八十钱“一串”），现在，王章下令：平民向政府缴钱时八十钱一串，政府发给平民时，七十七钱一串，称“省陌”。严禁贩卖私盐、私矾、私酒，即令贩卖一粒盐、一块矾、一滴酒，一律斩首，人人愁苦怨恨。王章尤其不喜欢文官，常说：“这些垃圾，握着手教他打算盘，他都弄不清楚，有什么用！”文官应领的粮食，王章全用军队不肯要的发给，承办人已经提高它们的价格，王章更加提高。

柏杨曰：

知识贫乏的人，不一定反知识，但反知识的人，却一定知识贫乏。王章、史弘肇不过历史上两个见证。有人说：知识丰富的人也会同样反知识，不过这些人只是看起来知识丰富而已，或者在他那个范围窄狭的茶杯世界里，能折

腾而已。前者心里充满对知识的忌妒，反知识只是狐狸反酸葡萄；后者则一直恐惧别人吸收太多知识后，拆穿他肤浅，对他不再驯服，就大大地妨碍了他的权威。

刘承佑左右一些受宠信的小人物，渐渐掌权，李太后的娘家人，也干涉政治，杨邠等一再压制。李太后有一位老友的儿子，请求补一个军官位置，史弘肇大怒，把他斩首。

宫廷杂务官（武德使）李业，是李太后的老弟（李太后兄弟姐妹七人，李业最幼），一任帝刘知远命他管理宫内财务。刘承佑登极后，李业尤其受到宠爱。正巧，宫廷事务总监（宣徽使）出缺，李业想得到这个位置，刘承佑、李太后也暗示宰相保荐。但杨邠、史弘肇认为皇宫官员的升迁，有一定次序，皇亲国戚不可以越级出任，才打消原意。宫廷礼宾总监（内客省使）阎晋卿，依照编制及资历，应升任宫廷事务总监（宣徽使）可是久久升不上去；帝国参谋总部执行官（枢密承旨）聂文进、宫廷飞龙御马厰管理官（飞龙使）后匡赞、皇家文学侍从院茶酒管理官（翰林茶酒使）郭允明，都受刘承佑宠爱，也因很久没有升官，众口一声，怨恨宰相。聂文进，是太原（山西省太原市）人。刘铎从青州（山东省青州市）任上离职，回到京师（刘铎原任平卢〔总部青州〕司令官，参考本年〔九五〇〕五月），只出席朝会，很久没有给他一个官做，也常逼指着宰相联合办公厅，破口大骂。

刘承佑刚刚服完了三年的丧服，开始听乐队演奏，赏赐给戏子们锦袍玉带，戏子们晋见史弘肇叩谢，史弘肇大怒说：“战士们在边疆苦战，没有一丝赏赐，你们有什么功劳，得到这些财物！”一一夺回，送还国库。刘承佑打算封他最爱的耿夫人为

公元九五〇年 庚戌

皇后，杨邠认为刘承佑刚除下丧服，似嫌太快；耿夫人不久逝世，刘承佑又想用皇后的仪式安葬，杨邠也不同意。而刘承佑年龄越发成长（本年刘承佑二十岁，正是大学二年级学生），厌恶高官们总是对他压制。杨邠、史弘肇曾在刘承佑面前讨论事情，刘承佑说：“应该仔细研究，免得别人说闲话！”杨邠说：“陛下只要闭嘴就好了，有我们在这里。”这种情形累积得一多，刘承佑心里开始愤愤不平。刘承佑左右侍从遂抓住机会，暗中向刘承佑打小报告说：“杨邠那些人专权横行，总有一天会发生事情。”刘承佑相信，而且有几天夜晚，听到兵工厂炼铁场锻铁炼钢的声音，怀疑将要发生紧急情况，通宵达旦，不能合眼。司空（三公之三）、二级实质宰相（同平章事）苏逢吉跟史弘肇之间，既已结怨，知道李业等憎恨史弘肇，为了借刀杀人，所以屡次用话刺激李业。刘承佑遂跟李业、聂文进、后匡赞、郭允明，阴谋诛杀杨邠等，计议既然决定，进宫奏报李太后。李太后说：“这种事情怎么可以轻举妄动，应该跟宰相们再作讨论。”李业当时正在旁边，说：“先帝（一任帝刘知远）曾经说过：国家大事，不可以征求知识分子的意见，知识分子胆小如鼠，畏首畏尾，最是误人。”李太后再强调自己的话，刘承佑大发雷霆，说：“国家大事，你们女人不懂！”衣袖一甩，扬长出宫。

十一月十二日，李业等把这项政变计划告诉阎晋卿，阎晋卿恐怕政变失败，急往晋见史弘肇告密，史弘肇借口有别的事情，拒绝接见。

十一月十三日，凌晨，杨邠等进宫参加朝会，武装战士好几十人从广政殿杀出，把杨邠、史弘肇，王章，砍死在东厢之下。聂文进紧急召集宰相及文武百官到崇元殿列班朝见，宣读诏书说：“杨邠等阴谋造反，已经伏诛，当跟你们共同庆贺。”又

召集各军将领到万岁殿大庭，刘承佑亲自向他们解释，强调说：“杨邠等把我当成一个小娃，我今天才总算真正做你们的君主，你们再不必担心飞来横祸。”大家叩头谢恩退出。刘承佑然后又召集卸任战区司令官（节度使）和州长等进殿安抚。同时，分别派使节率领骑兵逮捕杨邠等的亲戚、朋友、侍从，全部诛杀。

史弘肇跟皇家侍卫亲军步兵总指挥官（侍卫步都指挥使）王殷，感情敦睦，杨邠等被杀后，刘承佑派宫廷随从（供奉官）孟业，携带密诏，前往澶州（河南省濮阳市）和邺都（河北省大名县），命镇宁（总部澶州）司令官（节度使）李洪义诛杀王殷，命邺都（河北省大名县）特遣兵团骑兵总指挥官（邺都行营马军都指挥使）郭崇威、步兵总指挥官（步军都指挥使）真定（河北省正定县）人曹威，诛杀郭威和监军官兼宫廷事务总监（宣徽使）王峻。李洪义，是李太后的老弟。刘承佑又紧急召集天平（总部郢州）司令官（节度使）高行周、平卢（总部青州）司令官（节度使）符彦卿、永兴（总部京兆府）司令官（节度使）郭从义、泰宁（总部兖州）司令官（节度使）慕容彦超、匡国（总部同州）司令官（节度使）薛怀让、郑州（河南省郑州市）警备区司令（防御使）吴虔裕、陈州（河南省淮阳县）州长李穀等，火速进京（首都开封府）。同时任命苏逢吉暂代帝国参谋总部指挥官（权知枢密院事）、前平卢（总部青州）司令官（节度使）刘铎暂代首都开封特别市市长（权知开封府）、皇家侍卫亲军骑兵总指挥官（侍卫马军都指挥使）李洪建暂管皇家侍卫亲军司令部（权判侍卫司事）、宫廷礼宾总监（内客省使）阎晋卿暂代皇家侍卫亲军骑兵总指挥官（权侍卫马军都指挥使）。李洪建，是李业的老哥。

当时，京师（首都开封府）内外，人心惊骇震恐。苏逢吉

公元九五〇年 庚戌

虽然厌恶史弘肇，但并没有参与李业等这项大屠杀秘密计划，听到政变爆发，呆在那里，私下对人说：“事情太仓促，君主只要有一句话问我，不至到如此地步。”李业等命刘铎屠杀郭威、王峻满门，刘铎手段残酷恶毒，没有一个女人和儿童能刀下逃生。刘承佑又命李洪建诛杀王殷满门，李洪建只派人看守，仍供应他们饮食。

十一月十四日，中央使节孟业抵达澶州（河南省濮阳市），李洪义懦弱恐惧，认为王殷已经得到京师（首都开封府）消息，早有准备，不敢发动，反而带着孟业晋见王殷，王殷立刻逮捕孟业囚禁，派副指挥官（副使）陈光穗把密诏拿给郭威，郭威召集参谋总部官员（枢密使）魏仁浦，请他阅读，问说：“怎么办？”魏仁浦说：“你是帝国的栋梁，功劳名望，一向显赫，而又手握强兵，镇守重镇，一旦被小人陷害，大祸临头，绝对不是几句话就可化解。事情已到这种地步，不应该坐在这里等死！”郭威乃召集郭崇威、曹威，以及其他部将，告诉他们杨邠等被冤杀，以及密诏内容，说：“我与杨、史诸公，披荆斩棘，追随先帝（一任帝刘知远），夺取天下，又受托孤重任，竭尽能力，保护国家。而今，杨、史诸公已死，我怎么忍心独自偷生！你们应接受诏书，砍下我的人头，回奏天子，或许可以不连累大家。”郭崇威等都哭泣说：“天子年纪太轻，这一定是左右邪恶小人的阴谋诡计，假如他们当权，国家怎么能够太平！我愿追随大帅前往中央投案，扫荡鼠狼之辈，肃清朝廷，不可死在一个单人匹马的使节之手，蒙受千年恶名。”皇家文学侍从院天文官（翰林天文）赵修己对郭威说：“白白送死有什么意义，不如顺从大家的愿望，率军南下，这是上天替你开路！”（赵修己曾劝阻李守贞起兵，参考九四八年四月）。郭威遂留他的义子郭荣

公元九五〇年 庚戌

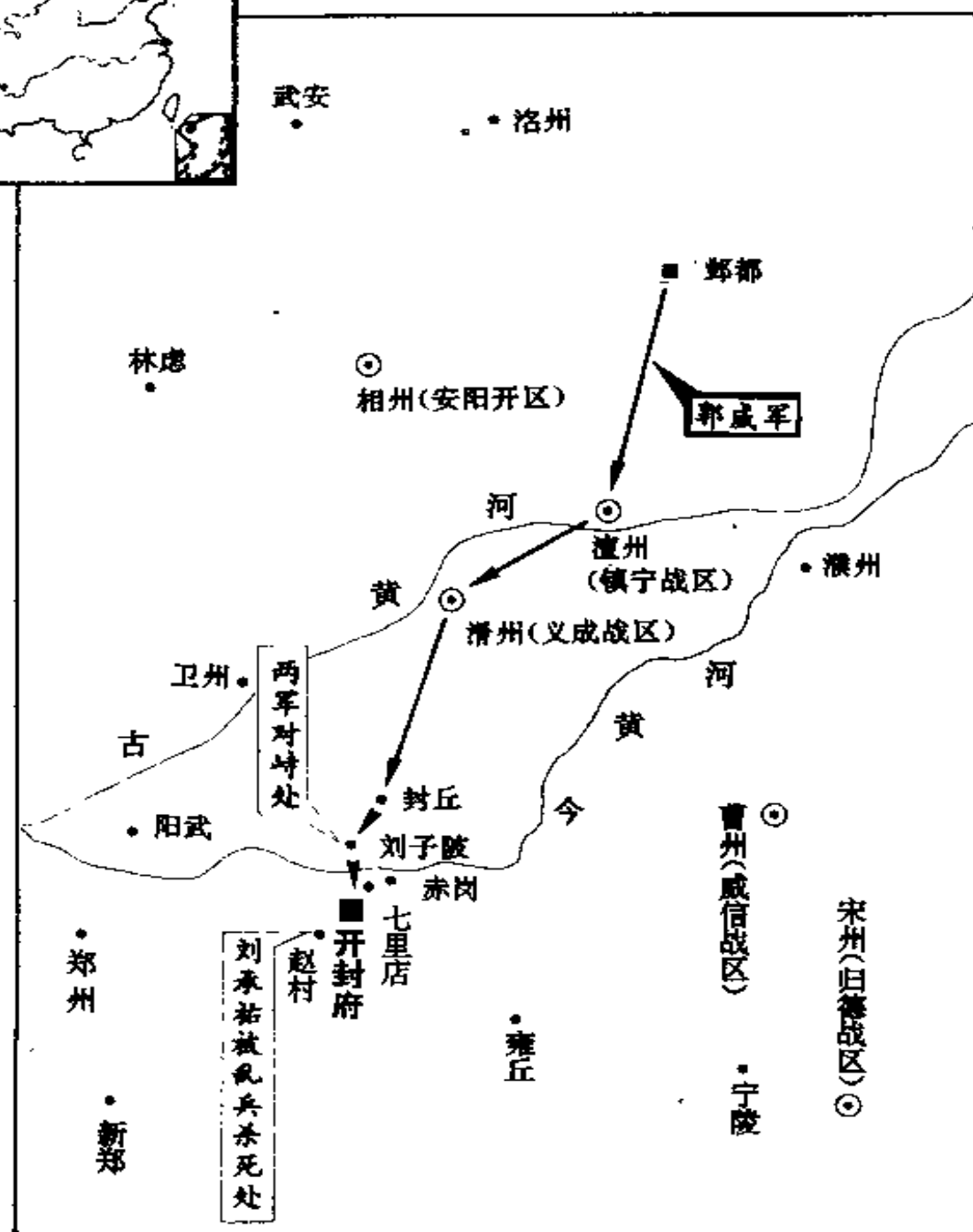
(柴荣)镇守邺都(河北省大名县)，命郭崇威率骑兵为先锋出发。

十一月十五日，郭威率主力部队继续南下。

慕容彦超正在进餐，接到诏书，立刻丢下碗筷，飞骑进京(首都开封府)，刘承佑把军事全部交给他负责。

十一月十六日，吴虔裕抵达京师(首都开封府)。

刘承佑听到郭威起兵南下消息，召集御前会议，讨论出军抵御。前首都开封特别市市长(开封尹)侯益说：“邺都(河北省大名县)野战部队官兵们的家属，都留在京师(首都开封府)，我们不可以轻率地出城作战，最好是紧闭城门，先摧挫他们的锐气，然后教他们的娘亲妻子，登上城墙呼唤她们的儿子、丈夫，用不着战争，就可把他们生擒活捉。”慕容彦超说：“侯益老了，一脑子懦夫想法。”刘承佑遂派侯益、阎晋卿、吴虔裕、前保大(总部鄆州)司令官(节度使)张彦超，率禁军直向澶州(河南省濮阳市)。可是，就在当天，郭威抢先一步进入澶州(河南省濮阳市)，李洪义开城迎接；王殷晋见郭威，悲伤恸哭，率他的部队加入战斗序列，渡黄河(流经濮阳市中心的古黄河)南下。刘承佑派宦官鸞脱，侦察郭威大军，郭威把他生擒，把奏章放到鸞脱衣领里，命他回去奏报刘承佑说：“我前数日奉到诏书，伸长脖子，等候诛杀。可是郭崇威等不忍下手，一致认为陛下左右那些贪权不止的人，谗言陷害，逼迫我南下前往宫门听候审判。我希望死而不能死，而力量又不能控制部属。大概几天之后，就会抵达宫前。陛下如果认为我真的有罪，我怎么敢逃避处罚！如果真的有人暗中陷害，也希望能把他们交到军营，使大家称心快意！届时，我又怎么敢不安抚各路人马，退回邺都(河北省大名县)。”



十世纪·九五〇年十一月 后汉帝刘承祐逼反郭威

十一月十七日，郭威直向滑洲（河南省滑县）。

十一月十八日，义成（总部滑州）司令官（节度使）宋延渥迎接郭威进城。宋延渥，是洛阳人，妻子是后晋一任帝石敬瑭的女儿永宁公主。郭威用滑州（河南省滑县）库存钱财，犒劳大军，向部众解释说：“听说侯益率领各路人队，正向北前进，如果战场相遇，发生冲突，跟我进京（首都开封府）朝见的本意，完全相反，如果放弃抵抗，一定被他们屠杀。我打算成全你们的功名，不如仍依照密诏行事，我虽死也没有遗恨。”大家异口同声说：“国家辜负你，你不辜负国家，所以万众合力，好像报自己的私仇。侯益那些东西，有什么办法！”王峻接着向大家宣布说：“我接到大帅指令，攻克京师（首都开封府）的时候，允许你们抢劫十天！”大家跳跃欢呼。

当天（十一月十八日），鸞脱逃抵大梁（河南省开封市）。先前，刘承佑打算亲去澶州（河南省濮阳市）督战，听到郭威已到澶州（河南省濮阳市），才打消念头。现在，见到鸞脱衣领中的奏章，脸上掩不住懊悔恐惧，私下对宰相窦贞固说：“先前那件事，确实太草率！”李业等请求掏空国库犒劳各军，苏禹珪不太赞成，李业在刘承佑面前，向苏禹珪下跪叩头，说：“请你为了皇上，不要爱惜国库！”于是下令赏赐禁军每人二十串，地方部队每人十串，身在反抗军中的将士家属，也照样发给，并要他们写信告知家人，引诱他们逃回。

十一月十九日，郭威主力抵达封丘（河南省封丘县），民心惶恐。李太后哭泣说：“不用李涛的建议，难怪覆亡。”（李涛建议，参考九四八年三月）。慕容彦超仗恃自己骁勇，对刘承佑说：“在我看起来，郭威那些叛徒，好像一群蠛虫，我一定替皇上生擒他们的头目。”退出后，看到聂文进，询问反抗军数目跟军官



公元九五〇年 庚戌

们的姓名，听了之后，有点害怕，自言自语说：“应该说是大贼，不可轻视！”刘承佑再派左神武（禁军第五军）统军袁羲、前威胜（总部邓州）司令官（节度使）刘重进等，率禁军跟侯益等会师，进驻赤冈（河南省开封市东北）。袁羲，是袁象先（李绍安）的儿子（袁象先〔李绍安〕，是后梁一任帝朱全忠〔朱温〕的外甥。参考九一三年二月）。慕容彦超率大军进驻七里店（河南省开封市北十公里）。

十一月二十日，中央军及反抗军两支大军，在刘子陂（七里店东北）接触，刘承佑打算亲自出来劳军，李太后说：“郭威是我们家旧人，除非是死亡临身，何至于到这种地步。你只要按兵不动，严守城池，马上送去诏书解释，观察他的意向，如果态度恭顺，真有充分的理由，君王和臣属之间的形象，还可以维持，千万不可以轻率出城。”刘承佑听不进去，当时，护驾军的阵容，十分盛大，李太后派使节告诫聂文进说：“千万小心！”聂文进回答说：“有我在，就是一百个郭威，照样活捉！”直到天晚，两军仍在僵持，没有热战，刘承佑回宫。慕容彦超慷慨激昂，大声叫说：“陛下明天如果宫里闲着，不妨再次出城，看我大破盗匪。实际上我不必出马，只不过大喝一声，驱赶他们四散归营！”

十一月二十一日，刘承佑要再出城，李太后竭力阻止，刘承佑不理。两军列阵，各就战斗位置。郭威警告他的部众说：“我这次前来，只为诛杀一小撮邪恶小人，不敢跟天子作对，你们万不可先动。”僵持了很久，慕容彦超率轻装备骑兵发动攻击，郭崇威与前博州（山东省聊城市）州长李荣，率骑兵迎战。慕容彦超骑的马突然栽倒，几乎被反抗军生擒，慕容彦超心胆俱裂，急率军脱离战场，部下一百余人战死，各路人马士气崩溃，

开始有人悄悄投降反抗军。侯益、吴虔裕、张彦超、袁羲、刘重进，都暗中去反抗军大营晋见郭威，郭威命他们各自回去，又对宋延渥说：“皇上的情势危急，你是皇家近亲（恐怕有误，宋延渥应跟后晋皇家是近亲），应该用你战区警备部队去保护，并且顺便请皇上找一个空隙前来我的大营。”宋延渥还没有走到御帐，散兵游勇四下逃跑奔驰，已乱成一团，宋延渥不敢前进，退回。等到天黑，中央军大多数都投降反抗军。慕容彦超看情形不对，率侍从骑兵十余人，抛弃刘承佑，自己奔回兖州（山东省兖州县）。

当天（十一月二十一日）夜晚，刘承佑单人匹马与三位宰相及随从官员数十人，住在七里寨。大军彻底瓦解，所有的人都四散逃走。

十一月二十二日，凌晨，郭威望见刘承佑的皇家旗帜飘扬在高坡之上，翻身下马，脱下头盔，前去投奔追随，可是赶到的时候，刘承佑已经离开（史书假到这种程度，使人作呕）。刘承佑拨转马头，想回皇宫，走到玄化门（开封府北面最东门），刘铎守在门口，问刘承佑左右侍从说：“人马都到哪里去了？”不等回答，就下令向他们发箭射击，刘承佑惊恐，一提马缰，向西北逃走，走到赵村（河南省开封府市西北三公里），反抗军追上，刘承佑下马躲到民家，被乱兵诛杀（年二十岁）；苏逢吉、阎晋卿、郭允明都自杀。聂文进脱身逃走，反抗军士卒追赶捕获，斩首。李业逃奔陕州（投靠李洪建），后匡赞逃奔兖州（投靠慕容彦超）。郭威听到刘承佑横死消息，哀号恸哭说：“是我这个老头的错！”

郭威抵达玄化门，刘铎再下令射击，箭如雨下。郭威只好改从迎春门（开封府东面最北城门，古称曹门，前往曹州〔山

公元九五〇年 庚戌

东省定陶县] 必经之门) 进城, 派前曹州 (山东省定陶县) 警备区司令 (防御使) 何福进率军据守明德门。反抗军大肆剽掠, 四面八方, 烟火冲天。官兵们闯进前义成 (总部恒州) 司令官 (节度使) 白再荣 (白麻答) 私宅, 生擒白再荣 (白麻答), 掠夺他的全部财产, 过了一会, 对白再荣 (白麻答) 说: “我们过去曾是你的部属, 辛苦奔走, 侍奉左右, 想不到今天忽然把你侮辱到这种地步, 还有什么脸再看到你!” 遂斩白再荣 (白麻答), 砍下人头而去 (白再荣敛财手段惨毒, 参考九四七年八月)。

国务院文官部副部长 (吏部侍郎) 张允, 家产之富, 以万作单位计算, 但是性情吝啬, 纵是自己的妻子, 也不信任, 经常把所有库房的钥匙, 拴在内衣裤带上, 走起路来, 好像女人佩戴首饰一样, 叮叮当当作响。当天 (十一月二十二日) 夜晚, 反抗军进城剽掠时, 他躲到佛殿方格形状、绘有彩色图案的天花板上, 可是躲藏的人太多, 天花板支持不住, 塌了下来, 乱兵找到, 剥下他的衣服 (当然是为了钥匙), 张允遂被冻死。

最初, 宫廷技工管理官 (作坊使) 贾延徽很受刘承佑的宠信, 跟魏仁浦是邻居, 贾延徽打算吞并魏仁浦的住宅, 来开拓自己的庭院, 所以屡次在刘承佑面前诬陷魏仁浦, 魏仁浦几乎人狱丧生。现在, 有人生擒贾延徽交给魏仁浦, 要他随意处理。魏仁浦拒绝说: “利用兵慌马乱的机会, 报复私仇, 我不作这种事。” 郭威听到, 对魏仁浦更加敬重。

右千牛卫 (卫军十六军) 大将军枣强 (河北省枣强县) 人赵凤说: “郭大帅出动大军, 为的是肃清君王身旁的邪恶小人, 安定国家! 宵小鼠辈竟敢这么放肆, 简直是强盗土匪, 岂是郭大帅的本意!” 于是把小凳子放在巷口, 坐在那里, 手拿弓箭,

对抢到这里的乱兵，立即发箭射死，那个社区靠他获得平安。

十一月二十三日，反抗军捕获刘铢、李洪建，囚禁监狱。刘铢对他的妻子说：“我死了后，恐怕你要当人家奴婢！”妻子说：“以你的所作所为，当然是这种结果。”

王殷、郭崇威警告郭威说：“如果不马上制止抢劫，京师（首都开封府）今天晚上就成了一座空城！”郭威乃命各将领分别执行禁令，不服从的立刻斩首，直到黄昏，社会秩序才告恢复。

窦贞固、苏禹珪，从七里寨（即七里店）逃回来，郭威派人把二人找到，不久，请他们仍复原职。窦贞固任宰相时，正碰上杨邠、史弘肇弄权作威，接着李业等发动政变，他守口如瓶，态度严谨，跟他们小心翼翼地相处，以求保全。

郭威命有关官员把刘承佑的灵柩，放到西官。有人建议仿效曹魏帝国四任帝曹髦前例，用公爵的礼仪安葬（曹髦事，参考二六〇年四月），郭威不同意，说：“仓促之间，我不能保护皇上，罪过已经够大，何况又对皇上贬谪！”

太师（三师之一）冯道率文武百官晋见郭威，郭威见到冯道，仍向他下跪叩头，冯道跟从前一样坦然接受，缓缓慰问说：“你来这一趟，真不容易。”

十一月二十四日，郭威率文武百官，前往明德门，向李太后叩头请安，奏报说：“军国事务繁重，请早日指定新君！”李太后下令说：“郭允明叛逆，谋害皇上（《通鉴》认为刘承佑死于乱兵，《旧五代史》认为是郭允明动手。李太后承认郭允明行凶，最符合皇家利益），国家不能无主。河东（总部太原府）司令官（节度使）刘崇、忠武（总部许州）司令官（节度使）刘信，都是高祖（一任帝刘知远）的老弟。武宁（总部徐州）司

公元九五〇年 庚戌

令官（节度使）刘赞、首都开封特别市市长（开封尹）刘勋，都是高祖（一任帝刘知远）的儿子。请文武百官共同商议，择定适当人选。”刘赞，本是刘崇的儿子，刘知远十分喜爱，收养过来当作自己的儿子。郭威、王峻进万岁宫晋见李太后，建议由刘勋继位。李太后说：“刘勋长期以来，身患残疾，不能起床。”郭威出来告诉各将领，大家要求亲眼观察，李太后命左右侍从抬出病床给各将领看，大家才相信是真。于是郭威跟王峻商量拥戴刘赞登极。

十一月二十六日，郭威领导文武百官上疏，推荐刘赞继承大统。李太后命有关单位选定黄道吉日，准备皇帝特用的车队仪仗——法驾，前去迎接刘赞。郭威奏请派太师（三师之一）冯道，及帝国参谋总部常设文学侍从官（枢密直学士）王度、皇家图书院长（秘书监）赵上交，前往徐州（江苏省徐州市）奉迎。

郭威讨伐三战区叛乱时，每次接到中央诏书，发现对军事方面的指示，都十分中肯，因而向使节说：“撰写诏书的是谁？”使节回答是：“皇家文学侍从官（翰林学士）范质。”郭威说：“真是宰相的器宇！”进京之后，把范质找到，十分欢喜。当时，天已降大雪，郭威解下自己穿的紫袍，披到范质肩上。命他撰写李太后的训令，以及拟定迎接新皇帝的仪式，在短短时间里，反复讨论，一经定稿，都非常恰当。

最初，刘承佑派宫廷随从主管（供奉官押班）阳曲（山西省阳曲县）人张永德，送生日礼物给昭义（总部潞州）司令官（节度使）常思。张永德，是郭威的女婿。就在这时候，发生政变，杨邠等被杀，刘承佑下密诏命常思诛杀张永德。常思常听说郭威有很多的地方不同别人，所以只把张永德囚禁起来，观察变化。等到郭威攻克大梁（河南省开封市），常思才把张永德

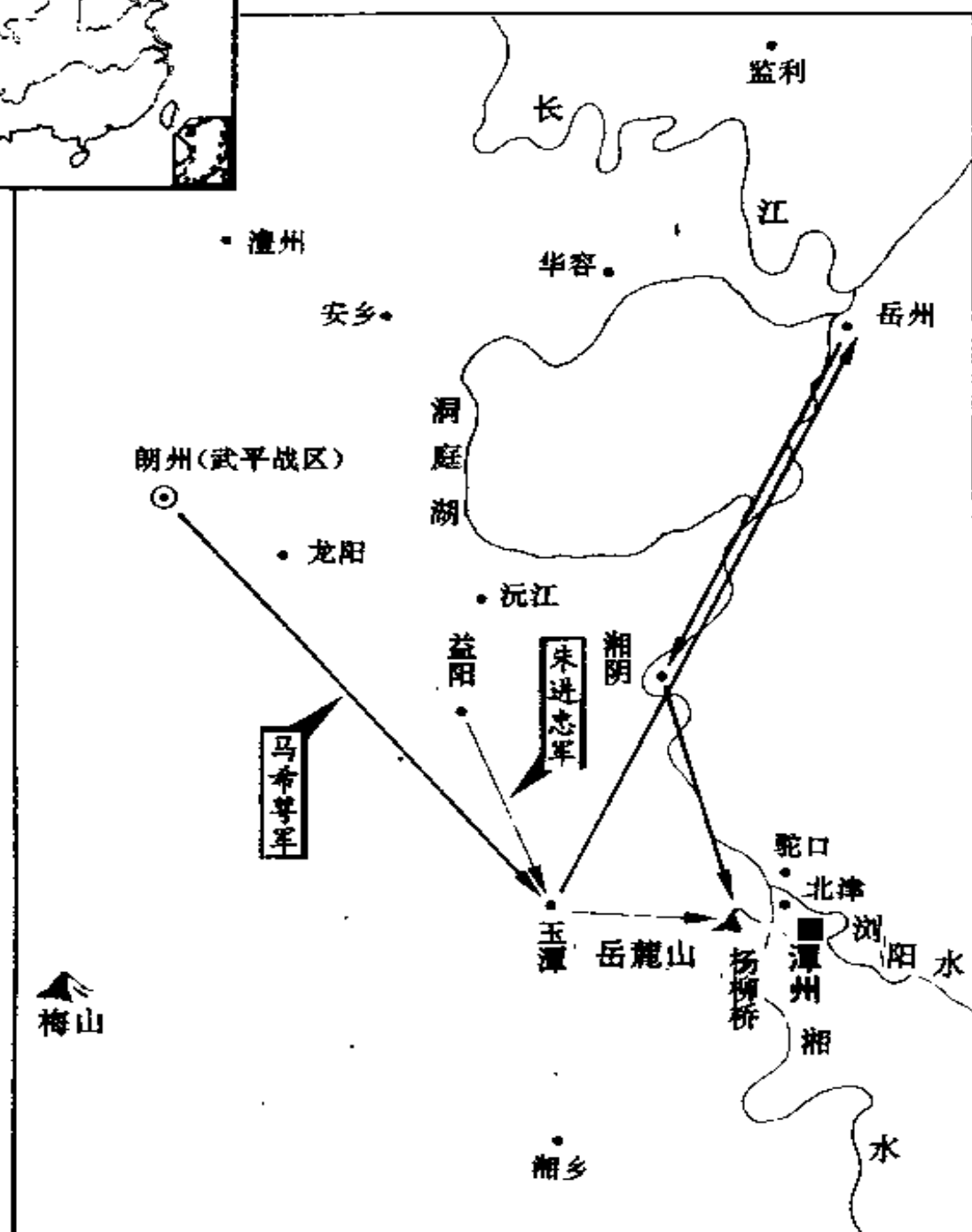
释放，向他道歉。

十一月二十七日，郭威率文武百官上疏李太后说：“皇上（刘赧）抵达京师（首都开封府），至少也要十天，请太后临朝主持朝政。”

24 先前，南楚（首都潭州）变军首领马希萼，派蛮族部落包围玉潭（参考本年〔九五〇〕六月），朱进忠率军会师，南楚王（四任）马希广派援军将领崔洪璉增援，兵败，逃回长沙。马希萼率军继进，攻击岳州（湖南省岳阳市），州长王瓌抵抗，围攻五天，不能攻克。马希萼派人对王瓌说：“你难道不是马家的部属？不服从我？难道打算事奉别人？当人的臣属却怀二心，岂不侮辱自己祖先！”王瓌说：“我的老爹王环，是先王（一任王马殷）的部将，曾经六次击破淮南（南吴、南唐原称淮南战区）大军，今天，大王兄弟内斗，互不相容，我常怕淮南坐收渔人之利。一旦使我们这些后裔子弟向淮南称臣，那才是侮辱祖先。大王假如能够消除怨恨，停止内战，兄弟和睦跟当初一样，我怎么敢不竭尽忠心事奉大王兄弟，怎么敢有二心！”马希萼惭愧，率军撤退。

十一月二十八日，马希萼抵达湘阴（湖南省湘阴县），纵火焚烧，大肆剽掠而过。最后，抵达长沙（湖南省长沙市），在湘水西岸扎营，步兵和蛮族部落则在岳麓山（湖南省长沙市西）扎营，朱进忠从玉潭（湖南省宁乡县西南）率军南下会合。

马希广派刘彦瑫召唤舰队司令（水军指挥使）许可琼，率战舰五百艘，进泊长沙（湖南省长沙市）城北码头，首尾相接，一直连续到城南码头，任命马希崇为监军官；又派骑兵指挥官（马军指挥使）李彦温率骑兵进驻驼口（浏阳河注入湘江处），控制湘阴（湖南省湘阴县）通道；命步兵指挥官（步军指挥使）韩



十世纪·九五〇年十一月 南楚内战·马希萼兵围潭州

礼，率二千人进驻杨柳桥（湖南省长沙市西），切断湘水西岸通道。许可琼，是许德勋的儿子（许德勋是南楚良将，参考九一四年四月）。

25 十一月二十九日，后汉（首都开封府）李太后出席早朝，主持会报。任命王峻为帝国参谋总部指挥官（枢密使），袁羲为宫廷事务南院总监（宣徽南院使）、王殷为皇家侍卫亲军步骑兵总指挥官（侍卫马步军都指挥使）、郭崇威为皇家侍卫亲军骑兵团指挥官（侍卫马军都指挥使）、曹威为皇家侍卫亲军步兵总指挥官（侍卫步军都指挥使）、陈州（河南省淮阳县）州长李穀暂时主持中央财政三单位管理署（权判三司）。

刘铕、李洪建，和他们的党徒，都被绑到街市斩首，人头悬挂高竿，但赦免他们的家属。郭威对高阶官员说：“刘铕屠杀我满门，我再屠杀他满门，反复报仇，什么时候终结？”因此好几家都得以保全。王殷屡次替李洪建求情，郭威不准。后匡赞逃到兖州（山东省兖州县），泰宁（总部兖州）司令官（节度使）慕容彦超把他逮捕，呈献郭威。李业逃到陕州（河南省三门峡市），他的老哥、保义（总部陕州）司令官（节度使）李洪信不敢收留。李业带着大量财富，打算逃往晋阳（投奔另一兄长李崇），好不容易走到绛州（山西省新绛县），强盗把他杀掉，抢走他所有的钱财。

26 后蜀（首都成都府）施州（湖北省恩施市）州长田行皋，投奔南平（首都江陵府），南平王（三任贞懿王）高保融说：“他连祖国都可以背叛，怎么可能效忠我！”逮捕他送还后蜀（首都成都府），斩首。

27 后汉（首都开封府）恒州（河北省正定县）、邢州（河北省邢台市）奏报说：“辽帝（三任世宗）耶律兀欲，率骑兵数



公元九五〇年 庚戌

万人侵入边境，包围内丘（河北省内丘县），一连五天，不能攻克，死伤很重。不料驻军五百人背叛，响应辽军，引导辽军入城，大肆屠杀。辽军现在又攻陷饶阳（河北省饶阳县）。”李太后命郭威率大军迎战，中央行政暂时交给窦贞固、苏禹珪、王峻，军事暂时交给王殷。

十二月一日，郭威由大梁（河南省开封市）出发。

十二月四日，任命皇家文学侍从官（翰林学士）、国务院财政部副部长（户部侍郎）范质，任帝国参谋总部副指挥官（枢密副使）。

28 最初，辰州（湖南省沅陵县）酋长彭师嵩，投降南楚（参考九四〇年正月）。南楚（首都潭州）官员对他的粗犷和正直，十分厌恶，只有南楚王（四任）马希广对他偏爱，命他为强弓指挥官（强弩指挥使），兼辰州（湖南省沅陵县）州长。彭师嵩感激之余，常愿为马希广牺牲性命。现在，朱进忠会合蛮族部落，共七千余人，攻抵长沙（湖南省长沙市），在湘江西岸扎营，彭师嵩登城眺望，报告马希广说：“朗州（湖南省常德市）突然打了一次胜仗，一定骄傲，而内部又有蛮族军队，号令不一，容易把他攻破。请交给我步兵三千人，从巴溪（长沙市西北）渡过湘江，进入岳麓山（湖南长沙市西）背后，转到西岸敌营后面埋伏，大王再命许可琼率战舰从正面渡过湘江，前后夹击，一定可以把他们击破。前锋部队失败，主力自不敢轻率前进。”马希广打算接受。当时，马希萼已派出间谍，承诺给许可琼很大的利益——瓜分南楚王国（首都潭州），分别治理，许可琼已决心叛变，对马希广说：“彭师嵩与梅山蛮族本是同类，怎么可以相信！我许家世代为南楚将领（许可琼的老爹许德勋，是南楚名将。参考九一四年四月），不会辜负大王，马希萼有什

么折腾的！”马希广才停止。

马希萼稍后率战舰四百余艘，停泊湘江西岸。马希广命所有将领都接受许可琼指挥，每天还赏赐许可琼纹银五百两，马希广好几次前往统帅大营举行军事会议，许可琼经常关闭营垒，不让官兵知道朗州（湖南省常德市）的军事行动。马希广叹息说：“这才是真正的将军，我忧虑什么！”许可琼有时候利用夜晚，坐轻快小艇，声称巡查江防，实际上却登陆湘江西岸，跟马希萼会面，承诺作为内应。一天早上，彭师蒿看到许可琼，对许可琼怒目而视，大声呵责，甩了一衣袖，进宫见马希广说：“许可琼将要叛国，人人都知道，只大王不知道，请早日把他除掉，不要留下祸根。”马希广说：“他是许德勋的儿子，怎么会做那种事！”彭师蒿退出后，叹息说：“大王仁慈面优柔寡断，败亡就在眼前。”

潭州（湖南省长沙市）大雪，平地雪厚四尺，潭（湖南省长沙市）朗（湖南省常德市）两军长时间对峙，没有交战。马希广相信巫法师和佛教和尚的话，在湘江东岸雕塑一个巨鬼，举手作阻挡敌军的样子。又在高楼上另外再竖一像，用手遥指湘江西岸，双目愤怒地向西直视。命和尚们日夜不停地诵读佛经，马希广也穿上袈裟，膜拜求福。

十二月十一日，朗州（湖南省常德市）步兵指挥官（步军指挥使）武陵（湖南省常德市）人何敬真等，率蛮族部落三千人，驻扎杨柳桥（湖南省长沙市西），望见潭州（湖南省长沙市）步兵指挥官（步军指挥使）韩礼军营中旌旗凌乱，说：“他们军心恐慌，容易击破。”朗州（湖南省常德市）人雷晖穿上潭州（湖南省长沙市）的军服，暗中进入韩礼阵地，拔剑直刺韩礼，没有刺中，但军营大为骚动，何敬真立即趁乱发动攻击，韩

公元九五〇年 庚戌

礼军队崩溃，韩礼身负重伤逃走，回家而死。朗州（湖南省常德市）水陆大军抓住机会向长沙（湖南省长沙市）发动总攻。潭州（湖南省长沙市）步兵指挥官（步军指挥使）吴宏、内宅守门官（小门使）杨涤，互相激励说：“一死报国，正是时候。”各率部属迎战。吴宏出清泰门，战斗不利；杨涤出长乐门，自上午八时战斗到中午十二时，朗州（湖南省常德市）军队稍稍后退。而许可琼、刘彦韬却按兵不动。杨涤士卒们饥渴疲倦，退回进餐，只剩下彭师嵩在城东北角抵抗。蛮族部落在城东纵火烧城，城上守军呼唤许可琼救援，就在这紧急时刻，许可琼率领全军投降马希萼，长沙遂告陷落。蛮族部落与朗州（湖南省常德市）军进城，大肆剽掠三天，杀官屠民，焚烧庐舍，从一任王马殷登位（参考九〇七年四月）以来所兴建的宫殿，全都化成灰烬，积存的珍宝财货，也都被蛮族劫走。

李彦温望见长沙城（湖南省长沙市）大火烧起，自驼口（浏阳河注入湘江处）率军返回救援，朗州（湖南省常德市）军队已登长沙城抵抗。李彦温进攻清泰门，不能攻克，于是会同刘彦韬，各率一千余人，保护三任王马希范的儿子，以及现任王（四任）马希广的儿子，逃往袁州（江西省宜春市），转奔南唐（首都江宁府）。张晖也投降马希萼。左作战参谋长（左司马）马希崇率将领们晋见马希萼，请他登位称王。吴宏满袖都是鲜血，看到马希萼说：“不幸被许可琼出卖，今天被杀，对得起先王（一任王马殷）。”彭师嵩把长矛投到地上，大声求死，马希萼叹息说：“真是铁男子！”都保住性命。

十二月十二日，马希崇迎接马希萼到总部办公，封锁城门，搜索马希广，马希广跟机要秘书（掌书记）李弘皋、老弟李弘节、总参谋长（都军判官）唐昭胤、邓懿文、杨涤等，全部被

逮捕。马希萼质问马希广说：“继承老爹、老哥的大业，怎么可以没有长幼的顺序？”马希广说：“只不过将领们拥护，中央任命罢了。”马希萼把他们全都囚禁。

十二月十三日，马希萼命内外巡查侍卫军指挥官（内外巡检侍卫指挥使）刘宾，禁止纵火劫掠。

十二月十四日，马希萼自称南楚王（五任恭孝王）、天策上将军，及武安（总部潭州）、武平（总部朗州）、静江（总部桂州）、宁远（总部容州）四战区司令官（节度使），命马希崇任副司令官（副使），主管总部军政。政府重要官职，都由朗州（湖南省常德市）人担任。把李弘皋、李弘节、唐昭胤、杨涤，剥成碎块，由大家吞吃，只把邓懿文绑赴街市斩首（当初李弘皋等抬轿情形，参考九四七年五月）。

十二月十五日，马希萼征求将领们的意见，说：“马希广是一个胆小之辈，只不过被左右官员控制。我打算饶他一命，是不是可以？”将领们默不作声。只有朱进忠，曾经受过马希广的棍打，于是回答说：“大王血战三年，才得到长沙，一个王国不能容纳两个国王，有一天你会后悔。”当天，马希萼下令马希广自杀。马希广临死时，还朗诵佛经，彭师鬲把他的尸首埋葬在浏阳门（潭州东门）外边。

29 后汉（首都开封府）武宁（总部徐州）司令官（节度使）刘瓚，留大营右翼总管理官（右都押牙）巩延美、元从总教练官（元从都教练使）杨温，共同镇守徐州（江苏省徐州市），自己则由冯道陪同西上，沿途设仪仗队及卫队，警备森严，跟帝王出巡一模一样，左右侍从齐喊万岁！郭威率军抵达滑州（河南省滑县），休息几天，刘瓚派使节前来慰劳，可是宣读诏书的时候，将领们左看右看，不肯下跪，窃窃私语说：“我们这

公元九五〇年 庚戌

些人攻陷京城（首都开封府），屠杀居民，是一项可怕的大罪，如果再出现姓刘的当皇帝，我们的子孙还能留在世上？”

十二月十六日，郭威听到这件事，立刻率军继续前进，直向澶州（河南省濮阳市）。

十二月十八日，郭威派苏禹珪前往宋州（河南省商丘市）迎接刘赧。

30 南楚王（五任恭孝王）马希萼派他的儿子马光赞，任武平（总部朗州）后补司令官（留后），命何敬真任朗州（湖南省常德市）内营总指挥官（牙内都指挥使），率军驻防。马希萼召唤拓跋恒，打算请他继任公职，拓跋恒声称有病，不肯答应（拓跋恒退隐，参考九四七年五月）。

31 十二月十九日，后汉郭威北渡黄河，下榻澶州（河南省濮阳市）宾馆。

十二月二十日，凌晨，大军将要开拔，将士数千人忽然大声喧哗呐喊，郭威下令关闭馆门，将士翻过院墙，或爬到屋顶上跳下，到房中晋见说：“天子应该由大帅来做，全军官兵跟刘家已结下深仇，决不可以再由他们登上宝座！”有人撕裂黄色旗帜，当作龙袍，披到郭威身上，拥上来扶到上座，高呼“万岁”，声震天地，于是簇拥着郭威南下。郭威乃奏报李太后，请求准许他继续祭祀后汉刘姓皇家的祖庙，保证事奉李太后犹如侍奉自己的娘亲。

十二月二十三日，郭威抵达韦城（河南省滑县东南），发表文告，安抚大梁（河南省开封市）官民，告以昨日离开黄河，一路上军纪严明，秋毫不犯，要求大家安心，不要惊疑忧虑。

十二月二十五日，郭威抵达七里店（河南省开封市北七华里），窦贞固率文武百官出城迎接晋见，遂敦劝他登极称帝。郭

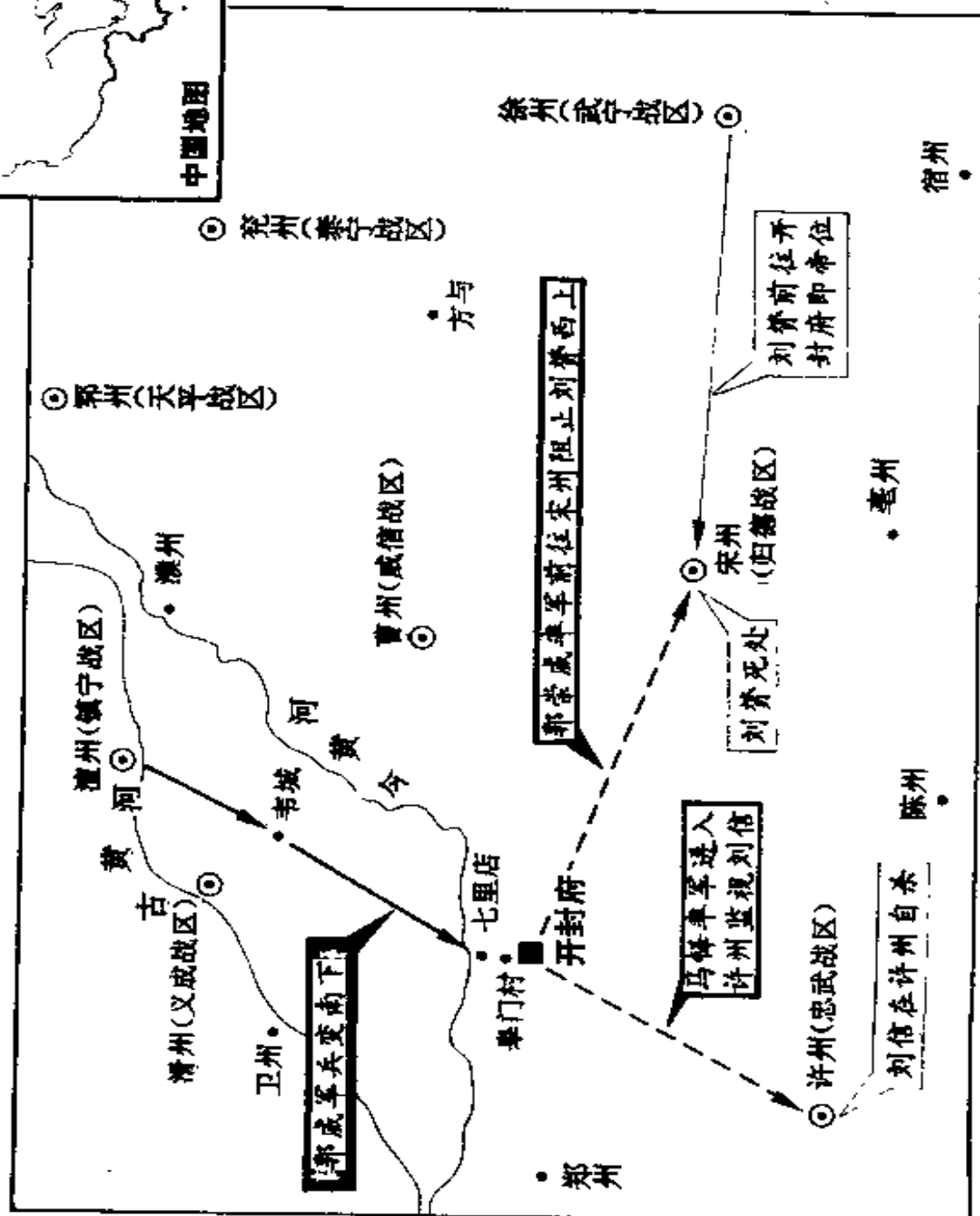
威在皋门村（开封城北门外）扎营。

武宁（总部徐州）司令官（节度使）刘赧，已抵达宋州（河南省商丘市）。王峻、王殷，得到澶州（河南省濮阳市）兵变消息，立刻派皇家侍卫亲军骑兵总指挥官（侍卫马军都指挥使）郭崇威，率骑兵七百人前往拦截刘赧，又派前申州（河南省信阳市）州长马铎，率军前往许州（河南省许昌市）巡逻。郭崇威突然出现宋州（河南省商丘市），在宾馆门前列阵备战，刘赧大为震惊，紧闭大门，上楼询问究竟，郭崇威在楼下回答说：“澶州（河南省濮阳市）兵变，郭大帅恐怕陛下误会，所以派我前来加强侍卫，没有别的意思。”刘赧召唤郭崇威进去，郭崇威不敢进去。冯道出来跟郭崇威密谈，郭崇威才上楼晋见刘赧，刘赧握住郭崇威的手，流下眼泪；郭崇威以郭威的名义，慰问安抚。停了一会，郭崇威退出，当时，护圣指挥官（护圣指挥使）张令超，率部队担任刘赧的护卫，武宁（总部徐州）执行官（判官）董裔告诉刘赧说：“观察郭崇威的眼神举止，一定另有阴谋，道路传言，郭威已当上皇帝，而陛下仍深入敌人势力范围，不肯停止，大祸恐怕就要来临。我建议立刻召见张令超，向他分析利害祸福，要他今夜用武力胁持郭崇威，剥夺他的兵权。明天，大肆掠夺睢阳（陈州州府所在县）金银财宝，招兵买马，向北投奔晋阳（山西省太原市）。郭威刚刚得到京师（首都开封府），决没有时间追赶，这是上策中的上策。”刘赧犹豫不敢决定。当天夜晚，郭崇威暗中说服张令超，张令超率领部众归附郭崇威。刘赧大为恐惧。

郭威写信给刘赧说：在各军逼迫下，不得不如此；现在，召唤冯道先回中央，而另留赵上交、王度二人，侍奉左右。冯道辞行时，刘赧说：“我此次西上，所仗恃的，只因先生是三十年



十世纪：公元九五〇年十二月至九五二年正月  
 澶州兵变，郭威南下进入开封称帝



的资深宰相(冯道于九二七年出任后唐二任帝李嗣源的宰相,迄今二十四年),所以心情坦荡,没有一点疑虑。现在,我的卫队都被郭崇威调走,情势危急,我应该怎么办?冯道默默不说一句话。大营礼宾官(客将)贾贞几次用眼瞄着冯道,打算把他诛杀。刘赟说:“你们不要鲁莽,这不干冯先生的事。”郭崇威把刘赟强行押送到别馆,诛杀他的心腹董裔、贾贞等几个人。

十二月二十六日,李太后训令,罢黜刘赟,贬作湘阴公爵。

冯铎率军进入许州(河南省许昌市)。忠武(总部许州)司令官(节度使)刘信惊恐过度,自杀。

十二月二十七日,李太后训令,命最高监督长(侍中)郭威为监国。文武百官前后相继上疏请郭威登极称帝。

十二月二十九日,郭威大营有几位步兵将领喝醉了酒,大声喊叫说:“在澶州(河南省濮阳市)的时候,骑兵扶立天子,现在,步兵也要扶立天子。”郭威把他们斩首。

32 南汉帝国(首都兴王府〔广东省广州市〕)皇帝(三任中宗)刘弘熙(刘晟)命官女卢琼仙、黄琼芝,任最高女监督长(女侍中),头戴乌纱帽,身穿正式官服,参与国事。皇族以及元老功臣,几乎杀光,只剩宦官林延遇等掌握权柄。



## 公元九五一年 辛亥

后汉世祖乾佑	四年	南汉中宗乾和	九年
后周太祖广顺	元年	南平贞懿王广顺	元年
南唐元宗保大	九年	后蜀后主广政	十四年
南楚恭孝王广顺	元年	辽世宗天禄	五年
吴越忠懿王广顺	元年	穆宗应历	元年

1 春季，正月五日，后汉帝国（首都开封府〔河南省开封市〕）李太后下令把传国御玺交给监国郭威，郭威自皋门进宫，在崇元殿登极称帝，下诏说：“我是周王朝皇家的苗裔、虢国国君的后代，国号定名为周（史称“后周”，以别于“周”、“北周”、“南周”）。改年号广顺，大赦。对已死的杨郛、史弘肇、王章等，分别追赠官职，遗骸由朝廷收葬（杨郛等被杀，参考去年〔九五〇〕年十一月），查访他们有没有子孙留在人间，分别录用。下令仓库验收官员，禁止向缴粮纳税的农民征收“雀鼠耗”、“省耗”（参考去年〔九五〇〕十一月），过去地方政府

向中央进贡盈余，现在也一律停止；犯盗窃和强奸罪的，依照九三六年以前的旧刑法处罚；除非谋反叛逆，不可以株连亲族也一并诛杀，也不可以没收财产和人口。后唐一任帝李存勖、二任帝李嗣源（邈佶烈）、后晋一任帝石敬瑭的坟墓，各设置十户人家守护，负责洒扫祭奠。后汉一任帝刘知远墓园管理官员、宫女人数，年月祭祀，以及守护人家，一切依旧。当初，唐王朝衰落，治安败坏，遍地强盗，政府官员嫌法定的刑罚太轻，不能阻吓歹徒，于是，制定更严厉的条文，凡是偷布三匹，或官员贪赃三匹以上的，一律斩首。后晋政府于本世纪（十）九四〇年前后，放宽为五匹以上。男子跟有夫之妇发生奸情，不管是强奸或和奸，男女一律处死（妇女被强奸而仍被处死刑，世界上再野蛮的民族都不会有这种法律）。后汉规定，偷一枚钱也要处死；所犯的罪并不是叛逆，也往往诛杀全族，没收人口当奴。郭威登极后，首先改革这些弊端。

最初，杨邠鉴于开国功臣或皇亲国戚，出任战区道首长时，很多不了解行政事务，于是订出一项补救办法，在中央各院部和军中，遴选人员外放，分别担任大营总管理官（都押牙）、文书官（孔目官）、宾客招待员（内知客）。可是这些人仗恃他们是中央直接选派，都很骄傲专横，战区司令官（节度使）对他们无法节制。现在，一律撤销。

后周帝（一任太祖）郭威命史弘肇的亲信管家、上党（潞州州政府所在县）人李崇矩查访史弘肇有没有亲族。李崇矩说：“史弘肇的老弟史弘福仍活在世上。”最初，史弘肇命李崇矩管理他的家产账册，所以得到他全部家财，现在把家财全部交给史弘福。郭威认为李崇矩是一个贤才，把他派到皇弟郭荣（柴荣）帐下。

公元九五一年 辛亥

正月六日，郭威命前复州（湖北省天门市）警备区司令（防御使）王彦超暂代武宁（总部徐州）司令官（节度使）。

后汉李太后迁到西宫居住。

正月七日，郭威呈献李太后尊贵名号：昭圣皇太后。

首都开封特别市市长（开封尹）兼最高立法长（兼中书令）刘勋逝世（刘勋身患残疾，参考去年〔九五〇〕年十一月二十四日）。

正月十一日，郭威命王峻兼二级实质宰相（同平章事），又命军械供应部长（卫尉卿）刘隗主持后汉二任帝刘承佑的丧礼（刘勋死，刘知远已没有后代）。

2 最初，后汉河东（总部太原府）司令官（节度使）兼最高立法长（兼中书令·使相）刘崇，听到刘承佑被杀消息，立刻准备发兵南下。可是后来听说奉迎刘赞（参考去年〔九五〇〕十一月二十六日）继承帝位，又改变主意，说：“我的儿子当皇帝，我还求什么！”太原特别市副市长（太原少尹）李骧警告刘崇说：“观察郭威的用心，最后他还是要自己夺取。你最好紧急行军，越过太行山，据守孟津（河南省洛阳市北黄河渡口），等徐州大公子（刘赞）登极，然后班师，则郭威不敢行动。不然的话，恐怕被他出卖。”刘崇大怒，说：“你这个腐烂透了的白痴书生，竟打算离间我们父子！”命左右拖出去斩首，李骧悲愤说：“我身怀治国救民的大才，却向一个蠢货贡献谋略，理应一死。家里只剩下老妻一人，愿跟她一起毙命。”刘崇允许，遂连同他的妻子诛杀。然后上疏奏报中央，表示自己赤胆中心。不久，刘赞被贬为公爵，刘崇派使节进京（首都开封府），请求保全刘赞性命，送往太原（山西省太原市）。后周帝（一任太祖）郭威下诏说：“刘赞最近逗留宋州（河南省商丘市），现在

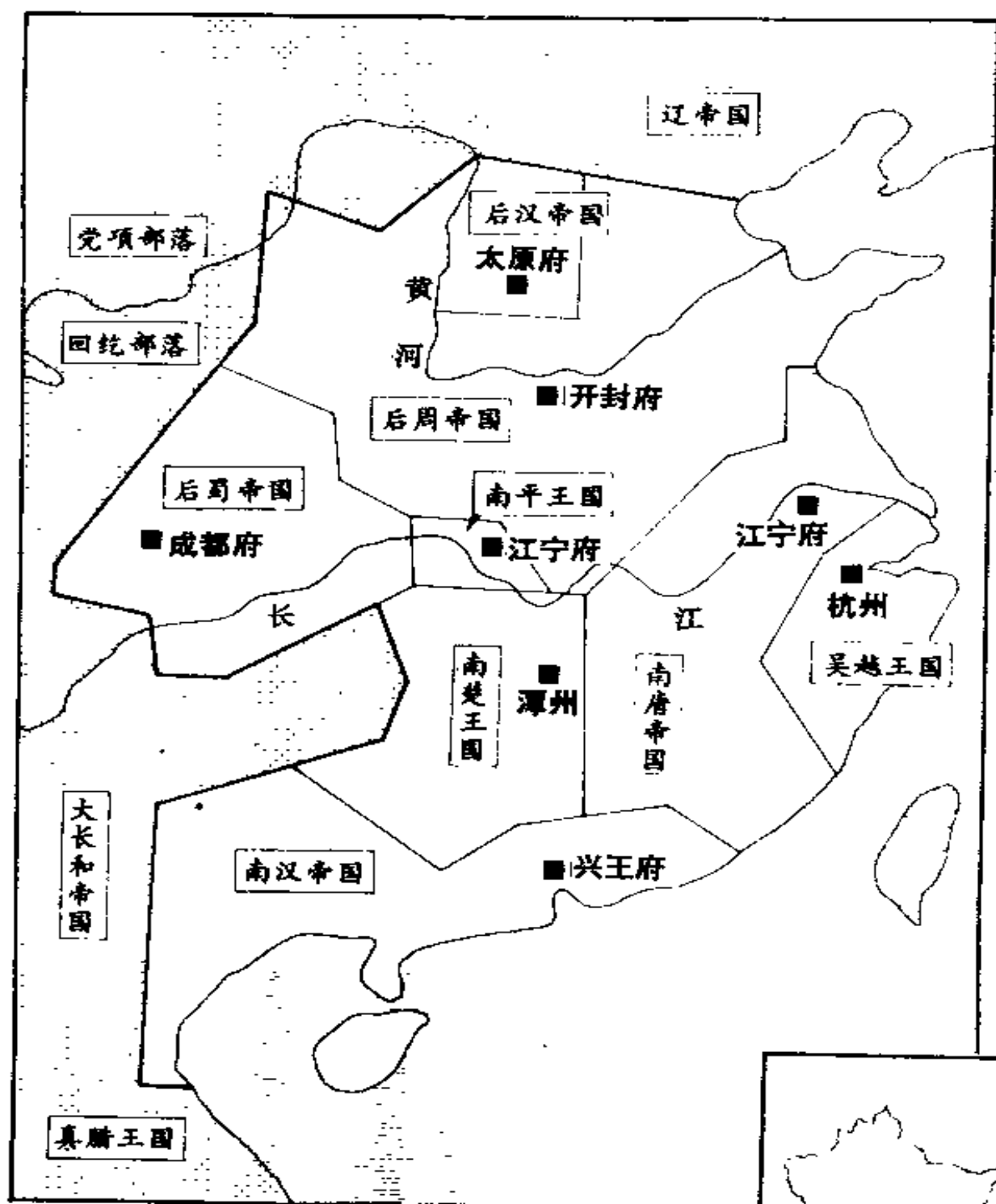
正派人接来京师（首都开封府），一定会安置一个恰当的处所，你不要忧虑。你如果能同心合力辅佐，当封你王爵，永远镇守河东（总部太原府）。 ”

徐州（江苏省徐州市）守将巩廷美、杨温得到刘赟失位消息，声称奉刘赟的妻子董女士之命，紧闭城门据守，等候河东（总部太原府）援军。郭威命刘赟写信召唤他们投降，巩廷美、杨温打算投降，但又怕投降后被杀，郭威再写信给刘赟说：“体念那些尽心他们主人的人，十分敬佩他们的忠义，怎么会对他们责备！等新任战区司令官（节度使）到差，当命他们出任州长，盼你再一次把这种情形转告。”

3 辽帝国（首都临潢府〔内蒙古巴林左旗〕）去年（九五〇年）南下进攻内丘（河北省内丘县）时（参考九五〇年十一月），死伤惨重，又碰上月蚀，军中发生很多妖异的事情。辽帝（三任世宗）耶律兀欲恐惧，不敢再向南深入，率军撤退，派使节到后汉要求和解。正巧，后汉帝（二任隐帝）刘承佑被杀。郭威建立后周帝国，安国（总部邢州）司令官（节度使）刘词把使节送到大梁（河南省开封市）。郭威派左千牛卫（卫军十五军）将军朱宪，前往辽国报聘，顺便解释新政权建立的原因，赠送他们金器、玉带。

4 后周帝（一任太祖）郭威认为邺都（河北省大名县）控制河北（黄河以北），是扼阻辽军（首都临潢府）南下要冲，打算用最信任的心腹官员镇守。

正月十三日，命宁江（总部夔州）司令官（空头官衔，此时夔州属后蜀〔首都成都府〕）、皇家侍卫亲军总指挥官（侍卫亲军都指挥使）王殷，任邺都（河北省大名县）留守长官、天雄（总部设大名府）司令官（节度使）、遥兼二级宰相（同平章



十世纪·九五一年正月  
郭威建后周帝国，八国并立



事·使相)，仍主管皇家侍卫亲军，并将皇家侍卫亲军司令部（侍卫司）迁到鄆都（河北省大名县）。

正月十四日，郭威率领文武百官前往西官，向后汉二任帝刘承佑灵柩祭悼，改穿丧服，一切都用皇帝的仪式。

慕容彦超派使节向郭威进贡，郭威恐怕他怀疑恐惧，特下诏安慰他，说：“你老哥（后汉一任帝刘知远）的大业，已到这种地步，一言难尽。还望老弟（慕容彦超）扶持我，共同安抚万民。”

正月十六日，诛杀软禁在宋州（河南省商丘市）的刘赟。

5 当天（正月十六日），后汉河东（总部太原府）司令官（节度使）刘崇，登极称帝（三任世祖），仍用乾佑年号，疆土只有太原府、汾（山西省汾阳县）、忻（山西省忻州市）、代（山西省代县）、岚（山西省岢岚县）、宪（山西省静乐县）、隆（山西省祁县）、蔚（河北省蔚县）、沁（山西省沁源县）、辽（山西省左权县）、麟（陕西省神木县）、石（山西省离石县）十二州土地。命军事执行官（节度判官）郑珙为副立法长（中书侍郎），命行政执行官（观察判官）荥阳（河南省荥阳县）人赵华为国务院财政部副部长（户部侍郎），都兼二级实质宰相（同平章事）。命次子刘承钧为皇家侍卫亲军总指挥官（侍卫亲军都指挥使）、首都太原特别市市长（太原尹），命战区副司令官（节度副使）李存瓌为代州（山西省代县）警备区司令（防御使），命初级将领（裨将）武安（河北省武安市）人张元徽为皇家侍卫亲军步骑兵总指挥官（马步军都指挥使），命陈光裕为宫廷事务总监（宣徽使）。

刘崇对李存瓌、张元徽说：“只因为高祖（一任帝刘知远）的皇家大业，一夕之间，跌得粉碎，万不得已，才登极称帝。仔

细看一下，我算什么天子？你们又算什么战区司令官（节度使）？”因此，不兴建皇家祖庙，祭祀时跟普通人家一样；宰相薪俸每月只一百串钱，战区司令官（节度使）薪俸每月只三十串钱；其他官吏，多少有点津贴而已，所以国境之内，很少廉洁的官吏。

皇家礼宾总监（客省使）河南（洛阳市）人李光美曾当过宰相联合办公厅接待官（直省官），对于政府各部门事务和惯例，十分熟悉，所以，迁都太原（山西省太原市）后的后汉帝国（首都太原府）文物制度，都出于李光美之手。

刘崇得到刘赟被杀消息，哭泣说：“我不听忠臣的话，才到今天这个结果。”为李骧兴筑一座祠堂，逢年过节前往祭祀。

6 正月十七日，后周（首都开封府）任命太师（三师之一）冯道为最高立法长（中书令）。加授窦贞固为最高监督长（侍中）、苏禹珪为司空（三公之三）。

暂代武宁（总部徐州）司令官（节度使）王彦超奏报说：“派使节携带诏书前往徐州（江苏省徐州市），巩廷美等仍犹豫不肯开门。”郭威下令攻击。

郭威对王峻说：“我出身贫寒，尝遍人间艰苦，又正遇上这个丧亡战乱的时代，忽然成了帝王，怎么敢厚待自己、虐待小民！”命王峻阻止各方进贡美味珍品。

正月十八日，郭威下诏，完全禁止各方进贡。大略说：“享受山珍海味的只不过我一个人，可是受伤害的却是全国人民。”又说：“堆积在主管单位库房里面，反而没有一点用处。”又说：“我生长在军营之中，没有受过教育，不知道如何治理国家。文武官员如果有利于国家的建议，就用《亲启密奏》呈上，直率地有什么写什么，不要管它文句通不通、词藻美不美！”郭威把

苏逢吉的家产赏赐给王峻，王峻说：“这是苏逢吉所以屠杀李崧满门的原因（参考九四八年十一月）！”推辞不肯接受。

7 最初，辽帝（三任世宗）耶律兀欲由中国北返（参考九四七年五月），横海（总部沧州）司令官（节度使）潘聿揔放弃城池，跟随撤退，耶律兀欲命他为西南方面军征剿司令（西南路招讨使）。后汉帝（三任世宗）刘崇登极，耶律兀欲命潘聿揔写信给刘承钧。刘崇教刘承钧撰写复信，说：“本国皇帝死亡，由我继承帝位，希望能援引后晋前例，请求辽国（首都临潢府）援助。”耶律兀欲大喜过望。刘崇派军进驻阴地（山西省灵石县西南）、黄泽（山西省左权县东南）、团柏（山西省祁县东南）。

正月二十五日，刘崇任命刘承钧为征剿司令（招讨使），会同副征剿司令（副招讨使）白从暉、总辅导官（都监）李存瓌，率步骑兵混合部队一万人，进攻晋州（山西省临汾市）。白从暉，是吐谷浑人。

8 后周（首都开封府）将领郭崇威改名郭崇，曹威改名曹英（“威”字犯了郭威的讳，我们仍称他旧名）。

二月五日，后周帝（一任太祖）郭威命皇子、天雄（总部大名府）内营总指挥官（牙内都指挥使）郭荣（柴荣），任镇宁（总部澶州）司令官（节度使），遴选中央官员作他的幕僚：中央监察官（侍御史）王敏任军事执行官（节度判官）、立法院初级立法官（右补阙）崔頌任行政执行官（观察判官）、皇家图书院校对员（校书郎）王朴任机要秘书（掌书记）。崔頌，是崔协的儿子（崔协在后唐二任帝李嗣源时，曾任宰相。参考九二七年正月）。王朴，是东平（山东省东平县）人。

9 二月六日，后汉（首都太原府）五路大军，向晋州（山





西省临汾市)发动攻击,后周(首都开封府)建雄(总部晋州)司令官(节度使)王晏,紧闭城门,不出来应战,刘承钧认为他胆怯,下令攀登,士卒密如蚂蚁一样爬上城墙,王晏伏兵迎战,后汉军死伤一千余人。刘承钧派副作战司令(副兵马使)安元宝,纵火焚烧晋州(山西省临汾市)西城,安元宝却向后周军投降。刘承钧乃改变目的,进攻隰州(隰,音 xī [习]。山西省隰县)。

二月十一日,后周隰州(山西省隰县)州长许迁派步兵总指挥官(步军都指挥使)孙继业,在长寿村(山西省石楼县东)迎击,生擒后汉将领程筠等,斩首。不久,后汉军开始攻城,好几天都无法攻克,死伤累累,终于撤退。许迁,是郛州(山东省东平县人)人。

10 二月十二日,南楚王国(首都潭州[湖南省长沙市])国王(五任恭孝王)马希萼派机要秘书(掌书记)刘光辅,向南唐(首都江宁府)进贡。

11 后周帝(一任太祖)郭威把皇宫里几十件宝石玉器拿出来,在庭院里打碎,说:“对一个帝王来说,要这些东西干什么?听说刘承佑跟他心爱的人,每天在宫里欢乐游戏,珠宝珍玩,不离身边,这件事刚过了不久,应该当作鉴诫!”告诉左右侍从,从今以后,赏心悦目的珠宝,不准进宫。

12 二月十五日,辽帝(三任世宗)耶律兀欲派他的部下袅骨支(袅,音 niǎo, [鸟])和朱宪,一同出使后周(首都开封府),祝贺郭威登极称帝。

二月十六日,郭威下令:前朝官员不必一定集中两京(东京开封府、西京河南府),可各随自己的意思,到外州外县定居(杨邠强制“前资官”集中管理,参考九四九年十一月)。

公元九五一年 辛亥

13 后周（首都开封府）援军统帅陈思让，还没有抵达南楚（首都潭州），而马希萼已攻陷长沙（马希广向后汉求救，参考去年〔九五〇〕十月，后汉曾派王令温出兵，因政变而中止。《五代史》记载：郭威登极后，派陈思让到安郢一带，试图南下），乃在郢州（湖北省京山县）扎营。郭威下令撤回。

二月二十五日，郭威派国务院左秘书长（尚书左丞）田敏，出使辽国（首都临潢府）。

14 后汉帝（三任世宗）刘崇派皇家礼宾官（通事舍人）李辩出使辽国（首都临潢府），请求军事援助。

15 后周帝（一任太祖）郭威加授泰宁（总部兖州）司令官（节度使）慕容彦超中央官职：最高立法长（中书令·使相）；派皇家文学侍从官（翰林学士）鱼崇谅，前往兖州（山东省兖州县）传达旨意。鱼崇谅，就是鱼崇远（避刘知远的讳）。慕容彦超上疏谢恩。

三月一日，郭威下诏回答慕容彦超说：“只因为前朝（后汉）失去民心，年轻的君主（刘承佑）听信谗言，仓促之间，召唤你来京师（首都开封府），你飞骑奔驰，只在中途住一个夜晚便到，拯救国家灾难，不顾自己生命；听到君王召唤，不等到车马准备好便立刻动身。直到天意灭绝后汉，梁苑（首都开封府所在地）郊外，大军崩溃，投降的将领和战败的部队，相继回归，只有你拨转马头，直回龟阴（兖州在龟山之西）。无论为了君王、或为了时局，都有始有终，真是所谓：‘危乱时显现忠臣的节操，强风时看出劲草的心志。’如果当臣属的都能这个样子，则当君王的谁不想用他！至于你提到我在河东（总部太原府）仍是臣属之时（郭荣当刘知远的文书官时，慕容彦超已是战区司令官），以及我在浚郊（开封市郊外）扫除灾难之际，因

没有接到我的指示，所以无从派人到我这里晋见。我认为事奉君主的方式，不一定如此。假如你在后汉时对后汉就三心二意，又怎么敢肯定你对后周的效忠！为了这些而心生畏惧，岂不忧虑过度。你只要诚恳相待、安抚居民，体念帝国，事奉我如同事奉从前的君王，不但万民平安，连帝国都对你依赖。只希望你做文武百官的表率，中央从来没有想到调动你的职位。出自肺腑的忠言，说到这里。”

16 南唐帝国（首都江宁府〔南京市〕）任命南楚王（五任恭孝王）马希萼为天策上将军，及武安（总部潭州）、武平（总部朗州）、静江（总部桂州）、宁远（总部容州）、四战区司令官（节度使），兼最高立法长（兼中书令·使相），封南楚王。派国务院右最高执行长（右仆射）孙晟（孙晟）、皇家礼宾总监（客省使）姚凤，为封爵特使（册礼使）。

17 三月五日，后周（首都开封府）派前淄州（山东省淄博市）州长陈思让，率军驻防磁州（河北省磁县），控制黄泽（山西省左权县东南）隘口。

18 南楚王（五任恭孝王）马希萼登上王位之后，心满意足，想起从前当臣属时的宿仇旧恨，索性随心所欲地想怎么报复，就怎么报复，大肆杀戮。夜以继日地荒淫纵酒，把统帅府及总部的事情，全交给马希崇；而马希崇再交给自己的部属，于是行政司法，一片混乱。国库已被乱兵抢劫一空，只好靠民间财物犒赏官兵，甚至关闭民家大门，在里面仔细搜刮抢劫，但官兵仍然怨恨，认为赏赐不均。包括从朗州（湖南省常德市）追随马希萼来的将领，也都大不高兴，生出二心。

机要秘书（掌书记）刘光辅到南唐（首都江宁府）进贡时，南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）待他十分礼遇，刘光辅密

公元九五一年 辛亥

奏说：“南楚（首都潭州）人民疲惫，君王骄傲，可以图谋。”李璟（徐景通）乃命屯垦兵团总纠察官（营屯都虞候）边镐，任信州（江西省上饶市）州长，率军进驻袁州（江西省宜春市），暗中计划入侵。

内宅守门官（小门使）谢彦颺，本是马希萼的家奴，靠着面目姣好供马希萼鸡奸，非常受到宠爱，甚至跟马希萼的妻子、小老婆混杂坐在一起。谢彦颺仗恃这项宠爱，横行霸道，有时候还跟马希崇并肩相坐，抚拍马希崇的肩背，马希崇心里怀恨。依照规矩，王府或统帅部宴会时，内宅守门官（小门使）都要手拿武器，站在门外，可是马希萼却命谢彦颺入座，有时位置还在各位将领之上，各将领都感到羞耻。

马希萼因王府被火烧光，下令朗州（湖南省常德市）静江指挥官（指挥使）王逵、副指挥官（副使）周行逢，率他们的部队一千余人修建，工作辛苦，又没有赏赐，士卒十分怨恨，私下说：“囚犯赦免了死罪，才改做苦工，我们追随大王，冒着万死一生的危险，夺取长沙（湖南省长沙市），犯了什么罪，每天被看管起来当差！大王却从早到晚喝酒高歌，哪里知道我们的艰苦！”王逵、周行逢听到消息，互相商议说：“大家怨毒已深，不早作打算，大祸会找到我们！”

三月十一日，凌晨，王逵、周行逢率领他们的徒手部队，拿起长柄斧头、木棍，逃回朗州（湖南省常德市）。这时候马希萼酩酊大醉，左右侍从不敢把他唤醒。

三月十二日，左右侍从才向他报告，马希萼派湖南指挥官（湖南指挥使）唐师夔，率一千余人追击，一直追到朗州（湖南省常德市）。王逵等乘他们长途跋涉，筋疲力尽，伏兵攻击，追兵士卒几乎死伤净光，唐师夔脱身逃回。

王逵等罢黜后补司令官（留后）马光赞（马希萼的儿子，参考去年〔九五—〕十二月），拥护马希萼的侄儿马光惠代理州长。马光惠，是马希振的儿子（马希振是一任王马殷的嫡长子，早死），不久推举马光惠为战区司令官（节度使），王逵等和何敬真以及联军指挥官（诸军指挥使）张仿，主持总部决策。马希萼向南唐帝国（首都江宁府）奏报，南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）派使节携带大批贵重礼物到朗州（湖南省常德市）征召王逵等，王逵等留下赏赐，送回使节，不理睬诏书，李璟也不敢查问追究。

19 后周（首都开封府）王彦超（武宁〔总部徐州〕司令官）奏报说：攻克徐州（江苏省徐州市），诛杀巩廷美等。

20 后汉（首都太原府）使节李辩抵达辽国（首都临潢府），辽帝（三任世宗）耶律兀欲命拽拉梅里报聘。

21 三月十五日，后周帝（一任太祖）郭威下令：“我们与南唐（首都江宁府）本来无仇无怨，沿着淮河各战区道，应严守边疆，不准军民擅自进入他们的国境。但对子商人旅客来往，不可禁止。”

三月十八日，潞州（山西省长治市）押送在涉县（河南省涉县）所俘掳的后汉（首都太原府）将领士卒二百六十余人，郭威命赏赐他们上衣、长裤、头巾、鞋子，释放回国。

22 后周帝（一任太祖）郭威加授吴越王（五任忠懿王）钱弘俶中央官位：全国各战区道兵马总元帅（诸道兵马都元帅）。

23 夏季，四月一日，后周（首都开封府）沿淮河北岸各战区道及各州奏报说：“淮河以南（南唐疆域）饥民，北渡淮河买米，没有奉到命令前，不敢干涉。”郭威下诏说：“他们境内的人民，跟我们境内的人民，有什么不同？应命州县、渡口、关

卡，不要禁止。”

24 后蜀帝国（首都成都府〔四川省成都市〕）奏章管理官（通奏使）高延昭坚辞帝国参谋总部代理指挥官（知枢密院）。

四月十六日，后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）命前云安（四川省云安县西北）食盐专卖总监（榷盐使）太原（山西省太原市）人伊审征任奏章管理官（通奏使），代理帝国参谋总部指挥官（知枢密院事）。伊审征，是一任帝孟知祥妹妹褒国公主的儿子，小的时候跟孟昶（孟仁赞）在一起玩耍游戏，感情亲密，主管帝国参谋总部（枢密院）后，事情不论大小，孟昶（孟仁赞）都问他的意见。伊审征也以强国富民作为自己的责任，但是他贪污受贿、生活奢侈、性情邪恶，跟宦官王昭远内外勾结，后蜀国势自此逐渐衰退。

25 吴越王国（首都杭州〔浙江省杭州市〕）国王（五任忠懿王）钱弘俶，把被罢黜的前任王（四任忠逊王）钱弘俶（被罢黜事，参考九四七年十二月），自锦衣军（浙江省临安县）迁移到东府（越州·浙江省绍兴市），特别为他兴建王宫房舍，开辟花园苗圃，使他喜悦，逢年过节，都有丰富的礼敬。

26 辽帝（三任世宗）耶律兀欲派使节到后汉（首都太原府）告诉说：后周（首都开封府）的使节田敏曾经来过，并且约定后汉每年向辽国进贡钱十万串。后汉帝（三任世祖）刘崇派使节郑珙携带重金报聘，向耶律兀欲叩谢，自称：“侄皇帝致书子叔天授皇帝。”请求辽国对自己册封。

27 五月八日，后周（首都开封府）派左金吾卫（卫军十一军）将军姚汉英等，出使辽国（首都临潢府），辽国把他们扣留（胡三省注：辽国向后汉示好）。

28 五月十日，后汉（首都太原府）国务院教育部副部长

(礼部侍郎)、二级实质宰相(同平章事)郑珙,在辽国(首都临潢府)逝世(《晋阳见闻录》:郑珙到达辽国上京,辽帝恩礼周厚。郑珙很能喝酒,但挡不住恶意的猛灌,等到宴会结束,只好用轿子把他抬回,一夜之间,两肋溃烂,死在帐篷之中,把尸首抬返后汉。)

柏杨曰:

宴会上常有一种现象,有些人总是逼迫不会喝酒的人喝酒,或逼迫已经喝醉了的人继续猛灌,自己则以在旁欣赏他的痛苦之状为乐,美其名为“敬”,事实上他的潜意识却是卑恶的。我一向不能喝酒,半杯下肚,身如火烧,有时还要呕吐。所以每逢这种场面,宁可翻脸绝交,决不沾唇。有人担心这会丧失很多朋友,不然,凡勉强别人喝酒的人,往往只是酒肉之交,不是朋友,朋友决不让朋友丢丑、难过、甚至死亡。

29 五月十三日,后周(首都开封府)义武(总部定州)司令官(节度使)孙方简,为了避后周帝(一任太祖)郭威的老爹(郭简)的讳,改名孙方谏(我们仍用他的旧名)。

定难(总部夏州)司令官(节度使)李彝殷派使节前往后汉首都太原(山西省太原市),呈递奏章。

六月十一日,郭威命帝国参谋总部指挥官(枢密使)、二级实质宰相(同平章事)王峻为国务院左最高执行长(左仆射)兼副监督长(门下侍郎);命帝国参谋总部副指挥官(枢密副使)、国务院国防部副部长(兵部侍郎)范质,为国务院财政部副部长(户部侍郎);命主管中央财政三单位(判三司)李穀为副立



公元九五一年 辛亥

法长（中书侍郎），以上三人均兼二级实质宰相（同平章事），李穀仍主管中央财政三单位管理署（判三司）。命司徒（三公之二）兼最高监督长（侍中）窦贞固、司空（三公之三）兼副立法长（中书侍郎）二级实质宰相（同平章事）苏禹珪，一同解除兼职，只留本职。

六月二十三日，命范质代理帝国参谋总部指挥官（参知枢密院事）。

六月二十七日，命宫廷事务北院总监（宣徽北院使）翟光邺兼帝国参谋总部副指挥官（兼枢密副使）。

最初，郭威讨伐河中（山西省永济县）李守贞时（参考九四八年八月），人心已经对他归附，李穀为运输司令（转运使），郭威好几次用暗示的言语试探，李穀回答时只强调当臣属的应该效忠尽节，郭威当时虽有点失望，但对他却十分尊重，所以称帝后，首先任用他为宰相。当时，帝国新建，四方多事，王殷日夜相继，竭尽忠心，他认为是对的，总全力去做，对武装部队的整顿及训练，有很大贡献。范质聪明又反应迅速，记忆又好，做人行事，完全遵照正常秩序。李穀沉着坚强、器宇宏大，富有谋略，在郭威面前讨论国事时，言辞气势，慷慨雄伟，能很恰当地使用比喻，引导郭威的心意。

30 南楚（首都潭州）武平（总部朗州）司令官（节度使）马光惠，愚蠢懦弱，而又酗酒，得不到将领的拥护。王逵、周行逢、何敬真商议，认为辰州（湖南沅陵县）州长庐陵（江西省吉安市）人刘言作战骁勇，很受蛮族部落爱戴（彭玕投奔南楚，参考九〇九年七月十七日），打算迎接他为战区副司令官（副使）。刘言知道王逵等难以控制，说：“但是，我如果不去，他们会对我进攻！乃单身匹马到了朗州（湖南省常德市），大家

罢黜马光惠，送往南唐（首都江宁府），推举刘言暂代武平（总部朗州）后补司令官（权留后），请求南唐（首都江宁府）发布皇家任命状，南唐拒绝。王逵等遂转向后周（首都开封府）归服称臣。

31 吴越王（五任忠懿王）钱弘俶，因前中外步骑兵总禁军司令（内外马步都统军使）钱仁俊，根本没有罪，下令恢复他的官爵（钱仁俊冤狱，参考九四五年十一月）。

32 辽国（首都临潢府）派燕王耶律述轧等，册封后汉帝（三任世祖）刘崇为大汉神武皇帝，擢升王妃为皇后。刘崇改名刘旻（我们仍称他原名刘崇）。

秋季，七月，刘崇（刘旻）派皇家文学侍从官（翰林学士）博兴（山东省博兴县）人卫融等，前往辽国谢恩，并请求会师讨伐后周（首都开封府）。

33 八月壬戌日（八月庚寅朔，没有壬戌），后周（首都开封府）把后汉二任帝刘承佑，埋葬颖陵（河南省禹州市），谥号隐帝。

义武（总部定州）司令官（节度使）孙方简（孙方谏）进京（首都开封府）朝见。

八月二十三日，调孙方简（孙方谏）为镇国（总部华州）司令官（节度使），擢升他的老弟、易州（河北省易县）州长孙行友为义武（总部定州）后补司令官（留后）。又调建雄（总部晋州）司令官（节度使）王晏为武宁（总部徐州）司令官（节度使），调武宁（总部徐州）司令官（节度使）王彦超为建雄（总部晋州）司令官（节度使）。

八月二十九日，郭威追封亡妻柴女士为皇后（柴女士早逝，不死于刘铎之手）。

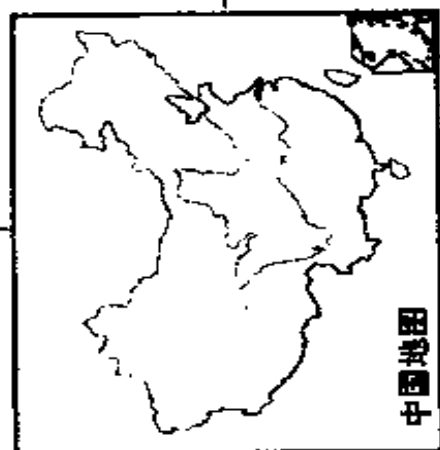
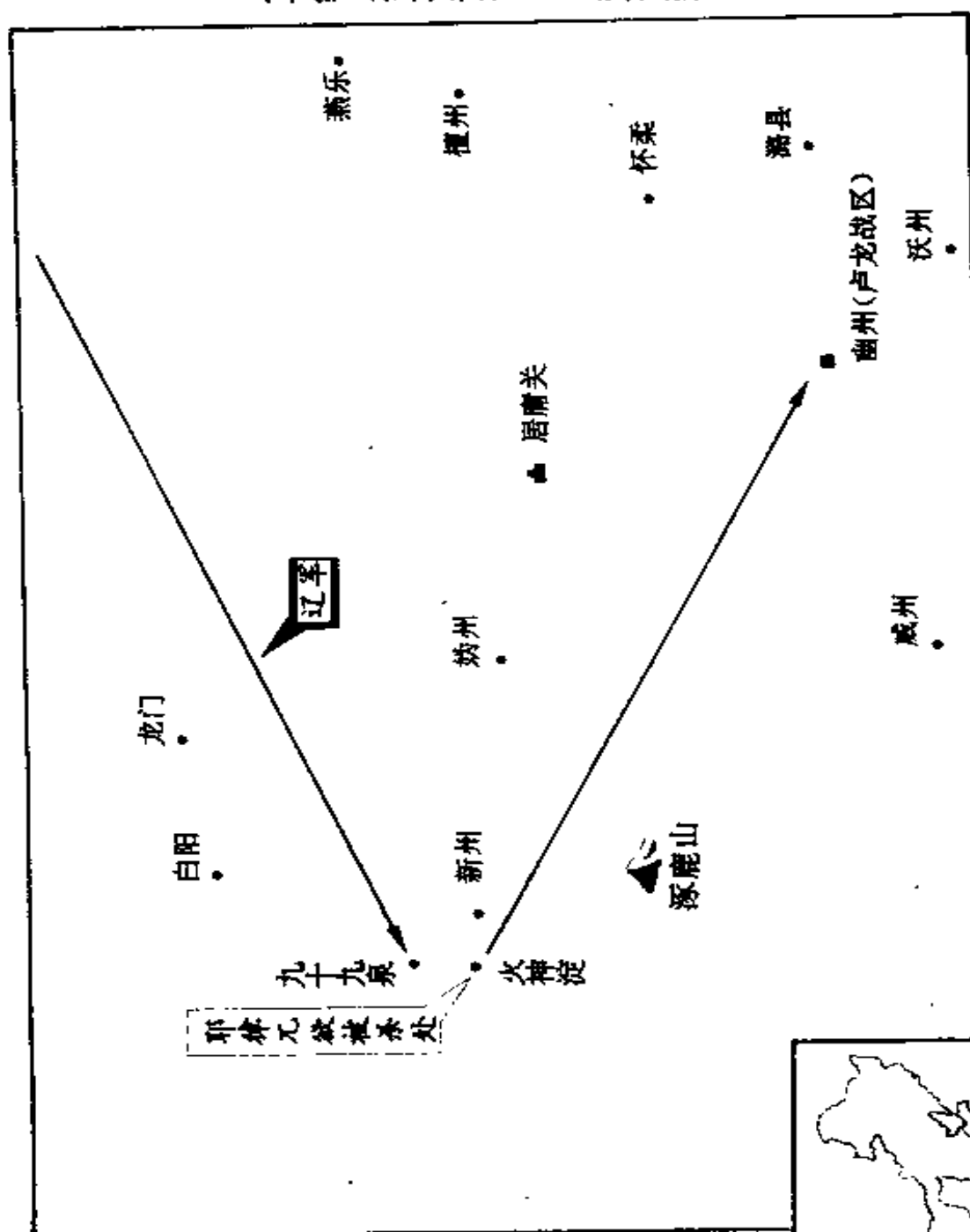
34 九月，后汉帝（三任世祖）刘崇（刘旻），派征剿司令（招讨使）李存瓌率骑兵部队，自团柏（山西省祁县东南）南下，侵入后周（首都开封府）疆域。辽帝（三任世宗）耶律兀欲打算率军会师，在九十九泉（河北省怀来县东四十公里）跟各酋长举行军事会议。各部落都不想南下，而耶律兀欲强迫他们开拔。

九月四日，行军到新州（河北省涿鹿县）西方火神淀（涿鹿县西）。燕王耶律述轧及伟王耶律宛（可能是“明王耶律安瑞”之误）的儿子太宁王耶律沅僧（耶律察割）发动政变，格杀耶律兀欲（本年三十四岁），拥护耶律述轧登极。二任帝耶律德光的儿子齐王耶律述律逃到南山躲避，各部落遂拥护耶律述律进攻耶律述轧和耶律沅僧（耶律察割），连同他们的族人跟同党，全部诛杀，推举耶律述律登极称帝（四任穆宗），改年号应历（之前是天禄五年，之后是应历元年）。从火神淀（涿鹿县西）进入幽州（北京市），派使节告知后汉（首都太原府），后汉帝（三任世祖）刘崇（刘旻）派帝国参谋总部常设文学侍从官（枢密直学士）上党（山西省长治市）人王得中前往辽国（首都临潢府），祝贺新帝登位，仍用叔父的礼节事奉耶律述律，并请求派军协助进攻后周（首都开封府）晋州（山西省临汾市）。

耶律述律年纪还轻（本年二十二岁），只喜欢游逛玩耍，不喜欢处理国事，每天夜晚都喝得酩酊大醉，直到天亮才睡，中午才醒，国人给他一个绰号：“睡王”。后来，改名耶律明（我们仍用原名）。

35 九月十三日，后蜀帝国（首都成都府〔四川省成都市〕）命国务院文官部长（吏部尚书）、总监察官（御史中丞）范仁恕，

# 十世纪：九五二年九月 火神淀之变



公元九五一年 辛亥

为副立法长（中书侍郎）、国务院文官部长（吏部尚书）、二级实质宰相（同平章事）。

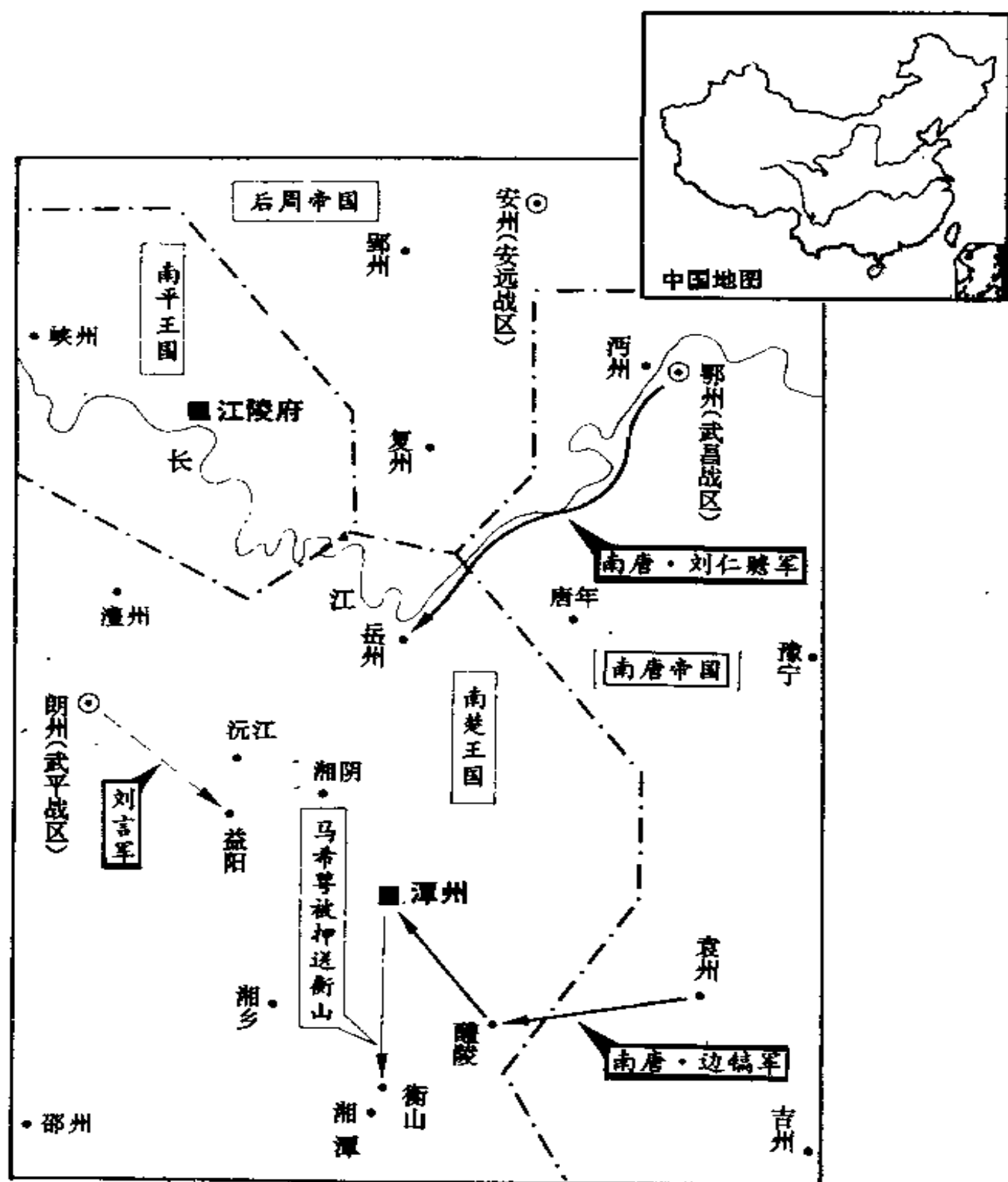
36 南楚王（五任恭孝王）马希萼攻克长沙（湖南省长沙市）之后，对许可琼并没有赏赐（许可琼出卖马希广，参考去年〔九五〇〕十二月），怀疑许可琼怨恨，外放他任蒙州（广西蒙山县）州长。派步骑兵总指挥官（马步都指挥使）徐威、左右翼步骑兵基地司令（左右军马步使）陈敬迁、舰队司令（水军都指挥使）鲁公绶、内营侍卫军指挥官（牙内侍卫指挥使）陆孟俊，率直属部队在长沙（湖南省长沙市）西北角扎营，防备朗州（湖南省常德市）方面进攻。马希萼对出征官兵，从不慰劳，将领土卒无不忿怒，暗中准备兵变。马希崇知道这项阴谋。

九月十九日，马希萼大宴文武百官，徐威等却没有受到邀请，马希崇也声称有病，不肯出席。徐威等先派人驱赶十余匹动辄踢咬的劣马到总部，自己则率他的党徒，手拿斧头、木棍，声称前来打椿拴马，然后向宴会大厅发动突击，横冲直撞，大家纷纷被击倒地。马希萼翻墙逃走，徐威等把他生擒。逮捕谢彦颐，从头部开始一块肉一块肉割下，直割到脚跟。拥护马希崇为武安（总部潭州）后补司令官（留后），放纵士卒大肆剽掠。把马希萼囚禁衡山县（湖南省衡山县）。

刘言听到马希崇继位，派军直向潭州（湖南省长沙市），宣称讨伐马希崇篡夺大罪。

九月二十三日，刘言在益阳（湖南省益阳市）西效扎营，马希崇大为恐惧。

九月二十四日，马希崇派军二千人迎战，一面派使节前往朗州（湖南省常德市）请求和解，允许和平共存。刘言的机要秘书（掌书记）桂林（桂州州政府所在城）人李观象告诉刘言



十世纪·九五一年九月至十月

南楚亡,南唐边镐率军人潭州

说：“马希萼部下的将令，仍有很多人留在长沙（湖南省长沙市），他们决不可能跟你成为邻居。不如下达军令给马希崇，教他先砍下那些将领的人头，然后夺取长沙（湖南省长沙市），一次兼并！”刘言听从。马希崇心胆已碎，接到刘言的通知后，立刻逮捕马希萼的旧部：大军总参谋长（都军判官）杨仲敏、机要秘书（掌书记）刘光辅、内营指挥官（牙内指挥使）魏师进、内营总管理官（都押牙）黄勳等十余人，斩首。派前辰阳（湖南省辰溪县）县长李翊，专程送往朗州（湖南省常德市），但抵达朗州后，人头已经腐烂，分不清面目。刘言和王逵等坚持认为不是杨仲敏等的人头，破口大骂斥责，李翊惶恐自杀。

马希崇继承王位之后，同样地任性喝酒、荒淫放荡，处理事情偏私不公，说的话虚骄狂妄，人心不服。

当初，马希萼攻克长沙（参考去年〔九五〇〕十二月），辰州（湖南省沅陵县）蛮族酋长彭师蒿虽然免除一死，但仍在脊背上给他一顿棍打，贬作平民。马希崇认为，彭师蒿一定怀恨在心，所以把马希萼送到衡山（湖南省衡山县），想让彭师蒿把他杀掉。彭师蒿说：“你打算教我当一个谋杀君王的凶手！”反面对马希萼更谨慎恭顺。

九月二十七日，马希萼抵达衡山（湖南省衡山县），衡山指挥官（衡山指挥使）廖偃，是廖匡图的儿子（廖匡图战死，参考九三九年十一月），跟他的叔父、战区巡查官（节度巡官）廖匡凝商量说：“我们家世代接受马家的恩惠，现在马希萼年纪最长，却被罢黜，看情形难逃大祸，我们为什么不辅佐他复位！”于是征集佃农及乡里子弟，全部充当士卒，跟彭师蒿共同拥护马希萼为衡山王，把县政府官舍，当作特遣行宫，横拦湘江，建立栅栏，用竹子编成战舰（竹子怎么编成战舰，不懂）。马希萼

任命鼓师霁为武清（总部衡山县）司令官（当是廖家弟兄临时设置的战区），招兵买马，几天下来，多达一万余人，很多州县响应。马希萼派执行官（判官）刘虚已前往南唐（首都江宁府）求援。

徐威等发现马希崇所作所为，决没有前途，而又畏惧朗州（湖南省常德市）及衡山（湖南省衡山县）的逼迫，恐怕有一天，自己跟他同死，于是打算诛杀马希崇来自救。马希崇察觉到情况有变，大为恐惧，秘密派大营礼宾官（客将）范守牧，携带奏章，请求南唐（首都江宁府）出兵保护。南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）下令边镐自袁州（江西省宜春市）率一万人大军，直向长沙（湖南省长沙市）。

37 冬季，十月三日，后周（首都开封府）潞州（山西省长治市）巡查官（巡检）陈思让，在虢亨（山西省襄垣县西北）击败后汉（首都太原府）军队。

38 南唐（首都江宁府）边镐率军进入南楚（首都潭州）醴陵（湖南省醴陵市）。

十月五日，南楚王（六任）马希崇派使节前去醴陵（湖南省醴陵市）犒劳南唐大军。

十月十四日，派天策府文学侍从官（天策府学士）拓跋恒携带投降奏章，晋见边镐，拓跋恒叹息说：“我长寿不死，竟替小娃呈递降表！”

十月十五日，马希崇率领所有老弟和侄儿，迎接边镐，看到远远扬起的尘土，就跪下叩头，边镐下马，转述李璟（徐景通）的命令，安慰鼓励。

十月十六日，马希崇等紧随在边镐马后，进入长沙，边镐下榻浏阳门城楼，南楚（首都潭州）文武百官全体集合祝贺，边



公元九五一年 辛亥

禧每人都赏赐一份厚重的礼物。当时，遍地饥荒，边镐下令打开马家当权时紧闭的仓库，大量发放粮食，南楚（首都潭州）人民十分喜悦（南楚王国立国四十五年，自马殷在长沙建立政治实体〔参考九〇七年四月〕，到本年亡于世仇之手）。

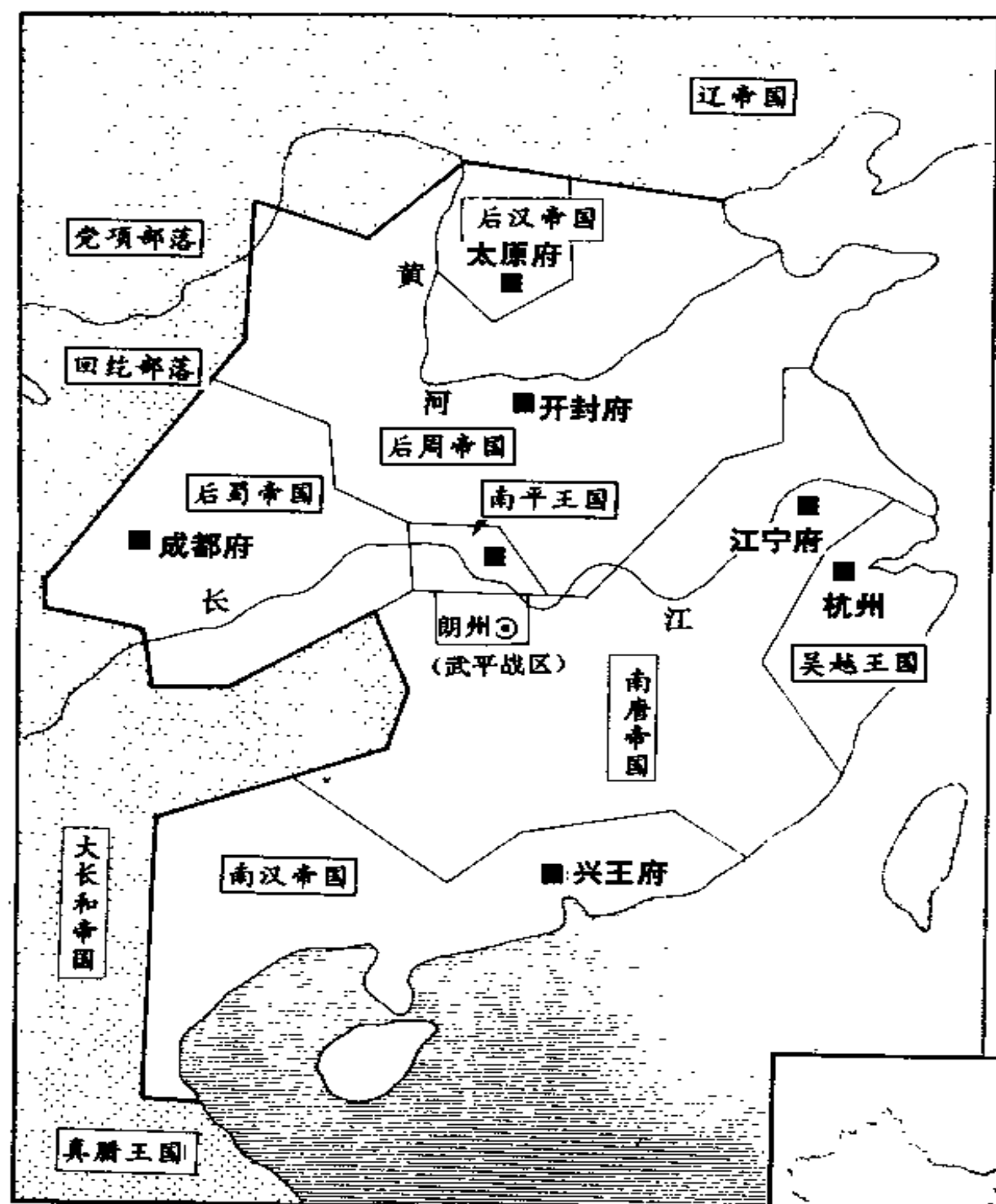
39 辽国（首都临潢府）派彰国（总部应州）司令官（节度使）萧禹厥，率奚部落军及辽军五万人，会合后汉（首都太原府）军队，大规模进攻后周（首都开封府）。后汉帝（三任世祖）刘崇（刘旻）亲自率军二万人，自阴地关（山西省灵石县西南）直向晋州（山西省临汾市）。

十月十九日，后汉及辽国联军在晋州（山西临汾市）城北筑阵，三面包围，日夜不停地攻城，游骑兵抵达绛州（山西省新绛县）。这时候，后周建雄（总部晋州）旧司令官（节度使）王晏已经离任，新司令官（节度使）王彦超还没有到差，巡查司令（巡检使）王万敢暂代晋州（山西省临汾市）州长，与龙捷总指挥官（龙捷都指挥使）史彦超、虎捷指挥官（虎捷指挥使）何徽，共同守城。史彦超，是云州（山西省大同市）人。

40 十月二十五日，南唐（首都江宁府）武昌（总部鄂州）司令官（节度使）刘仁贍，率战舰二百艘攻克南楚（首都潭州）岳州（湖南省岳阳市），安抚接纳，人民一片欢欣，忘记国家覆亡。刘仁贍，是刘金的儿子。

南唐（首都江宁府）文武百官进宫祝贺征服南楚，皇家生活记录官（起居郎）高远说：“我们利用南楚内乱，把他们掠夺到手，很是容易，可是观察我们将领们的才能，恐怕很难守得住。”高远，是幽州（北京市）人。退休的司徒（三分之二）李建勋说：“我们的灾难，莫非就从这次胜利开始！”

南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）自登极以来从来没有



十世纪·九五一年十月 七国并立





亲自到南郊祭祀过天神，有关官员特作请求，李璟（徐景通）说：“等到全国统一，再去致祭，请天神包容。”这次一出兵就消灭了南楚，李璟（徐景通）认为对世界各国，只要稍稍用心，同样也可以一次扫平。宫廷宴会上，魏岑（参考九四九年七月）说：“我少年时曾经游过元城（邺都所在县，河北省大名县），喜爱那里的风土人情，等陛下抵定中原，请命我当魏博（总部邺都）司令官（节度使）！”李璟（徐景通）一口答应，魏岑立刻下来叩头谢恩。南唐（首都江宁府）君王的骄傲、臣属的谄佞，到了这种地步。

41 被放逐衡山（湖南省衡山县）的马希萼，希望南唐（首都江宁府）仍命他任潭州（湖南省长沙市）的统帅，但潭州人民对马希萼痛恨入骨，联名请求指派边镐镇守，于是南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）任命边镐为武安战区（总部设潭州〔湖南省长沙市〕）司令官（节度使）。

42 后周（首都开封府）宰相王峻有位老友申师厚，曾当过兖州（山东省兖州县）营门官（牙将），离职以后，饥寒交迫，在路上看到王峻，拦住马头叩见。正巧，河西（总部凉州）后补司令官（留后）折逋嘉施（折逋，复姓）上疏朝廷，请求派遣正式统帅。后周帝（一任太祖）郭威认为凉州（甘肃省武威市）远在西方蛮荒绝域，不会有人想去，曾在太子官卫士营军官，和宫廷随从中，征求志愿人，一月有余，没有人应募，王峻遂把申师厚推荐给郭威。

十月二十九日，郭威命申师厚任河西（总部凉州）司令官（节度使）。

43 南唐（首都江宁府）边镐催促亡国之君马希崇率领他的家族，移住京师（首都江宁府），马姓家族聚集一起，相对哭泣，

公元九五一年 辛亥

打算用重贿收买边镐，由边镐上疏请求仍准他们马姓家族留在长沙（湖南省长沙市）。边镐轻蔑地笑一下说：“我们国家（南唐）跟你们马姓家族，世代仇敌，前后长达六十年（马殷最初追随孙儒攻杨行密，参考八八七年十一月，迄今六十五年），我们从来没有图谋你们的念头。而今，你们兄弟关起门来窝里斗，穷途末路，向我们投降，如果再有三心二意，恐怕发生意料之外的灾难。”马希崇张口结舌，无法回答。

十一月三日，马家全族跟文武部属一千余人，一面号啕大哭、一面上船，送行的人也号啕大哭，哭声震动山谷。

柏杨曰：

南楚之亡、马家之覆，可以浓缩成一部卡通。这个坚强的王国，没有人能使它瓦解，但早在九二八年，眼光锐敏的许德勋先生就指出“马驹争槽”危机，作出预言。试看马希广、马希萼、马希崇等坐轿者，以及刘彦瑫、李弘皋、许可琼等抬轿者，一个个横眉怒目、慷慨悲歌，各有各的凛然大义，不要说退一步，就是连往旁边让一步都不行，誓死不共戴天，把一个钢铁江山，生生砸碎，然后死的死、散的散，只留下一片声震山谷的哭声，供后人凭吊。这时候如果像电影那样可以倒带，时光流转到当年，恐怕没有人愿意重演。

南楚马家不过一颗沙粒，从沙粒看世界，凡灭亡之国、倾覆之家，最后似乎都是这种模式，再一次说明历史上再惨痛的教训，野心家都不可能接受，但它的功能在冷静旁观者的许德勋先生身上发生作用，他根据政治生态法则，在二十五年之前，就看出那列隆隆震耳的权力火车，奔向何

方。

44 后周帝（一任太祖）郭威因辽军（首都临潢府）与后汉军（首都太原府）仍扎营在晋州（山西省临汾市）城下，决定采取行动。

十一月六日，命宰相王峻当特遣兵团野战司令（行营都部署），率军增援，命各军全面服从王峻号令，王峻有充分授权可作紧急应变措施，并且可以自己遴选文武官员。

十一月七日，王峻由京师（首都开封府）出发，郭威到城西亲自为他饯行。

45 南楚残余势力：静江（总部桂州）副司令官（副使）、代理桂州（广西桂林市）州长马希隐，是一任王马殷最小的儿子。马希广、马希萼兄弟争弘内战时，南汉帝国（首都兴王府〔广东省广州市〕）皇帝（三任中宗）刘弘熙（刘晟）派宦官总管（内侍）吴怀恩，任西北方面军征剿司令（西北招讨使），率军进驻边境，寻找机会攻击。马希广派指挥官（指挥使）彭彦晖率军进驻龙峒（广西省桂林市西南），加强戒备。马希萼被放逐衡山（湖南省衡山县）后，擢升彭彦晖为桂州（广西省桂林市）总辅导官（都监）、内外巡查司令（在城外内巡检使），主管战区总部（判军府事）；马希隐大不高兴，暗中派人通知蒙州（广西省蒙山县）州长许可琼。许可琼正畏惧南汉（首都兴王府）的逼迫，遂放弃蒙州（广西省蒙山县），率军直向桂州（广西省桂林市）。进城后攻击彭彦晖，彭彦晖战败，逃回衡山（湖南省衡山县），许可琼则驻扎桂州（广西省桂林市）。南汉（首都兴王府）吴怀恩遂占领蒙州（广西省蒙山县），向前推进，掠夺土地，桂州辖区惊恐骚动，马希隐、许可琼不知道如何是好，

公元九五一年 辛亥

只有相对哭泣，拚命喝酒。

刘弘熙（刘晟）写信给马希隐，说：“武穆王（一任王马殷）占领古代楚王国全境（过分夸张，南楚不过古代楚王国五分之一），富强安乐五十余年，只因为三十五舅（马希广）跟三十舅（马希萼），兄弟火拼，自相屠杀（南汉一任帝刘岩娶马殷的女儿，所以刘弘熙呼马希广等舅父），把先王辛苦创立的大业，呈献仇敌。现在，听说南唐（首都江宁府）军队已占领长沙（湖南省长沙市），私下揣测，桂州（广西桂林市）当为他们下一个目标。我们两国几世以来，友谊深厚，再加上婚姻关系，面对如此危急情况，怎么能忍心不救！我已动员大军，水陆并进，当使相公舅（马希隐）永远拥有军权，统治一方。”马希隐接到信，跟幕僚们商议投降事宜。行政秘书（支使）潘玄珪坚决反对。

十一月八日，南汉（首都兴王府）吴怀恩率军突然抵达城下。马希隐、许可琼率部众于夜晚砍开城门，投奔全州（广西全州县）；桂州（广西桂林市）溃散。吴怀恩遂乘胜率军一连攻占宜（广西宜山县）、连（广东省连县）、梧（广西梧州市）、严（广西来宾县）、富（广西昭平县）、昭（广西平乐县）、柳（广西柳州市）、龚（广西平南县）、象（广西象州县）等州。自此，南汉（首都兴王府）开始拥有岭南（五岭以南）全部土地。

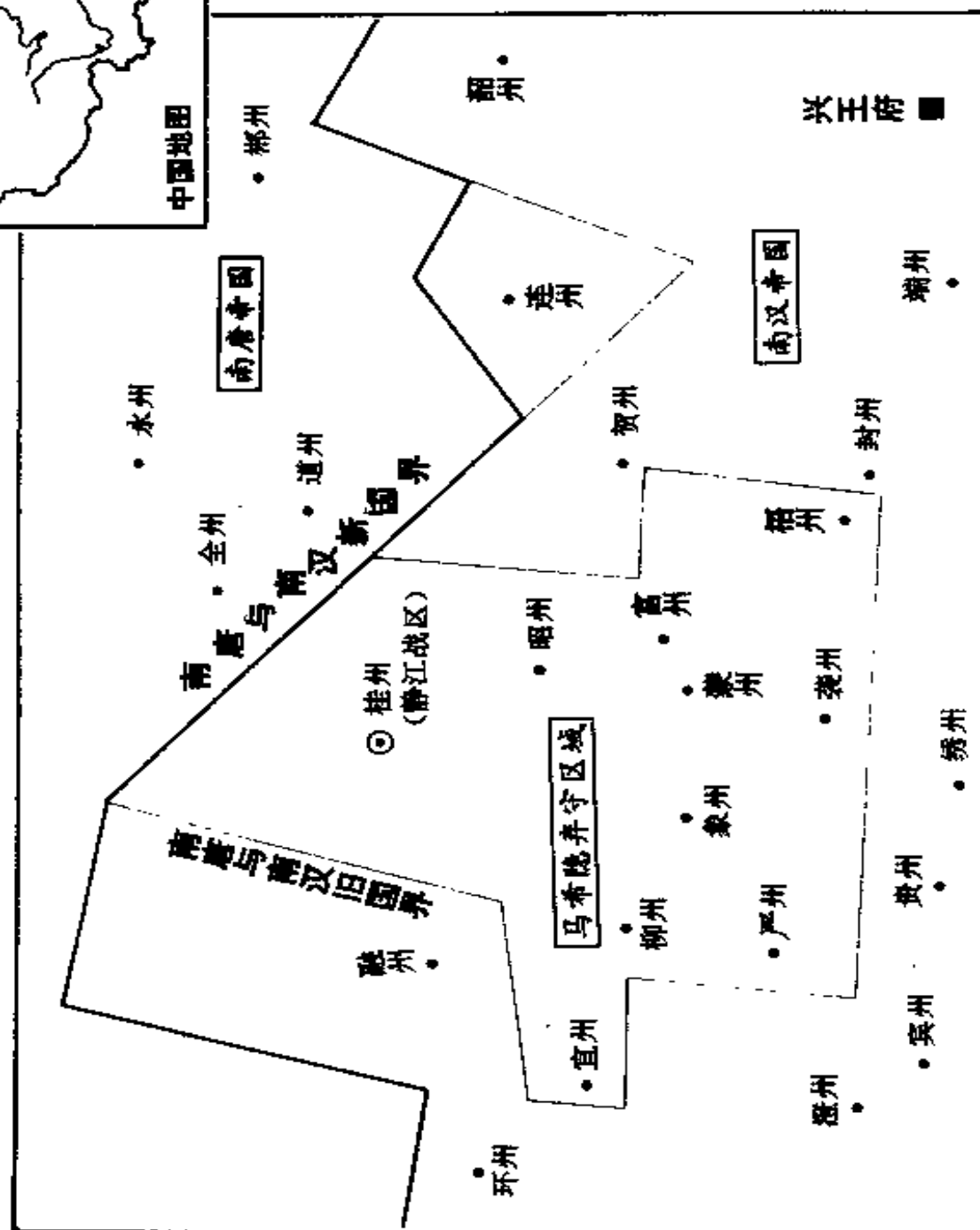
47 十一月十三日，南唐（首都江宁府）边镐派先锋指挥官（先锋指挥使）李承骥（音 jǐ，〔挤〕）率军直向衡山（湖南省衡山县），催促马希萼进京（首都江宁府）朝见。

十一月二十二日，马希萼连同僚佐、将领，以及武装部队一万余人，自潭州（湖南省长沙市）登舟东下。

48 后周（首都开封府）援军统帅王峻，在陕州（河南省三



十世纪：九五二年十二月 南汉并静江战区





公元九五一年 辛亥

门峡市)停留十天,后周帝(一任太祖)郭威因后汉(首都太原府)进攻晋州(山西省临汾市),情况紧急,担心失守,考虑御驾亲征,准备从泽州(山西省晋城县)进军,跟王峻会师,派使节通知王峻这项计划。

十二月一日,郭威下诏,定十二月三日亲自率军出发。使节到达陕州(河南省三门峡市),王峻透过使节奏报说:“晋州(山西省临汾市)城池坚固,不是那么轻易就可以攻破的。刘崇(后汉三任帝)士气正在旺盛,不能硬碰力争。我所以驻军在这里,就是要等他们的士气衰退,并不是我胆怯。陛下登极不久,决不可以轻易离开京城(首都开封府),大驾如果一出汜水关(河南省荥阳县西北),慕容彦超率军进入汴州(河南省开封市),大事就告结束。”郭威听到,用手打自己耳光说:“几乎败坏我的大事!”

十二月三日,郭威下令取消亲征。

最初,泰宁(总部兖州)司令官(节度使)兼最高立法长(兼中书令·使相)慕容彦超,听到徐州(江苏省徐州市)陷落消息(巩廷美等被杀),越发惊疑恐惧,乃招兵买马,囤积粮食,暗中写信给后汉帝(三任世祖)刘崇(刘旻),都被后周(首都开封府)巡逻官吏生擒信差奏报。慕容彦超又派人假装商贩,前去南唐(首都江宁府)求援。郭威派皇家礼宾官(通事舍人)郑好谦前去劝解安抚,并跟他指天立誓。可是反而使慕容彦超更觉得事态严重,心里不能平衡,屡派大营总管理官(都押牙)郑麟前往京师(首都开封府),表面上诚恳恭敬,实际上观察形势,见机行事。又呈献天平(总部郢州)司令官(节度使)高行周写给自己的信,信上尽是抨击朝廷及愿跟慕容彦超结交的话,郭威失笑说:“这是慕容彦超捣的鬼!”把信送给高行周过目,高

行周上疏叩谢知遇之恩。不久，慕容彦超叛变的形迹，更加显露。

十二月九日，郭威派宫门管理官（阁门使）张凝率军前往郛州（山东省东平县）巡查，预先作防御准备。

十二月十三日，王峻抵达绛州（山西省新绛县）。

十二月十八日，率大军继发晋州（山西省临汾市），晋州南方有一个地方名蒙阮（山西省曲沃县西北），地势最为险要，王峻担心后汉（首都太原府）派军据守。当天，得到报告：前锋已过蒙阮（山西省曲沃县西北），大喜说：“我的大功告成！”

慕容彦超上疏请求准他到京师（首都开封府）朝见，郭威知道他在那里要诈，立刻批准。果然，慕容彦超再上疏说辖区内盗匪遍地，不敢离开。

49 后汉帝（三任世祖）刘崇（刘旻）进攻晋州（山西省临汾市），已五十余天，不能攻克。又逢大雪纷飞，居民纷纷聚集山寨，武装自保，荒野一望无际，没有东西可以劫掠，军中严重缺粮。而辽军（首都临潢府）更盼望早日班师，听说王峻主力已到蒙阮（山西省曲沃县西北），遂纵火烧营，连夜逃走。王峻进入晋州（山西省临汾市），各将领请求立刻追击，王峻犹豫不敢决定。第二天，才派特遣兵团骑兵总指挥官（行营马军都指挥使）仇弘超、总督战官（都排阵使）药元福、左翼督战官（左厢排阵使）陈思让、康延沼率骑兵追击，直追到霍邑（山西省霍州市），挥军攻击。后汉官兵坠崖堕谷的很多，死伤惨重。霍邑（山西省霍邑县）道路狭窄，康延沼懦弱，怕有埋伏，不敢急进，后汉军才渡汾水而去。药元福说：“刘崇动员他全国的兵力，又带着辽国（首都临潢府）的骑兵而来，目的要吞并晋（山西省临汾市）、绛（山西省新绛县）二州，而今，气力已尽，

公元九五一年 辛亥

狼狈逃回，如果不抓住这个机会把他们剪除，后患一定无穷。”可是各将领不打算前进，王峻也派使节阻止，大军遂班师。辽军退到晋阳（山西省太原市），人员马匹，损失十分之三四，大军统帅萧禹厥深以没有功劳为耻，把责任推到一名大酋长身上，把大酋长钉到木板上，抬到街市示众，十余天后，才把他斩首。经过这次挫败，刘崇（刘旻）终于打消复国的念头。后汉现在的疆土，十分贫脊，人民穷苦，对内供应军队，对外又供应辽国，赋税沉重，人民无法活命，很多人投奔后周（首都开封府）。

50 南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）命镇南战区（总部设洪洲〔江西省南昌市〕）司令官（节度使）兼最高立法长（兼中书令）宋齐丘为太傅（三师之二）。命降王马希萼为江南西道（道政府设洪州）行政长官（观察使），镇守洪州（江西省南昌市），仍封楚王。命马希崇为永泰（总部舒州）司令官（节度使），镇守舒州（安徽省潜山县）；湖南（南楚故土，湖南省）文武官员，地位高的任命为州长、将军、部长、总监、地位低的，也依照次序，分别任命当官。李璟（徐景通）嘉许廖偃、彭师高 的忠义，任命廖偃为金殿左厢常备官（左殿直军使），兼莱州（山东省莱州市）州长（空头官衔，此时莱州属后周〔首都开封府〕），命彭师高为金殿常备军总纠察官（殿直都虞候），赏赐优厚。南楚各州长都到南唐（首都江宁府）朝见，只有永州（湖南省永州市）州长王赧最后才到，李璟（徐景通）把他毒死。

51 南汉帝（三任中宗）刘弘熙（刘晟）派宦官总管府主任秘书（内侍省丞）潘崇彻、将军谢贯，率军进攻郴州（湖南省郴州市），南唐（首都江宁府）边镐派军救援，在义章（湖南省宜章县）会战，潘崇彻把南唐援军击败，遂攻克郴州（湖南省

郴州市)。边镐请求朝廷遣派全(广西省全州县)、道(湖南省道县)二州州长,防备南汉(首都兴王府)北进。

十二月二十九日,李璟(徐景通)命廖偃为道州(湖南省道县)州长、命黑云指挥官(黑云指挥使)张峦为全州(广西省全州县)州长。

本年(九五—),李璟(徐景通)命亡国之君(闽国末任帝)、安化(总部饶州)司令官(节度使)、鄱阳王王延政,任山南西道(总部兴元府)司令官(空头官衔,此时兴元府〔陕西省汉中市〕属后蜀〔首都成都府〕),改封光山王。

最初,蒙城(安徽省蒙城县)镇守将领咸师朗率部队投奔南唐(参考九四九年二月),李璟(徐景通)把他的部队改编为奉节特别营(奉节都),跟随边镐出征南楚王国。南唐把湖南(南楚故土·湖南省)境内所有金银、绸缎、珠宝、珍玩、粮食,以至船舶、舰艘、亭台、楼阁、鲜花,和水果中最好的,全部运回金陵(江宁府所在城·江苏省南京市),派国务院司法部狱政司长(都官朗中)杨继勋等,征收田赋捐税,供应南唐占领军。杨继勋等手段苛刻,湖南(南楚故土·湖南省)人民大失所望。特遣兵团粮食总监(行营粮料使)王绍颜又减发士兵们的粮食和赏赐,奉节指挥官(奉节指挥使)孙朗、曹进忿怒,说:“从前,我们追随咸师朗归降南唐(首都江宁府),南唐待我们,哪有今天待南楚将士们这么优厚!而今,我们有功,不但不加薪,反而削减。不如格杀王绍颜、边镐,割据湖南(湖南省),归附中原,荣华富贵,可以到手。”

## 公元九五二年 壬子

后汉世祖乾佑	五年	南汉中宗乾和	十年
后周太祖广顺	二年	南平贞懿王广顺	二年
南唐元宗保大	十年	后蜀后主广政	十五年
吴越忠懿王广顺	二年	辽穆宗应历	二年

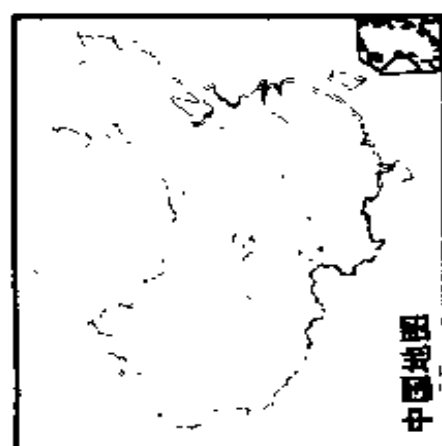
1 春季，正月三日，夜晚，南唐（首都江宁府）潭州（湖南省长沙市）兵变，奉节指挥官（奉节指挥使）孙朗、曹进，率领他们的部队，把大量干草堆到总部大门，打算纵火焚烧，偏偏干草潮湿，一时燃不起来。边镐（武安〔总部潭州〕司令官）发觉，派军格斗，下令擂动战鼓、吹起号角，孙朗、曹进等误认为天要破晓，遂砍开城门，投奔朗州（湖南省常德市）。朗州（湖南省常德市）指挥官（指挥使）王逵问孙朗说：“我从前追随武穆王（南楚一任王马殷），跟淮南（南唐前身是南吴，南吴前身是唐王朝的淮南战区）作战，屡战屡胜，淮南军队好对付得很，我现在打算用朗州（湖南省常德市）一州的兵力，收

复湖南（南楚故土·湖南省），有没有希望？”孙朗说：“我在金陵（江苏省南京市）住了好几年，仔细观察他们行事，政府没有贤能的人才，军中没有优良的将领，君王分不出谁是忠诚之士和谁是马屁精，赏罚更不公平。这种情况，不亡国就很幸运了，哪还有能力并吞别人！我愿当你的先锋，夺取湖南（南楚故土·湖南省），如同捡起一根小草！”王逵大为高兴，待他特别优厚。

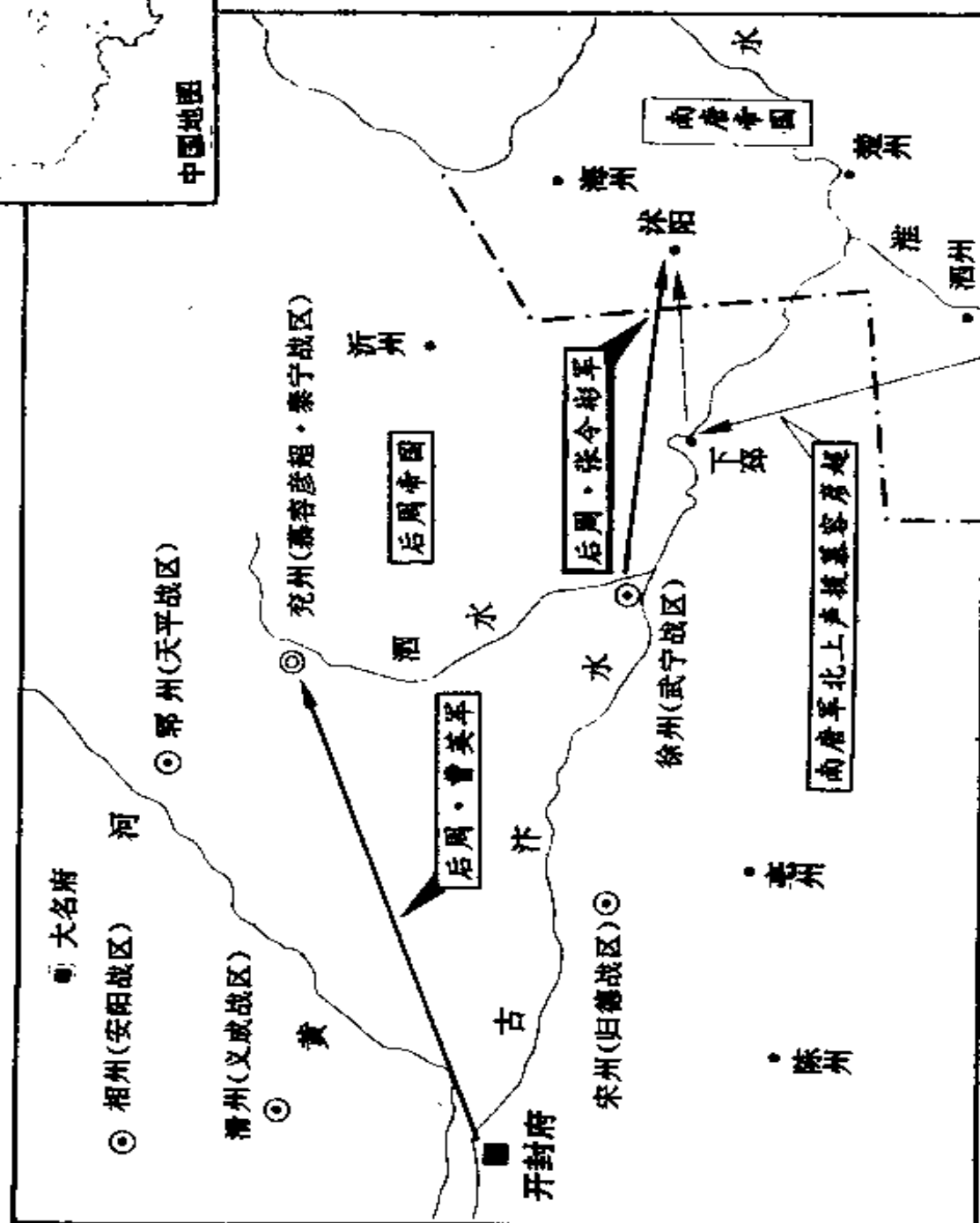
2 正月五日，后周帝国（首都开封府〔河南省开封市〕）征调开封府（河南省开封市）民夫五万人，修筑大梁（首都开封府所在城·河南省开封市）城墙，十天完成。

泰宁（总部兖州）司令官（节度使）慕容彦超征调乡村民兵进城，引导泗水（江苏省淮阴市西南注入淮河，今已堙没）注入护城壕，积极备战。又发给将领们很多军旗，命他们招募盗匪到邻境剽掠，每个地方都奏报慕容彦超叛变。

正月七日，后周帝（一任太祖）下令：沂（山东省临沂市）、密（山东省诸城市）二州不再隶属泰宁战区（用以削弱慕容彦超的实力）。命皇家侍卫亲军步兵总指挥官（侍卫步军都指挥使）、昭武（总部利州）司令官（空头官衔，利州此时属后蜀〔首都成都府〕）曹威（曹英）任野战司令（都部署），讨伐慕容彦超。又命齐州（山东省济南市）警备区司令（防御使）史延超任副野战司令（副部署）、皇城管理官（皇城使）河内（河南省沁阳县）人向训任总辅导官（都监）、陈州（河南省淮阳县）警备区司令（防御使）药元福任特遣兵团步骑兵总纠察官（行营马步都虞候）。郭威因药元福是四朝老将（药元福历任后唐、后晋、后汉、后周），命曹威（曹英）、向训二人不可以用军礼接见，而应当作父辈尊敬。



十世纪：九五二年正月 后周·慕容彦超兵变，复霸占宋州



南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）派军五千人，进驻下邳（江苏省邳县），应援慕容彦超。得到后周（首都开封府）大军就要抵达消息，退守沐阳（江苏省沐阳县）。后周（首都开封府）徐州（江苏省徐州市）巡查司令（巡检使）张令彬进击，大败南唐援军，屠杀以及淹死的，共一千余人，生擒南唐将领燕敬权。

最初，慕容彦超认为后周王朝（首都开封府）刚才建立不久，容易摧毁，所以北方召引后汉（首都太原府）、辽国（首都临潢府），南方诱导南唐（首都江宁府），怂恿他们入侵边疆，使后周（首都开封府）疲于奔命，然后抓住机会行动。可是，不久，后汉、辽国从晋州（山西省临汾市）退走，南唐军队又在沐阳（江苏省沐阳县）被击败，慕容彦超的声势，受到顿挫。

永兴（总部京兆府）司令官（节度使）李洪信，了解自己是后汉皇亲（李太后的堂弟），心里恐惧不安。城里军队不满一千人，王峻进驻陕州（河南省三门峡市）时，用增援晋州（山西省临汾市）作为借口，征调数百人而去。后来，后汉（首都太原府）围城军撤退，朝廷派禁军一千余人，进驻长安（京兆府所在县·西安市）。李洪信害怕，遂进京（首都开封府）朝见。

正月十五日，王峻由晋州（山西省临汾市）凯旋回京（首都开封府）朝见。

曹威（曹英）等抵达兖州（山东省兖州县），兴筑长墙。慕容彦超屡次出战，药元福都把他击败，慕容彦超遂再不敢出城。十余天后，长墙合围，攻击开始。

最初，慕容彦超将要叛变时，执行官（判官）崔周度劝阻说：“鲁国，是诗书之国，民性仁慈懦弱，自从姬伯禽（鲁国第一任国君）受封以来，不能称霸，但用礼义自守，却维持最久。



公元九五二年 壬子

你跟皇上（郭威）之间，并没有私仇，为什么要惶惶不安！何况，皇上不断向你解释慰问，假如能撤除战备，回心转意，坐在这里，比泰山还要安稳。难道你真的看不见杜重威、安从进、李守贞最后成什么事！”慕容彦超大怒（他不是看不见，而是拒绝看，脑袋被驴踢过的人总是用大怒代替眼睛）。后来，中央军包围城池，慕容彦超搜刮民间财富，供应军队，很多人被发现藏匿财产而判处死刑。前陕州（河南省三门峡市）军务秘书长（司马）阎弘鲁，是阎宝的儿子（阎宝是后梁大将，归降后唐，参考九一六年八月），畏惧慕容彦超的凶暴，自动呈献出全部家产，慕容彦超认为他仍然有所隐藏，命崔周度搜查他的家宅。崔周度告诉阎弘鲁说：“你的生死，决定于你的财产是多是少，最好不要吝惜。”阎弘鲁向他的妻子、小老婆叩头哭泣说：“请拿出所有的东西，救我一命。”妻子、小老婆哭着回答说：“已经一文不剩。”崔周度回报慕容彦超，慕容彦超不肯相信，逮捕阎弘鲁和他的妻子、小老婆下狱。有一位奶娘扒土的时候，扒出一条金臂链，呈献慕容彦超，希望救赎他主人一命，想不到却成为藏匿的证据。慕容彦超说：“我猜的果然没错，没有拿出来的一定更多。”苦刑拷打阎弘鲁夫妇和小老婆，阎弘鲁全身肌肉溃烂而死。慕容彦超认为崔周度包庇罪人，绑赴街市斩首。

3 后汉帝国（首都太原府〔山西省太原市〕）派军进攻后周（首都开封府）的府州（陕西省府谷县）。府州警备区司令（防御使）折德哀把他们击败，杀二千余人。

二月十四日，折德哀奏报说，攻克后汉岢岚军（山西省岢岚县），派军驻防。

二月十八日，后周帝（一任太祖）郭威，释放南唐（首都江宁府）将领燕敬权等回南唐，告诉南唐帝（二任元宗）李璟

（徐景通）说：“叛徒，任何国家都会痛恨，想不到贵国却帮助判徒，岂不是失策！”李璟（徐景通）大感惭愧，调查国内所俘掳的中原人，以礼相待，送他们北返。南唐（首都江宁府）有些官员仍然呈献夺取中原的策略，立法官（中书舍人）韩熙载说：“郭威建立帝国的时间虽短，但统治已经牢固，我们如果轻易出军，只有害处，没有好处。”

4 南唐帝国（首都江宁府〔江苏省南京市〕）自一任帝李昇（徐知诰）以来，常派使节由海路北上，跟辽国（首都临潢府）建立邦交，打算跟辽国合作，共同夺取中原。所以互相馈赠礼物，并誓言情同兄弟。然而，辽国（首都临潢府）只不过贪图南唐（首都江宁府）的财货，仅用一些虚话应付，并不打算真去行动。

南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）喜爱文学，所以高级知识分子韩熙载、冯延巳、冯延鲁、江文蔚、潘佑、徐铉等，都做到很好的官位。潘佑，是幽州（北京市）人。当时（十世纪中叶）南唐（首都江宁府）文风之盛，高于其他各国，然而并没有考试制度，知识分子差不多都因为上疏讨论国事，而被命当官。现在，李璟（徐景通）才命皇家文学侍从官（翰林学士）江文蔚，负责中央大考，进士庐陵（江西省吉安市）人王克贞等三人被录取。李璟（徐景通）问江文蔚说：“我们选拔人才，比起前朝（唐王朝）怎么样？”江文蔚回答说：“前朝（唐王朝）公平考试录取和私下交易内定的人，各占一半，我则一本大公。”李璟（徐景通）大为高兴。但立法官（中书舍人）张纬，却是唐王朝时代考试及格的，听到这些话，怀恨在心。同时，当权官员全都没有经过考试，遂一起阻挠，刚恢复的考试制度，又被停止。

5 三月十二日，后周帝国（首都开封府）任命宫廷礼宾总监（内客省使）、恩州（广西省恩平县）民兵司令（空头官衔，此时恩州属南汉〔首都兴王府〕）、晋阳（山西省太原市）人郑仁晦，为帝国参谋总部副指挥官（枢密副使）。

三月十八日，改威胜战区（总部设邓州〔河南省邓县〕）为武胜战区（避讳郭威的“威”）。

6 南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）命太弟太保（太弟三少之三）、昭义（总部潞州）司令官（空头官衔，此时潞州属后周〔首都开封府〕）冯延己任国务院左最高执行长（左仆射），命前镇海（总部润州）司令官（节度使）徐景运任副立法长（中书侍郎），以及国务院右最高执行长（右仆射）孙晟，都兼二级实质宰相（同平章事）金銮宝殿上诏书宣读后，国务院财政部长（户部尚书）常梦锡在大庭广众中大声调侃说：“诏书很好，但江文蔚的奏章更好！”（江文蔚弹劾冯延己、魏岑，参考九四七年四月）。孙晟一向看不起冯延己，对人说：“黄金杯、白玉盘，竟然装狗屎。”

冯延己向李璟（徐景通）建议说：“因为陛下亲自处理日常事务的缘故，宰相们没有办法发挥他们的才能，国家所以不能治理，原因在此。”李璟（徐景通）乃把国家政务全部交给冯延己，而自己只审查他处理的结果。不久，冯延己不能把全部时间投入工作，政府事务都依靠助理，武装部队事务则全听信边防将领；过了一阵，国事混乱，几乎陷于停顿，李璟（徐景通）才再度亲自批阅文件。

最高法院院长（大理卿）萧俨厌恶冯延己的为人，呈递很多次弹劾奏章。正巧，萧俨误判一个人死罪，钟谟、李德明决心铲除萧俨。冯延己说：“萧俨误杀一个妇女，各位认为他应该

抵死。萧俨是皇家九部部长之一，是不是也可以误杀？”单独上疏说：“萧俨一向正直，有很好名声，而今被指控的罪状，早已经过赦免，应该从宽发落。”萧俨得免一死。人们也因此对冯延己赞许。

不久，徐景运免职，转任太子少傅（太子三少之二）。

7 夏季，四月一日，日蚀。

8 后周（首都开封府）讨伐军将领曹威（曹英）等进攻兖州（山东省兖州县），很久没有攻克。

四月三十日，后周帝（一任太祖）郭威下诏亲征，命李穀暂代东京（首都开封府）留守长官，兼主管首都开封特别市政府（兼判开封府），命郑仁海暂任皇宫总护卫（大内都点检），又命皇家侍卫亲军骑兵总指挥官（侍卫马军都指挥使）郭崇威（郭崇）任京师（首都开封府）总护卫（在京都点检）。

9 南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）吞并南楚王国之后，派他的将领李建期进驻益阳（湖南省益阳市），准备夺取朗州（湖南省常德市），命代理全州（广西全州县）州长张峦，兼桂州（广西桂林市）征剿司令（招讨使），准备夺取桂州（广西桂林市），但两路人马，很久没有进展。李璟（徐景通）对冯延己、孙晟说：“湖南（南楚故土·湖南省）人民希望我解除南楚政府的暴政，让他们获得休息，可是我并没有抚治他们的伤痛，反而滥用武力，这不符合他们渴望休息的心意，我打算撤回桂州（广西桂林市）的军队，调回益阳（湖南省益阳市）的驻防部众，就把人事任命状正式颁给刘言，你们认为如何？”孙晟完全同意，但冯延己反对，说：“我们派出一个初级将领（指边镐），就消灭一个王国，远近无不震惊，可是忽然之间，三分疆土，丧失其中之二（南楚三大重镇：朗州、潭州、桂州。今南唐只得到

公元九五二年 壬子

潭州)，别人会把我们看扁！请把任务交给边防军将领，由他们相机行事。”李璟乃派禁军司令（统军使）侯训，率军五千人，取道吉州（江西省吉安市），直向全州（广西全州县）跟张峦会师，进攻桂州（广西桂林市）。南汉（首都兴王府）在山谷中设下埋伏，张峦等刚刚抵达城下，筋疲力尽，伏兵从四面八方杀来，城里守军再杀出夹击，南唐军大败，侯训阵亡，张峦率残兵败将数百人，逃回全州（广西全州县）。

10 五月五日，后周帝（一任太祖）郭威从大梁（河南省开封市）出发亲征。

五月四日，抵达兖州（山东省兖州县）。

五月十四日，郭威派人到城下向慕容彦超招降，城上守军破口大骂。

五月十五日，郭威下令总攻。

先前，巫法师向慕容彦超信口开河说：“土星正运行在角星与亢星之间，角星、亢星是兖州的对口星，上天将对兖州降下大福。”（事关天文，完全不懂。原文：“镇星行至角亢，角亢兖州之分，其下有福。”）慕容彦超特别兴建一个祠堂，焚香祷告，命民间一律竖立黄旗。慕容彦超性情贪婪而又吝啬，中央军攻城，情势危急，慕容彦超还在那里埋藏他用酷刑勒索的金银珠宝，于是军心涣散，人无斗志，官兵们前后相继出城投降。

五月二十日，中央军攻克城池，慕容彦超正在土星祠祷告，率领亲军奋力抵抗，不能取胜，于是纵火焚烧土星祠，连同妻子儿女，一同投井而死，他的儿子慕容继勋逃出城外，被追捕生擒，诛杀。中央军大肆劫掠，城里死的将近一万人。当初，慕容彦超将要叛变，曾招募很多盗匪，集合帐下，多达二千余人，都是绿林好汉，粗犷强悍，但毕竟不替他卖力。

郭威打算把兖州（山东省兖州县）文武百官全部诛杀，皇家文学侍从官（翰林学士）窦仪晋见冯道、范质，再一起晋见郭威，说：“他们都是受到胁迫的人！”才获得赦免。

五月二十二日，郭荣命端明殿文学侍从官（端明殿学士）颜衍，暂代兖州（山东省兖州县）州长，赦免泰宁（总部兖州）战区所有慕容彦超的党徒，逃亡藏匿的，限期一个月以内自首，之前已被诛杀的，赦免他们的亲友。

五月二十八日，撤销泰宁（总部兖州）战区，降为兖州（山东省兖州县）警备区。

11 南唐（首都江宁府）以司徒（三公之二）名义退休的李建勋逝世，临死时，告诫他的家人说：“时局已经如此，我能够正常死亡，真是幸运，千万不要替我起坟，也不要为我立碑，安葬之后，任由农家在上面耕田种桑，免得有一天成为别人挖墓的指示碑！”后来，南唐灭亡（参考九七五年十一月，距今二十四年），高坟大冢，都被盗墓贼发掘，只有李建勋的墓，没有人知道葬在哪里（国事日非，智者无力，可哀）。

12 六月一日，后周帝（一任太祖）郭威前往曲阜（山东省曲阜市）晋谒孔丘庙。祭奠已毕，将要下跪叩头，左右侍从说：“孔丘，不过封建国君之下的一个臣属，陛下以皇帝之尊，不应下跪叩头！”（在抬高主子身价，贬黜别人地位上，马屁精的理论特别之多）。郭威说：“孔丘是百代帝王的教师，怎么敢不尊敬！”遂下跪叩头，也向孔丘墓下跪叩头，下令整修孔丘庙，禁止在孔林砍伐木柴。郭威访问孔丘、颜渊的后代，分别命他们任曲阜（山东省曲阜市）县长，或主任秘书官（主簿）。

六月二日，郭威从兖州（山东省兖州县）出发。

13 六月十一日，吴越王国（首都杭州〔浙江省杭州市〕）国

公元九五二年 壬子

王（五任忠懿王）钱弘俶的娘亲顺德太夫人吴女士逝世。

14 六月十三日，后蜀帝国（首都成都府〔四川省成都市〕）大水成灾，灌进首都成都府，淹没和冲走一千余家，淹死五千余人，毁坏皇家祖庙（太庙）四个室。

六月十四日，后蜀（首都成都府）大赦，赈济水灾受害人家。

15 六月十五日，后周帝（一任太祖）郭威返抵大梁（首都开封府）。

朔方（总部灵州）司令官（节度使）、兼最高立法长（兼中书令）陈留王冯晖逝世，他的儿子、内营总纠察官（牙内都虞候）冯继业，谋杀他老哥冯继勋，主管总部军政。

太子宾客（正三品）李涛的老弟李浣，在辽国（首都临潢府）任勤政殿文学侍从官（勤政殿学士），与卢龙（总部幽州）司令官（节度使）萧海真感情笃厚。萧海真，是辽国三任帝耶律兀欲的妻弟。李浣游说萧海真归降中国，萧海真欣然答应。李浣遂通过定州（河北省定州市）间谍田重霸，携带写在绢上的奏章，呈递郭威，而且给李涛写信说：“辽帝（四任穆宗）耶律述律，不过一个呆瓜（本年，耶律述律二十三岁），只会喝酒宴会，四出游荡，没有远大志向，不能跟从前君王相比。中国如能采取军事行动，一定可以攻克。不然的话，逼他们和解，也可达到目的。这两项目标，都必须迅速行动，观察现势，他们将来绝对没有力量协助后汉（首都太原府）刘崇（刘旻）。”

六月十八日，田重霸抵达大梁（河南省开封市），可是正好中国内部多事，无法接受。

六月二十七日，郭威任命冯继业为朔方（总部灵州）后补司令官（留后）。

帝国参谋总部指挥官（枢密使）王峻，性情轻狂暴躁，心机很重，好权贪利，喜爱别人拍自己的马屁，认为治理天下是自己的责任。每次奏报事情，郭威允许时，他就大为高兴，郭威有时没有答应，他就很是生气，往往说些刺激难听的话，郭威因为他是贫贱时的老友，而且又是开国功臣，一向知道他的为人，所以每次都特别包容。王峻年纪比郭威大，郭威当皇帝后，仍像平常一样，称他“老哥”，有时呼叫他的别号，王峻因此更为骄傲。帝国参谋总部副指挥官（副使）郑仁海、皇城管理官（皇城使）向训、恩州（广东省恩平县）民兵司令（空头官衔，此时恩州属南汉〔首都兴王府〕）李重进，都是郭威过去任战区司令官时培养的心腹将领，郭威称帝后，渐渐提拔提升，王峻心里忌妒，不断上疏说自己患病，请求解除职务，用以试探郭威的心意。郭威每次都派左右侍从殷勤劝解，王峻对着使节却大发脾气，又写信给各战区司令官，要他们提出保证书（向郭威保证自己可以胜任繁重工作），各战区把他的信呈报上来，郭威大为惊愕，很久之后，才派左右侍从去慰问勉励，命他恢复办公，并且警告说：“假如你还不来，我就亲自去请。”王峻仍然不理。郭威知道帝国参谋总部常设文学侍从官（枢密直学士）陈观，与王峻是多年好友，命他前去传达旨意，陈观说：“陛下只要扬言马上就要去他家亲自劝驾，他决不敢不来。”

秋季，七月五日，王峻进宫朝见，郭威慰劳安抚，使他恢复办公。李重进，是沧州（河北省沧州市东南）人，他的娘亲是郭威的妹妹福庆长公主。

宰相李穀不小心脚滑倒，右臂受到重伤，请假一个多月，郭威认为积压公事太多，催促他进宫办公。李穀奏报说，他臂伤还没有痊愈，不能叩头。



公元九五二年 壬子

八月十日，郭威命李穀不要到金殿朝见，只要上班办公。

16 后蜀（首都成都府）国务院工程部长（工部尚书）、主管武德战区（总部设梓州〔四川省三台县〕）司令官（节度使）郭延钧，一向轻视辅导官（监押）王承丕，对王承丕的态度傲慢，王承丕准备报复。

七月十八日，左奉圣总指挥官（左奉圣都指挥使）安次（河北省廊坊市）人孙钦，奉命率部队驻防边疆，向王承丕辞行，王承丕邀他一起晋见统帅，孙钦不知道他的阴谋，一块前往，王承丕抵达后，下令左右侍从格杀郭延钧，屠灭他全家，宣称诏书要他接管总部，立即打开公库，犒赏官兵，释放囚犯，征调边防驻军。等到文武百官集合完毕，孙钦对王承丕说：“郭延钧已经伏法，你最好拿出诏书让大家观看。”王承丕说：“我能使你享受富贵，不要问诏书这件事。”孙钦才知道是王承丕叛乱，于是骗他说：“现在内外惊惶不安，我愿率领我的部队，替你巡查镇压。”上马飞奔而出，王承丕在后面连声呼唤，孙钦一步也不敢停，回到大营，把情形向大家宣布，率领他们进入总部，攻击王承丕。王承丕左右还打算抵抗，孙钦厉声喝责，大家都放下武器逃走，遂生擒王承丕，斩首，连同他亲戚朋友的人头，一起送到成都（四川省成都市）示众。

17 后周（首都开封府）天平（总部郢州）司令官（节度使）、代理最高立法长（守中书令·使相）高行周逝世（年六十八岁）。高行周骁勇而义薄云天（高行周曾拒后唐一任帝李存勖之召，参考九一五年七月），功劳高却不骄傲，驱策战马，面对强敌，发号施令，声势犹如风雷；平常日子跟宾客幕僚酒席聚会。又平易近人，人们也因此对他敬重。

18 八月二十日，后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）派皇家礼

宾总监（客省使）赵季扎，前往梓州（四川省三台县）安慰因王承丕之乱受惊的军民。

19 后汉（首都太原府）用法严厉，建国之初，对于贩卖私盐私酒，无论数量多少，一建处死。郑州（河南省郑州市）一位居民，用房租向专卖局购买食盐，经过城门的时候，官员认为他带的是私盐，把他逮捕斩首。他的妻子为他申冤。

八月三十日，后周帝（一任太祖）郭威下诏规定，贩卖私盐私酒的，应依照数量多少，分别定罪。

20 九月一日，吴越（首都杭州）丞相裴坚逝世，吴越王（五任忠懿王）钱弘俶擢升台州（浙江省临海市）州长吴延福为三级实质宰相（同参相府事）。

21 九月十七日，后周帝（一任太祖）郭威禁止北方边界军民进入辽国（首都临潢府）剽掠。

22 辽国（首都临潢府）将领高谟翰率领军队，用苇草编成小船，横渡胡卢河（海河支流滏阳河，流经河北省衡水市），侵入后周（首都开封府），直抵冀州（河北省冀县）城下。后周成德（总部恒州）司令官（节度使）何福进派龙捷总指挥官（龙捷都指挥使）刘诚海等，驻防贝州（河北省清河县）防御。辽军接到报告，立刻率军北逃，再渡胡卢河而去，所裹胁的冀州（河北省冀县）青年好几百人，看到政府军赶来，大声呼喊高叫，打算反击辽军，可是政府军不敢接应，辽军遂把这些青年全部屠杀。

23 后蜀（首都成都府）山南西道战区（总部兴元府〔陕西省汉中市〕）司令官（节度使）李廷珪奏报说：“后周（首都开封府）军队在关中（陕西省中部）集结，请中央增加援军，加强戒备。后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）派奉銮肃卫总纠察官

公元九五二年 壬子

(都虞候)赵进，率军前往利州(四川省广元市)。不久，才知道后周(首都开封府)所以聚集人马，只是为防备后汉(首都太原府)，才撤退复员。

24 南唐(首都江宁府)武安(总部潭州)司令官(节度使)边镐，昏庸懦弱，优柔寡断，自从进入湖南(南楚故土·湖南省)，派系林立，各自当家，民心失望。吉水(江西省吉水县)人欧阳广上疏说：“边镐没有担任统帅的能力，一定会断送湖南(南楚故土·湖南省)，最好是另外遴选良将，增强军队，挽救迫在眉睫的溃败。”中央没有反应。

南唐帝(二任元宗)李璟(徐景通)命边镐夺取朗州(湖南省常德市)，从朗州(湖南省常德市)来潭州(湖南省长沙市)的客人，以及其他很多人，都说刘言忠心服从，因此边镐没有戒备。李璟(徐景通)征召刘言前来京城(首都江宁府)，刘言不理，对王逵说：“南唐一定会对我们攻击，应该怎么办？”王逵说：“朗州(湖南省常德市)是古武陵郡，有长江洞庭湖的险要，武装部队有好几万，怎么能双手举起，受别人控制！边镐不会领导，军民不服，一次战役，就可以把他活捉。”刘言犹豫不敢决定，周行逢说：“机密大事，必须迅速，稍微迟缓，他们有了防备，就不容易得手。”刘言于是任命王逵、周行逢，以及营门官(牙将)何敬真、张仿、蒲公益、朱全琇、宇文琼、彭万和、潘叔嗣、张文表等十人，分别担任指挥官(指挥使)，准备出击。潘叔嗣、张文表，都是朗州(湖南省常德市)人。周行逢有智谋，张文表是一员勇将，能够作战，潘叔嗣果断，三人互相配合，无不成功，感情亲密。

大家打算召唤溆州(湖南省黔阳县)蛮族酋长苻彦通支援，周行逢说：“蛮族贪婪，没有信义，前年随马希萼进入潭州(湖

南省长沙市)，放火劫掠，一点东西都没有遗留（参考九五〇年六月）。我们的军队为正义而战，一定战无不胜，怎么用着那种瘪三，去残暴人民！”才算停止，但也怕苻彦通制造灾难，因为另一酋长、民众自卫队总指挥官（土团都指挥使）刘瑫，各蛮族对他都很畏惧，于是命刘瑫任西疆卫戍司令（镇遏使），严密防备。

冬季，十月，王逵等分兵好几路，直向长沙（湖南省长沙市），命孙朗、曹进为先锋官（先锋使）。边镐派指挥官（指挥使）郭再诚等率军进驻益阳（湖南省益阳市）阻击。

十月五日，王逵等攻克沅江（湖南省沅江市），生擒南唐总辅导官（都监）刘承遇，南唐初级将领李师德率部众五百人投降。

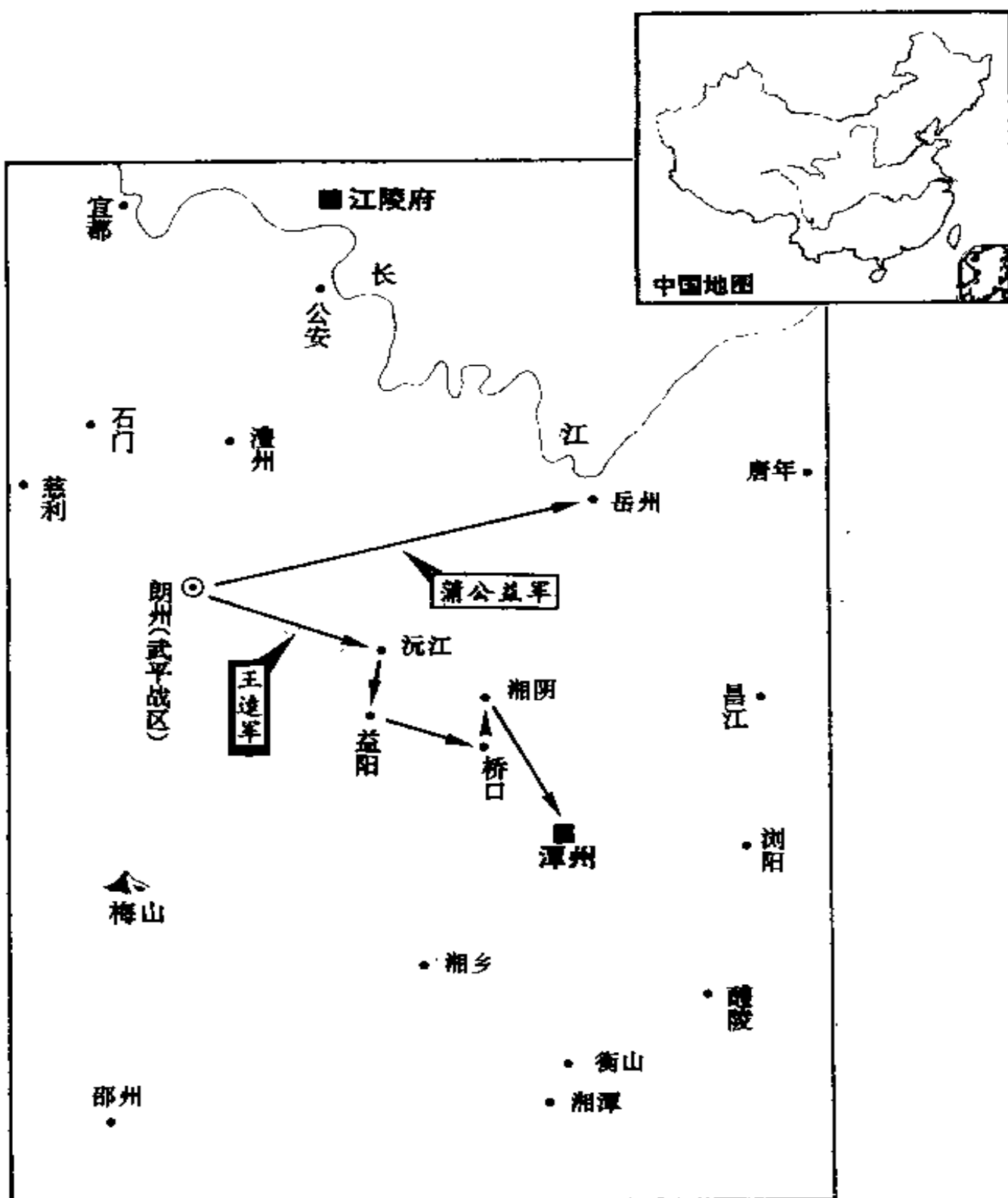
十月九日，王逵等派官兵乘轻快小艇，直向益阳（湖南省益阳市），用巨斧四面八方砍开寨墙，一拥而入，遂把益阳占领，屠杀守军二千人。边镐得到报告，向中央紧急求援。

十月十一日，王逵等又攻克桥口（湖南省长沙市西北）及湘阴（湖南省湘阴县）。

十月十二日，王逵等抵达潭州（湖南省长沙市）城下，边镐登城自守。救兵还没有到，城里守军太少，人心惶恐。

十月十三日，夜晚，边镐放弃城池，打开城门逃走，官民霎时溃散，醴陵门（长沙东门，通往醴陵）护城河桥崩塌，万余人死亡，道州（湖南省道县）州长廖偃也被乱兵格杀。

十月十四日，凌晨，王逵进城，自称武平（总部朗州）副司令官（节度副使），暂管武安（总部潭州）总部军政（权知军府事）。命何敬真任作战参谋长（行军司马）。派何敬真等追击边镐，已来不及，共杀五百人。蒲公益进攻岳州（湖南省岳阳



十世纪·九五二年十月

王建攻陷潭州,南唐势力撤出湖南

市)，南唐岳州州长宋德权逃走，刘言命蒲公益暂代岳州州长。南唐驻防各州的将领，听到长沙（湖南省长沙市）陷落消息，先后逃走，刘言把南楚王国旧日五岭以北的版图，全部恢复，只有郴（湖南省郴州市）、连（广东省连县）二州被南汉（首都兴王府）占领。

25 辽国（首都临潢府）。瀛（河北省河间市）、莫（河北省任丘市北鄆州镇）、幽（北京市）三州大水成灾，难民逃到后周（首都开封府）散住在河北（黄河以北）各地，乞讨为生的，有好几十万人，辽国州县并不禁止逃亡。后周帝（一任太祖）郭威命难民经过的地方，地方政府负责招待安顿。中国人先前被掳掠而去的，十分之五六，借着这个机会回来。

26 十月二十四日，后周（首都开封府）宰相李穀，因受伤的手臂仍没有痊愈，一连递三次奏章，请求辞职。后周帝（一任太祖）郭威派宦官告诉他说：“你所负的责任，十分重要，很难找到适当人选代替。如果事情能够顺利推动，为什么一定要到金銮宝殿朝见？我现在在便殿等候，请来一下。”李穀到金祥殿见面，陈述自己必须辞职的理由；郭威不准。李穀万不得已，再到差办公。因不能提笔，郭威命他刻一个图章代替签字。

十月二十八日，郭威下令说：“民众诉讼，必须先经过县政府和州政府审判，然后才可以再上诉道府行政长官（观察使）审判，如果认为仍不公平，最后才可以告到中央。有的自己不能书写诉状，请人代写的，必须写出代写人的姓名住址。如果实在找不到人代写，可以呈递白纸。控告的必须是跟自己有关的事，不准公报私仇，为了跟自己无关的事兴讼。”

庆州（甘肃省庆阳县）州长郭彦钦，性情贪婪，州境北方野鸡族部落的羊马繁盛，郭彦钦故意制造一些纠纷，希望勒索

公元九五二年 壬子

贿赂，野鸡族部落于是叛变，剽掠来往商人旅客。郭威命宁（甘肃省宁县）、环（甘肃省环县）二州联合讨伐。

27 占领南楚王国故土——湖南（湖南省）全境的刘言（武平〔总部朗州〕司令官），派使节前往后周（首都开封府）奏报，说：湖南（湖南省）世代事奉中原，不幸被盗匪邻居（指南唐）攻陷，我虽然没有接到诏书，但仍集结正义之师，平定故国。”

28 南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通）剥夺边镐的官职爵位，贬逐饶州（江西省波阳县）。最初，边镐为总纠察官（都虞候）时，追随查文徽攻克建州（福建省建瓯县，参考九四五年八月），所擒获的俘虏，都赦免他们不死，保住生命，建州（福建省建瓯县）人称他“边佛爷”；后来攻克潭州（湖南省长沙市），街上的生意买卖，都不受影响（参考去年〔九五—〕十月），潭州（湖南省长沙市）人称他“边菩萨”；不久他当战区司令官（节度使），行政既没有效率，法律又完全败坏，每天只知道吃斋念经，向神灵膜拜，潭州（湖南省长沙市）人大所失望，称他为“边和尚”。

国务院左最高执行长（左仆射）二级实质宰相（同平章事）冯延巳、国务院右最高行政长（右仆射）二级实质宰相（同平章事）孙晟，上疏自请处分，李璟（徐景通）一律赦免。孙晟一再请求，李璟（徐景通）遂免除他以及冯延巳的宰相职务，仍留本职。

李璟（徐景通）认为，连年以来出军作战，都无功而回，商议停止扩张，使人民休息。有人说：“希望陛下几十年不用兵，帝国可以进入小康之世。”李璟（徐景通）说：“我将终身不用兵，何止几十年！”

李璟（徐景通）想起欧阳广的建言，命他为本县（吉水〔江西省吉水县〕）县长。

29 十一月十九日，后周（首都开封府）调保义（总部陕州）司令官（节度使）折从阮，任静难（总部分州）司令官（节度使），讨伐野鸡族部落。

十一月二十一日，后周帝（一任太祖）郭威下令：“从现在开始，每年向农家征收的牛皮，减少三分之二。计算方法是：田地十顷，缴牛皮一张，多余的由农家自己使用或贩卖，但不准卖给敌国。”原来，自天下大乱以来，政府一直禁止民间买卖牛皮，规定由政府统一收购。后唐二任帝李嗣源（邈佶烈）在位时，主管单位只用盐补偿。九四〇年前后，后晋一任帝石敬瑭在位时，连盐也不给。后汉法律，私自买卖牛皮一寸的，处死。事实上民间不可能不用牛皮。郭威深知其中弊端，现在，采取李穀的建议，分摊在田亩之中，无论政府及民间，都感方便。

30 十二月四日，黄河在后周（首都开封府）郑（河南省郑州市）、滑（河南省滑县）二州间决口。后周朝廷（首都开封府）派员视察，筑堤填塞。

31 十二月十二日，后周（首都开封府）前静难（总部邠州）司令官（节度使）侯章，呈献“买宴”钱：白银五百两、绸缎一千匹（“买宴”，五代时臣属对帝王的一种直接贿赂，高阶官员付给皇帝一笔钱，皇帝就设宴请他吃一顿酒席），郭威拒绝接受，说：“地方首长到中央朝见天子，天子理应设宴慰劳，怎么可以等着他们买？从此之后，凡是请求买宴的，一律不准。”

32 湖南（南楚故土·湖南省）王逵率军及洞蛮部落五万人，进攻郴州（湖南省郴州市），南汉（首都兴王府）将领潘崇彻赴援，两军在螺石（湖南省郴州市境）遭遇。潘崇彻登高眺



望，说：“湖南（南楚故土·湖南省）军队疲惫无力，又凌乱不堪，可以击破！”挥军进攻，大破王逵军，横尸八十华里。

33 后周（首都开封府）皇家文学侍从官（翰林学士）徐台符，请求处分诬告李崧的葛延遇及李澄（参考九四八年十月）。宰相冯道认为事情已经过很多次大赦，不应再提。宰相王峻钦佩徐台符的道义，奏报郭威。

十一月二十一日，郭威下令逮捕葛延遇、李澄，斩首。

34 湖南（南楚故土·湖南省）刘言上疏后周朝廷（首都开封府），认为潭州（湖南省长沙市）残破不堪，不能使用，请求把武安战区总部，迁往朗州（湖南省常德市），并且奏报说：一切进贡、卖茶，完全遵照南楚王国时代规定。

后周朝廷（首都开封府）批准。

35 南唐（首都江宁府）江西道（首都设洪州〔江西省南昌市〕）行政长官（观察使）、楚王马希萼进京（首都江宁府）朝见，南唐帝（二任元宗），李璟（徐景通）留他下来，不放他回洪州（江西省南昌市）。过了几年，马希萼在金陵（江宁府所在城·南京市）逝世，谥号恭孝王。

36 最初，后周（首都开封府）麟州（陕西省神木县）地方土豪杨信，自称州长，接受后周帝国（首都开封府）号令。杨信逝世，儿子杨重训继位，连同城池归降后汉（首都太原府）。本年（九五二年），被一群羌族部落包围，再归降后周，向夏（陕西省靖边县北白城子）、府（陕西省府谷县）二州请求救援。

## 公元九五三年 癸丑

后汉世祖乾佑	六年	南汉中宗乾和	十一年
后周太祖广顺	三年	南平贞懿王广顺	三年
南唐元宗保大	十一年	后蜀后主广政	十六年
吴越忠懿王广顺	三年	辽穆宗应历	三年

1 春季，正月五日，后周帝国（首都开封府〔河南省开封市〕）皇帝（一任太祖）郭威，命武平（总部朗州）后补司令官（留后）刘言，实任武平（总部朗州）司令官（节度使），兼管武安（总部潭州）、静江（总部桂州）两战区军政，遥兼二级宰相（同平章事・使相）。命王逵为武安（总部潭州）司令官（节度使），命何敬真为静江（总部桂州）司令官（空头官衔，此时桂州属南汉〔首都兴王府〕），命周行逢为武安（总部潭州）作战参谋长（行军司马）。

郭威下诏给折从阮（静难〔总部邠州〕司令官），说：“野鸡族部落如果改过自新，就任命他们当官，赏赐金银绸缎，如

果不肯改过自新，就发动攻击。”

正月十一日，折从阮奏报说：“野鸡部落酋长李万全等愿接受中央命令，对天立下重誓。但其他部落仍不服从，当出兵讨伐。”

从前，屯田垦荒，都在边疆，由驻扎该地的边防军士卒耕种。唐王朝末年，连中原地带都成战场，军营遍地，到处开辟荒田，武装屯垦。后来，又招募比较富有的农民，参与耕种，向他们征粮收税，国务院财政部（户部）特别设立一个机构，统筹管理，不经过州县政府。于是发生严重流弊：一是屯垦区农夫太多，却没有足够的荒田供给耕种，一是包庇奸邪盗匪，州县政府无权过问。后来，军阀混战，朱全忠攻击杨行密，在淮河以南，大肆剽掠（参考九〇五年十一月八日），掳获的牛只，以一千、一万为单位计算，发给东南一带州县农家，由农家每年向政府缴纳租金，从那个时候起，直到现在，已好几十年（四十九年），牛只早已死光，可是政府照旧征收租金，农民悲苦难诉，郭威知道这种积弊。正巧宫门管理官（阁门使）、青州（山东省青州市）、代理州长（知青州）张凝上疏对时势提出建议，请撤销武装屯垦署（营田务）；李穀也提过同样建议。

正月十四日，郭威下令：“撤除国务院财政部武装屯垦署（营田务），屯垦区农民一律转给州县政府，纳入正常户籍。农民现在耕作的土地，以及现在使用的房舍、牛马、耕田农具，一律转成他们的私产，撤销所有耕牛租金。”本年（九五三），国务院财政部（户部）户籍簿上增加三万多户。农民既然拥有私产，才有人愿意修理房屋、种植树木，土地的生产量比国有时期高出数倍。有人提出意见说：“屯垦区有些土地，十分肥沃，不如把它卖掉，国库可多收入好几十万串钱。”郭威说：“财富

藏在民间，跟藏在国库一样，我要那几十万串钱干什么？”

莱州（山东省莱州市）州长叶仁鲁，是郭威的老部属，贪污绢（生系厚绸）一万五千匹、钱一千串。

正月十九日，郭威命他自杀，派宦官送给他酒菜，说：“你自己违犯国法，我无可奈何，但我会照顾你的娘亲。”叶仁鲁感动流泪。

郭威对黄河决口，十分忧虑，王峻自动请求亲去视察，郭威允许。镇宁（总部澶州）司令官（节度使）皇子郭荣（柴荣）屡次请求进京（首都开封府）朝见，王峻对郭荣（柴荣）的英明刚正，心存顾忌，所以每次他都从中阻止。

闰正月，郭荣（柴荣）再次请求进京（首都开封府）朝见，正巧王峻前去视察黄河决口，郭威批准。

2 辽帝国（首都临潢府〔内蒙古巴林左旗〕）进攻后周（首都开封府）定州（河北省定州市），包围义丰军（河北省安国县），后周定和总指挥官（定和都指挥使）杨弘裕夜晚攻击辽军大营，大胜，辽军逃走。但接着又进攻镇州（恒州），成德（总部恒州）战区把他们击退。

3 闰正月十五日，后周（首都开封府）镇宁（总部澶州）司令官（节度使）郭荣（柴荣）抵达京师（首都开封府）。从前在李守贞手下任骑兵卫士的马全义，随从郭荣（柴荣）前来。后周帝（一任太祖）郭威召见，命他出任殿前指挥官（殿前指挥使），告诉左右侍从说：“马全义尽忠他的长官，从前，在河中（山东省永济县）时（李守贞叛变，参考九四八年三月），马全义屡次打败我们，你们应该效法他。”王峻正在视察黄河，听到郭荣（柴荣）进京（首都开封府）消息，立刻动身返回。

闰正月十七日，王峻抵达大梁（首都开封府所在城）。

公元九五三年 癸丑

彰武（总部延州）司令官（节度使）高允权逝世，他的儿子、内营指挥官（牙内指挥使）高绍基，密谋继承老爹的职位，于是对外宣称老爹患病卧床，上疏任命自己主管总部（知军府事）。行政执行官（观察判官）李彬恳切劝阻，高绍基大怒，斩李彬。

闰正月三十日，高绍基以老爹名义，奏报说：李彬叛变，已受国法制裁。

王峻一再请求兼任战区司令官（节度使），郭威不得已，命王峻兼任平卢（总部青州）司令官（节度使）。

高绍基不断奏报各蛮族部落侵犯边界，希望中央命他承袭老爹的位置。郭威派亲王住宅管理官（六宅使）张仁谦，前去延州（陕西省肤施县）视察。高绍基无法隐瞒，才发布老爹死讯。

闰正月二十七日，折从阮（静难〔总部邠州〕司令官）奏报说，接受野鸡族二十一个部落投降。

4 南唐帝国（首都江宁府〔江苏省南京市〕）平民邵棠上疏说：“我最近曾游历淮河，听到大家称赞后周皇帝（一任太祖）郭威，谦恭勤俭，对内政不断改革。我们的军队，最近却在潭（湖南省长沙市）朗（湖南省常德市）受到挫败，我恐怕他们有南征的计划，应该严密戒备。

5 最初，湖南地区（南楚故土·湖南省）武安（总部潭州）司令官（节度使）王逵攻克潭州（湖南省长沙市）后（参考去年〔九五二〕十月），命指挥官（指挥使）何敬真为静江（总部桂州）副司令官（空头官衔，此时桂州属南汉〔首都兴王府〕），命朱全琇为武安（总部潭州）副司令官（副使），命张文表为武平（总部朗州）副司令官（副使），命周行逢为武安（总

部朗州）作战参谋长（行军司马）。何敬真、朱全琇分别设置警备部队（牙兵），跟王逵各自设立总部，发号施令，官民不知道听哪一个才好。每次聚会饮宴，将领们借酒发疯，喧哗争吵，好像闹市赶集，没有上下尊卑的分别，只有周行逢、张文表，对王逵始终如一，毕恭毕敬，王逵对二人也十分亲爱。何敬真跟王逵不和，于是辞别而去，回到朗州（湖南省常德市），又不能事奉刘言，遂跟朱全琇暗中计划发动兵变。刘言一向畏惧王逵的强大，怀疑王逵故意派何敬真前来监视自己，打算讨伐王逵，王逵听到消息，大为恐惧。周行逢说：“刘言向来不跟我们同心合力，何敬真、朱全琇又认为位置在你之下是一种耻辱，你应该早早下手。”王逵大喜说：“我跟你一起铲除恶党，共同治理潭（湖南省长沙市）朗（湖南省常德市），还忧虑什么！”正巧，南汉（首都兴王府）进攻全（广西省全州县）、道（湖南省道县）、永（湖南省永州市）三州，周行逢说：“我愿亲自去朗州（湖南省常德市）一趟，劝刘言派何敬真、朱全琇南下抵御南汉（首都兴王府）。等他们路过长沙（湖南省长沙市），再用计把他们铲除，他们是我们手心里的东西，绝对跑不掉。”王逵听从。周行逢到朗州（湖南省常德市），刘言遂派何敬真为南方军团征剿司令（南面行营招讨使），命朱全琇为先锋官（先锋使），率战区警备部队（牙兵）一百余人，南下会合驻扎潭州（湖南省长沙市）的朗州部队，反击南汉（首都兴王府）。二人抵达长沙（湖南省长沙市），王逵亲自到效外迎接，老友重逢，十分愉快，一连几天设宴招待，王逵又送给二人好几位美丽女子，二人心花怒放，何敬真既沉迷在温柔乡里，遂逗留不肯前进。朗州（湖南省常德市）指挥官（指挥使）李仲迁，早期率军三千人驻防潭州（湖南省长沙市），何敬真命他率军先行出发岭北（五岭

之北·湖南省南部)，但作战司令（都头）符会等因士卒思念故乡，遂劫持李仲迁，擅自返回朗州（湖南省常德市）。王逵趁着何敬真醉得人事不省，派人伪装刘言的使节刚刚从朗州（湖南省常德市）抵达潭州（湖南省长沙市），斥责说：“南方盗匪（指南汉）已深入疆土，可是何敬真不但不积极进军抵御，反而每天荒废饮宴，刘大帅（刘言）下令逮捕押回朗州（湖南省常德市）。”遂逮捕何敬真，囚禁监狱。朱全琇得到消息，逃走。王逵派军缉拿。

二月一日，斩何敬真示众。不久，生擒朱全琇，连同他的党羽十余人，全部斩首。

6 二月三日，后周（首都开封府）镇宁（总部澶州）司令官（节度使）郭荣（柴荣），返回澶州（河南省濮阳市）。

最初，辽帝国（首都临潢府〔内蒙古巴林左旗〕）二任帝耶律德光由中国北返（参考九四七年三月），把后晋的传国御玺，带在身边。现在，后周帝（一任太祖）郭威用两块璧玉，再刻两颗御玺（《五代会要》：两颗御玺，都用白玉，方六寸，螭虎纽，冯道书写印文，其一是：“皇帝承天受命之宝”，另一是：“皇帝神宝”）。

7 湖南地区（南楚故土·湖南省）王逵派使节向刘言报告斩何敬真缘故。刘言不得已，只好接受。

二月十日，刘言斩符会等人（符会兵变逃回）。

8 后周（首都开封府）帝国参谋总部指挥官（枢密使）、遥兼平卢（总部青州）司令官（节度使）、二级实质宰相（同平章事）王峻，到了晚年，越发疏狂暴躁，曾经请任命端明殿文学侍从官（端明殿学士）颜衍（音 kàn，〔看〕）、帝国参谋总部常设文学侍从官（枢密直学士）陈观，接替范质、李穀为宰相。郭

威说：“宰相是朝廷最高层官员，无论任命或罢免，都不可以仓促决定，等我仔细考虑。”王峻竭力争取，语气变得蛮横，天快中午，郭威还没有吃饭，而王峻辩论仍不肯中止，郭威说：“今天正是寒食节（民间传说：春秋时代，公元前六三六年，晋国国务官〔大夫〕介之推，辅佐二十四岁国君〔文公〕姬重耳复国，自己隐入山林，姬重耳放火烧山，逼他出来，介之推竟被烧死，姬重耳为哀悼他，禁止在介子推烧死的那天生火，改吃冷饭，故称“寒食”。寒食节是大节日，节前二日开始，到节后二日，共休假五天），等假期过后，就依照你的意见行事。”王峻才告退。

二月十三日，郭威召集宰相和帝国参谋部指挥官（枢密使）进宫，当场逮捕王峻，囚禁另外一个地方。郭威接见冯道等，流泪哭泣说：“王峻欺人太甚，竟然想赶走所有高官，剪掉我的翅膀羽毛。我只有一个儿子（郭荣〔柴荣〕），他却极力在中间破坏隔阻，我只不过教我儿子来京（首都开封府）作短暂逗留，他就怨天恨地。哪有负责帝国参谋总部，身兼宰相，而又要求兼一个重要战区司令官的道理？观察他的志向，根本不可能使他满意。眼睛里没有君王到如此地步，谁能忍受！”

二月十四日，郭威下诏贬黜王峻为商州（陕西省商州市）军务秘书长（司马），大略说：“王峻把政府高官看作砧板上的肉，把君王看作幼弱无知的婴儿。”唯恐怕邺都（河北省大名县）留守长官王殷猜疑不安，派王殷的儿子、宫廷饮食官（尚食使）王承海晋见老爹，解释王峻所以受到惩罚的原因。王峻抵达商州（陕西省商县），肚子有病，郭威同情他，送他的妻子前去探访，不久，逝世。

郭威命折从阮（静难〔总部分州〕司令官）派一部分兵力



公元九五三年 癸丑

进驻延州（陕西省延安市），高绍基才感到恐惧，不断向中央进贡。郭威又命宫廷随从（供奉官）张怀贞率禁军两个指挥官（指挥使），进驻鄜（陕西省富县）、延（陕西省延安市），高绍基乃把军政大权全部交给副司令官（副使）张匡图。

二月二十四日，郭威命皇家礼宾总监（客省使）向训暂代延州（陕西省延安市）州长。

三月五日，郭威命镇宁（总部澶州）司令官（节度使）郭荣（柴荣）为首都开封特别市市长（开封尹），封晋王（王峻很像后唐二任帝李嗣源时代的安重诲；王峻不贬，郭荣不可能进京）。

三月七日，任命帝国参谋总部副指挥官（枢密副使）郑仁海为镇宁（总部澶州〔河南省濮阳市〕）司令官（节度使）。

最初，杀牛族跟野鸡族有仇，听说政府军讨伐野鸡族，大喜，主动供应酒肉，运送粮饷，沿途慰劳政府大军，想不到政府军官兵看到杀牛族生活富裕，顿起贪心，反而翻脸向他们剽掠，杀牛族遂群起反抗，跟野鸡族结合，在包山（甘肃省庆阳县北）击败宁州（甘肃省宁县）州长张建武。郭威认为郭彦钦逼反各地蛮族部落，免除他的官职，逐回故乡。

最初，解州（山西省解县）州长浚仪（开封府所在县·河南省开封市）人郭元昭，跟食盐专买总监（榷盐使）李温玉结怨，李温玉的女婿魏仁浦为帝国参谋总部事务官（枢密主事），郭元昭怀疑魏仁浦包庇岳父李温玉，正巧李守贞聚众起兵，李温玉有个儿子在河中（山西省永济县）当官。郭元昭于是逮捕李温玉，上疏指控李温玉谋反，事情并且牵连魏仁浦。郭威当时任帝国参谋总部指挥官（枢密使），知道这是诬陷，搁置一边，不加追问。现在，魏仁浦为帝国参谋总部执行官（枢密承旨），

而郭元昭任期已满，离职回京（首都开封府），大为恐惧，路过洛阳时，告诉魏仁浦的老弟魏仁洙，魏仁洙说：“我老哥生平从不跟人结怨，何况假公济私！”郭元昭到中央后，魏仁浦把情形奏报郭威。

三月八日，郭威命郭元昭任庆州（甘肃省庆阳县）州长。

三月十日，郭威擢升棣州（山东省惠民县）民兵司令（团练使）太原（山东省太原市）人王仁镐，任宫廷事务北院总监（宣徽北院使）兼帝国参谋总部副指挥官（枢密副使）。

9 南唐帝（二任元宗）李璟（徐景通），命冯延巳再出任二级实质宰相（同平章事）。

10 湖南（南楚故土·湖南省），周行逢厌恶武平（总部朗州）副司令官（副使）张仿，向王逵打小报说：“张仿，是何敬真的亲戚，何敬真临刑的时候，把身后的事托付给他，你最好小心。”

夏季，四月十一日，王逵摆设盛大筵席，招待张仿饮酒，把他灌醉，诛杀。

11 四月十七日，后周（首都开封府）归德（总部宋州）司令官（节度使）兼最高监督长（兼侍中·使相）常思，到中央朝见。

四月十九日，后周帝（一任太祖）郭威调常思任平卢（总部青州）司令官（节度使），将要动身到差前，奏报说：“我在宋州（河南省商丘市）的时候，征收熟丝四万余两，寄存民间，用来进贡，请陛下催促他们缴纳。”郭威点头。

五月九日，郭威在宋州（河南省商丘市）张贴通告说：“凡常思所征收的，全部免除，已经缴纳的，全部发还。”常思一点也不羞愧。

12 自从九世纪中叶唐王朝末年，各地学校前后废弃灭绝。

后蜀帝国（首都成都府〔四川省成都市〕）宰相毋昭裔（毋，姓。音 wú，〔无〕）捐出私人财产一百万，创立学校，并且向中央建议刻版印制“九经”；后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）批准。由于这个原因，蜀地文学风气复兴。

13 六月四日，后周（首都开封府）横海（总部沧州）奏报说：辽国（首都临潢府）卢台军（天津市宁河县）首长（知卢台军事）范阳（幽州州政府所在县·北京市）人张藏英归降。

自后唐二任帝李嗣源在位——本（十）世纪二〇年代，当时宰相冯道、李愚，请李嗣源命主管国立贵族大学（判国子监）田敏：整理“九经”，加以删改校正，刻板印刷贩卖，中央政府批准（参考九三二年二月），开始实施，直到现在。

六月九日，刻版完成（前后历时二十二年），呈献中央，因此虽然乱世，“九经”传播仍然很广。

14 湖南地区（南楚故土·湖南省），王逵命周行逢代理潭州（湖南省长沙市）州长，而亲自率军袭击朗州（湖南省常德市），攻克，格杀指挥官（指挥使）郑玘，生擒武平（总部朗州）司令官（节度使）、遥兼二级宰相（同平章事·使相）刘言，囚禁另一个地方（刘言进入朗州，参考九五一年七月，前后割据三年而灭）。

15 秋季，七月，后周（首都开封府）邺都（河北省大名县）留守长官王殷，三次上疏请求到中央朝见。后周帝（一任太祖）郭威疑心他不是出于诚心，派使节前去劝阻。

16 南唐（首都江宁府）大旱成灾，井水泉水，全都干涸，淮河水位降低，赤脚就可以蹚过，饥饿的农民前后相继，蜂拥到淮河北岸（后周国境），后周（首都开封府）濠（安徽省凤阳

县)、寿(安徽省寿县)等州出动边防军阻截,农民们与士卒一面格斗,一面北上。郭威接到报告,说:“两国的人都是中国人,应准许买米的难民过淮河买米。”南唐王朝遂建筑仓库,大量买米运回供应军队。

八月十二日,郭威下诏说:“南唐农民自己背米,或用牲口驮米的,不加禁止,但如果是车船运载,不准卖给他们。”

17 湖南地区(南楚故土·湖南省)王逵派使节向后周帝(一任太祖)郭威呈递奏章,诬告说:“刘言企图把朗州(湖南省常德市)献给南唐(首都江宁府),又打算攻击潭州(湖南省长沙市),他的部众不肯服从,把他罢黜囚禁,我已抵达朗州(湖南省常德市),安抚统帅部,叛乱已经平定。”并且请求把统帅部迁回潭州(湖南省长沙市。刘言把统帅部移到朗州,参考去年〔九五二〕十一月)。

八月十七日,郭威派皇家礼宾官(通事舍人)翟光裔,前往湖南(首府潭州)宣慰安抚,批准王逵的请求。王逵回长沙后,命周行逢代理朗州(湖南省常德市)州长。又派潘叔嗣前往朗州诛杀刘言。

18 九月二十二日,后周(首都开封府)义成(总部滑州)司令官(节度使)白重赞奏报说:黄河决口已被堵塞。

19 辽国(首都临潢府〔内蒙古巴林左旗〕)大军进攻乐寿(河北省献县)。后周(首都开封府)驻防军右保宁作战司令(右保宁都头)刘汉章,格杀总辅导官(都监)杜延熙,企图响应辽军,失败,连同他的党羽,一起被捕,斩首。

20 南汉帝国(首都兴王府〔广东省广州市〕)皇帝(三任中宗)刘弘熙(刘晟)封他的儿子刘继兴为卫王、刘璇兴为桂王、刘庆兴为荆王、刘保兴为楨王、刘崇兴为梅王。

21 后周（首都开封府）东自青（山东省青州市）、徐（江苏省徐州市），西到丹（陕西省宜川县）、慈（山西省吉县），北自贝（河北省清河县）、镇（河北省正定县），南到安（湖北省安陆市）、复（湖北省天门市），处处大水成灾。

后周帝（一任太祖）郭威自入秋以来，半身逐渐瘫痪，饮食及行动都感到困难，巫法师说，应该散去钱财，才可消灾。郭威渴望到南郊祭祀天神，但考虑到自后梁帝国以来，祭祀天神都在洛阳南郊，对于到大梁（首都开封府）南郊祭祀，是不是妥当，深感困惑。当权官员说：“只要是天子所在地首都，就可以祭祀天下所在神灵，为什么一定在洛阳！”于是，开始在首都开封府（河南省开封市）南郊兴筑天神丘、农神坛，又兴建皇家祖庙。

冬季，十月十六日，郭威派宰相冯道前往洛阳，迎接皇家祖庙的牌位及农神牌位。

22 南汉帝国（首都兴王府）大赦。

23 十一月十三日，后周（首都开封府）祭祀部（太常）上疏建议依照西京洛阳规格标准，在首都开封四郊，兴筑有关各种祭坛，郭威批准。

十二月一日，冯道运送皇家祖先牌位返回大梁（河南省开封市），郭威亲自到西郊迎接，送到皇家祖庙，一起接受祭祀。

邺都（河北省大名县）留守长官、天雄（总部邺都）司令官（节度使）兼皇家侍卫亲军总指挥官（侍卫亲军都指挥使）、遥兼二级宰相（同平章事·使相）王殷，仗恃对帝国的功劳，专权横暴，黄河以北各战区驻防军队，有些必须皇帝诏书才可以调动处理的事，王殷却用一纸公文通知他们照办，又贪图钱财，大肆向民间聚敛。郭威听到，很不高兴，派使节告诉他说：“你

跟国家是二位一体，邺都（河北省大名县）库存丰富，你想用多少，就用多少，为什么担心没有钱？”成德（总部恒州）司令官（节度使）何福进一向厌恶王殷。

十二月十八日，何福进前往中央，暗中把王殷秘密罪状奏报郭威，郭威因此怀疑。

十二月十九日，王殷进京（首都开封府），郭威不准王殷回任，留他为京师（首都开封府）内外护卫官（内外巡检）。

十二月二十二日，府州（陕西省府谷县）警备区司令（防御使）折德良奏报说：后汉（首都太原府）将领乔瓌入侵，已把他击退。

王殷没有发觉他处境危险，仍不知道收敛，每天出入，随从及卫士经常有好几百人，王殷又请求发给铠甲武器，以备巡逻时使用，郭威感到为难（不发则巡逻官兵岂能手无寸铁，发又怕他叛乱）。这时候，郭威身体有病，又要举行祭天大典，王殷挟着震动君王的威望，留在君王左右，大家心里疑惧。

十二月二十六日，郭威勉强起床，登滋德殿，王殷进宫请安，郭威下令逮捕王殷，诬陷王殷阴谋利用郊祭的那天，发动兵变，流放登州（山东省蓬莱县），立刻启程。可是一出城门，即行诛杀。命镇宁（总部澶州）司令官（节度使）郑仁海前往邺都（河北省大名县）慰问安抚。郑仁海贪图王殷丰富的家产，没有接到命令，就宣称接到命令，诛杀王殷的儿子，把家属迁到登州（据《五代史》记：郑仁海除了贪图王殷的钱财，也贪图王殷家的年轻妇女）。

24 南唐（首都江宁府）国务院教育部祭祀司司长（祀部郎中）、皇家诏书撰写官（知制诰）徐铉奏报说：选拔人才的中央考试（贡举），刚刚推行，不应该说取消就取消（参考去年〔九

五二〕二月)，于是恢复实施。

先前，楚州（江苏省淮安市）州长田敬洙，建议扩充白水塘（洪泽湖），灌溉农田，充实边防，宰相冯延巳认为很好。李德明因此主张大量开辟荒地、屯垦耕种，整顿修复灌溉渠道及贮水池塘，使它恢复旧观。然而官员却借此机会，大肆征调民夫，强夺民间良田，农民愤怒怨恨，没有地方申诉。徐铉报告李璟（徐景通），李璟（徐景通）派徐铉前去调查，徐铉把官员们强夺的良田，全部发还原主。于是，有人暗中诬陷说徐铉擅自作威作福。李璟（徐景通）大怒，把徐铉贬逐到舒州（安徽省潜山县）。而白水塘的疏浚工程，竟不能完成。

李璟（徐景通）又命宫廷供应总监（少府监）冯延鲁，巡查安抚各州。见习立法官（右拾遗）徐锴，上疏弹劾冯延鲁既没有才干，而又犯有很多罪行，举止轻率肤浅，不应该出巡。李璟（徐景通）大怒，把徐锴贬作皇家图书院校对员（校书郎），贬往东都江都府（江苏省扬州市）办公。徐锴，是徐铉的老弟。

25 湖南地区（南楚故土·湖南省）道州（湖南省道县）盘容洞（道县南）蛮族酋长盘崇，聚集部众，自称盘容州总指战官（都统），不断进攻南汉（首都兴王府）所属的郴（湖南省郴州市）、道（湖南省道县）二州。

26 十二月二十九日，后周帝（一任太祖）郭威，前往皇家祖庙祭祀，身穿龙袍、头戴皇冠，在左右侍从扶持下登上台阶，才到第一祭室，刚刚斟酒献祭，就低头软瘫在那里，无法下跪叩头，勉强退出，命晋王郭荣（柴荣）接替祭祀完毕。当天夜晚，郭威住在南郊，病势转重，几乎无法挽救。午夜过后，才稍微好转。

## 公元九五四年 甲寅

后汉世祖乾佑	七年	南汉中宗乾和	十二年
后周世宗显德	元年	南平贞懿王显德	元年
南唐元宗保大	十二年	后蜀后主广政	十七年
吴越忠懿王显德	元年	辽穆宗应历	四年

1 春季，正月一日，后周帝国（首都开封府〔河南省开封市〕）皇帝（一任太祖）郭威，到首都开封南郊圆形祭坛，祭祀天神时，已不能下跪，仅能略微抬头表示致敬而已，献酒、献祭品，都由主管官员代替。大赦，改年号显德。准跟后蜀（首都成都府）之间自由贸易。

正月三日，郭威下诏撤消邺都（河北省大名县），改回原名天雄战区。

正月五日，加授晋王郭荣（柴荣）官衔：兼最高监督长（兼侍中）、主管中外军事（判内外兵马事）。这时候，文武百官很少有机会见到郭威，中外人心恐惶不安；稍后听到郭荣（柴



公元九五四年 甲寅

柴) 掌握军权, 大家才安定。然而军中仍有谣言, 认为比起后唐二任帝李嗣源南郊祭天时, 赏赐太薄。郭威听到消息, 大不高兴。

正月七日, 郭威召见主要将领到卧室, 责备他们说: “我自从登极以来, 粗茶淡饭, 穿着更是简单, 一心提高军中生活品质, 政府仓库里的积蓄、四方对中央进贡的财物, 除了供应全军外, 少有盈余, 你们这些人难道不知道! 而今竟然放纵暴徒血口喷人, 不管君王如何勤俭, 也不管国家如何贫困, 更没有想一想自己有什么功劳值得赏赐, 只一味怨天尤人, 你们是不是心安理得!” 大家惶恐道歉, 退出后回营, 查出带头闹事的人, 一律斩首, 谣言才算停止。

最初, 郭威在鄆都(河北省大名县)时(参考九四一年十一月), 非常喜爱一个叫曹翰的小职员才干, 派他事奉晋王郭荣(柴荣)。后来, 郭荣(柴荣)调镇宁战区(总部设澶州〔河南省濮阳市〕), 命曹翰任营门官(牙将)。郭荣(柴荣)调首都开封特别市市长(开封尹), 并没有立刻召唤曹翰, 曹翰却自动回京(首都开封府), 郭荣(柴荣)觉得奇怪。曹翰请求秘密应对, 说: “大王是帝国的储君, 皇上卧病, 大王应该进宫侍候医药, 怎么还呆在外面过问普通庶务!” 郭荣(柴荣)恍然大悟, 当天, 就住进皇宫。

正月十一日, 郭威病势沉重, 下令各单位小事都暂停奏报, 有大事时, 由晋王郭荣(柴荣)禀承老爹的指示处理。命镇宁(总部澶州)司令官(节度使)郑仁海, 任帝国参谋总部指挥官(枢密使)、二级实质宰相(同平章事)。

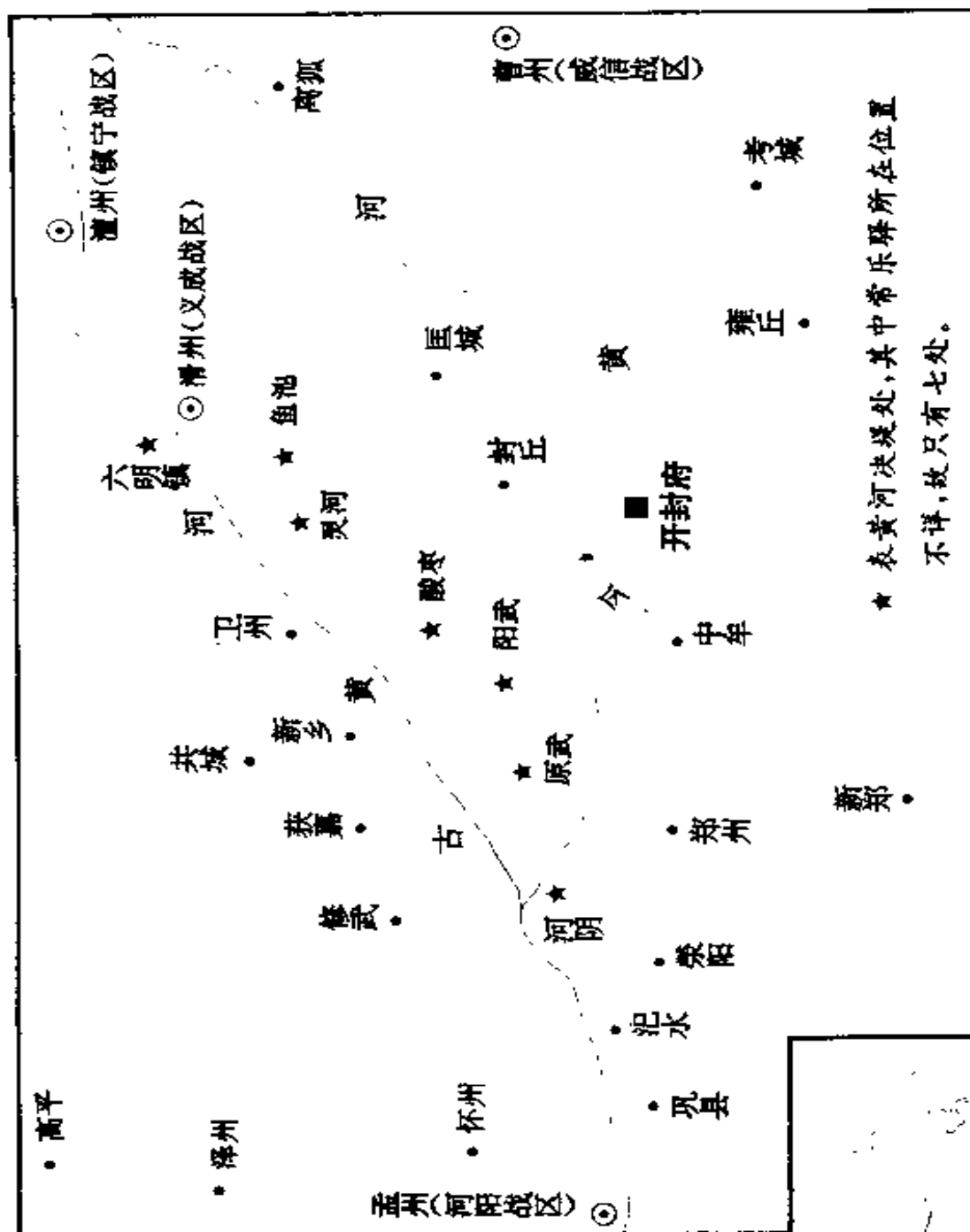
正月十三日, 擢升义武(总部定州)后补司令官(留后)孙行友、保义(总部陕州)后补司令官(留后)韩通、朔方(总

部灵州)后补司令官(留后)冯继业,分别实任司令官(节度使)。韩通,是太原(山西省太原市)人。

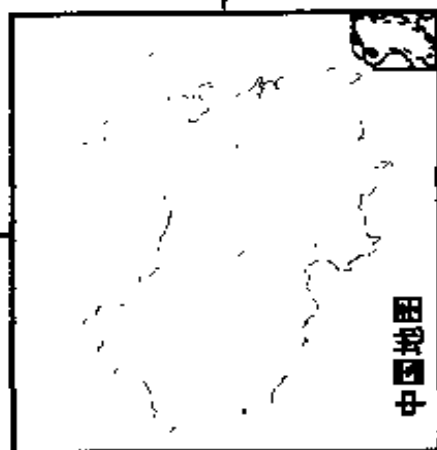
郭威常告诫晋王郭荣(柴荣)说:“从前我西征的时候(讨伐李守贞、王景崇、赵思绾等之役),看见关中(陕西省中部)唐王朝十八个皇帝陵墓(一任李渊,二任李世民,三任李治,四、六任李显,五、八任李旦,九任李隆基,十任李亨,十一任李豫,十二任李适,十三任李诵,十四任李纯,十五任李恒,十六任李湛,十七任李昂,十八任李漚,十九任李忱,二十任李淮,二十一任李儋),没有一个不被人挖掘,并没有政治原因,只不过埋葬太多的金银璧玉罢了。我死之后,应该给我穿上纸做的衣服,尸体装到瓦棺里面,马上入土,不要留在宫中太久,墓穴不要用石头,只用砖砌就行。无论是工匠或民伕,都要出钱雇用,不可以骚扰民家。埋葬完毕,招募守墓人三十户,免除他们的赋税差役,让他们洒扫照顾。不要修建地下室,不要命宫女守陵,不要雕刻石羊、石虎、石人、石马,只要在墓前竖一个石碑,上面写:‘后周皇帝平生喜爱俭朴节约,遗嘱用纸衣裳、瓦棺材,继任皇帝不敢违背。’你如果不照我的意思去做,我地下有知,决不保佑你。”又说:“应该给李洪义一个战区司令官(酬庸他见示刘承佑的密诏,参考九五〇年十一月十四日),不要让魏仁浦离开帝国参谋总部(枢密院)。”

2 正月十五日,后周帝(一任太祖)郭威派前登州(山东省蓬莱县)州长周训等,堵塞黄河决口。先前,黄河分别在灵河(河南省滑县西南)、鱼池(河南省滑县境)、酸枣(河南省延津县)、阳武(河南省原阳县)、常乐驿(今地不详)、河阴(河南省郑州市西北桃花峪)、六明镇(河南省浚县西南)、原武(河南省原阳县西南)、凡八个地方决口。直到今天,才分别派

# 十世纪：九五四年正月 黄河八处决口



★ 表黄河决堤处,其中常乐驿所在位置不详,故只有七处。



使节前往，为各决口堵塞。

3 后周帝（一任太祖）郭威命迅速撰写诏书，擢升端明殿文学侍从官（端明殿学士）、国务院财政部副部长（户部侍郎）王溥，任副立法长（中书侍郎）、二级实质宰相（同平章事）。

正月十七日，金銮宝殿上宣读这项任命，完毕后，左右到卧室奏报，郭威说：“我已没有遗恨！”命帝国参谋总部副指挥官（枢密副使）王仁镐任永兴战区（总部京兆府）司令官（节度使），命殿前总指挥官（殿前都指挥使）李重进兼武信战区（总部设遂州〔四川省遂宁市〕）司令官（空头官衔，此时遂州属后蜀〔首都成都府〕），命骑兵总指挥官（马军都指挥使）樊爱能兼武定（总部洋州）司令官（空头官衔，此时洋州属后蜀〔首都成都府〕），命步兵总指挥官（步军都指挥使）何徽，兼昭武（总部利州）司令官（也是空头官衔，此时利州也属后蜀〔首都成都府〕）。李重进年纪比郭荣（柴荣）大，郭威把李重进叫到卧室，交代后事，让李重进向郭荣（柴荣）下跪叩头，确定君王臣属的名份。当天，郭威在滋德殿逝世（年五十一岁），对外不发布消息。

正月二十日，宣读遗诏。

正月二十一日，晋王郭荣（柴荣）登极称帝（二任世宗）。

4 最初，静海战区（总部设交州〔越南河内市〕）司令官（节度使）吴权逝世（吴权夺取交州，参考九三八年十月），儿子吴昌岌继位；吴昌岌逝世，老弟吴昌文继任。本月（正月），才与南汉（首都兴王府）恢复来往。

南汉帝国（首都兴王府〔广东省广州市〕）命吴昌文任静海（总部交州）司令官（节度使）兼安南总督（安南都护）。

5 后汉帝国（首都太原府〔山西省太原市〕）皇帝（三任世

公元九五四年 甲寅

祖）刘崇（刘旻）听到后周（一任太祖）郭威逝世消息，大喜过望，计划采取大规模军事行动，于是派使节前往辽国（首都临潢府）请求出兵协助。

二月，辽帝国（首都临潢府〔内蒙古巴林左旗〕）派武定（总部洋州）司令官（空头官衔，此时洋州属后蜀〔首都成都府〕）、行政总监（政事令）杨衮，率骑兵一万余人，前往太原（山西省太原市）与后汉会师。刘崇（刘旻）亲自率军三万人，命义成战区（总部滑州）司令官（空头官衔，此时滑州属后周〔首都开封府〕）白从晖任特遣兵团野战司令（行军都部属），命武宁战区（总部徐州）司令官（空头官衔，此时徐州也属后周〔首都开封府〕）张元徽任前锋总指挥官（前锋都指挥使），与辽国大军在团柏（山西省祁县东南）会师南下，直向潞州（山西省长治市）。

6 后蜀帝国（首都成都府〔四川省成都市〕）匡圣步骑兵总指挥官（匡圣马步都指挥使）、保宁（总部阆州）司令官（节度使）安思谦，陷害张业，使张业受到诛杀，又陷害赵廷隐，使赵廷隐受到罢黜（参考九四八七月），文武百官对他都十分厌恶。后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）派他率军援救降将王景崇，安思谦逗留不进，没有功劳（参考九四九年正月），安思谦自己也惭愧恐惧，内心不安。张业被杀后，皇宫警卫突然森严，安思谦认为是对付自己，言谈之间，满是牢骚。安思谦负责皇家及宫廷安全，但对士卒却毫不爱惜，动不动就杀，用来建立自己的声威。孟昶（孟仁赞）有一次检阅卫队，发现一位年轻力壮的卫士，被安思谦开除斥退，孟昶（孟仁赞）命恢复他的兵籍，安思谦大怒，竟把他斩首。孟昶（孟仁赞）气愤不平。安思谦有三个儿子；安良、安嗣、安裔，仗恃老爹的势力，凶暴横行，

成为国家的一项灾难。皇家技艺侍从官（翰林使）王藻屡次指控安思谦心怀怨恨，就要叛变。

二月十八日，安思谦进官朝见，孟昶（孟仁赞）命卫士把他拿下，连同他的三个儿子，一起诛杀。王藻也被指控擅自奏报边疆军情，斩首（这是怎么回事，不懂）。

7 后汉（首都太原府）大军进驻梁侯驿（山西省长治市西北），后周（首都开封府）昭义（总部潞州）司令官（节度使）李筠，派他的将领穆令均率步骑兵二千人迎战，李筠亲率主力进驻太平驿（山西省襄垣县西南）。后汉张元徽跟穆令均接触，假装战败撤退，穆令均追击，进入埋伏，战死，被俘及被杀士卒一千余人。李筠逃回上党（潞州州政府所在县），登城自守。李筠，就是李荣（李荣曾赶走耶律麻答，参考九四七年七月），避郭荣（郭荣）的“荣”字讳，改名李筠。

郭荣（柴荣）听到后汉（首都太原府）入侵消息，打算御驾亲征，文武百官一致反对，说：“刘崇自从平阳（山西省临汾市）之役逃走（参考九五一年十二月），力量枯竭、士气沮丧，他一定不敢亲自出马。陛下刚刚登极，先帝（郭威）灵柩不久就要下葬，人心容易动摇，最好不要轻举妄动，派一个将领就足够了。”郭荣（柴荣）说：“刘崇庆幸我们遇到大丧，又认为我年纪还轻（本年郭荣三十五岁），刚刚登极，有恢复他故有疆土的大志，所以他一定会亲征，我不可以不去。”宰相冯道一再阻止，郭荣（柴荣）说：“从前，李世民（唐二任帝）平定天下，遇事都亲自出马，我怎么敢苟且偷安！”冯道说：“不知道陛下比不比得上李世民？”郭威说：“我们的兵力十分强大，对付刘崇（刘旻），像大山压鸡蛋！”冯道说：“不知道陛下是不是大山？”郭荣（柴荣）大不高兴。只有王溥劝他亲征，郭荣（柴荣）接

受。

8 三月一日，后蜀帝（二任）孟昶（孟仁赞）擢升捧圣控鹤总指挥官（捧圣控鹤都指挥使）兼最高监督长（兼中书令）孙汉韶为武信（总部遂州）司令官（节度使），封乐安郡王，解除军职。孟昶（孟仁赞）有鉴于安思谦的凶暴专横，解除孙汉韶军职后，把禁军分割为十个特别营，命山南西道战区（总部设兴元府〔陕西省汉中市〕）司令官（节度使）李廷珪等十人，分别统御。

9 后汉（首都太原府）大军趁胜追击，紧逼潞州（山西省长治市）。

三月三日，后周帝（二任世宗）郭荣（柴荣）命天雄（总部大名府）司令官（节度使）符彦卿率军自磁州（河北省磁县）固镇（河北省武安县西）出发，深入后汉大军背后，命镇宁（总部澶州）司令官（节度使）郭崇威（郭崇）为副手。又命护国（总部河中府）司令官（节度使）王彦超率军自晋州（山西省临汾市）出兵东进，截击后汉军队，命保义（总部陕州）司令官（节度使）韩通为副手。又命皇家侍卫亲军骑兵总指挥官（马军都指挥使）、宁江（总部夔州）司令官（空头官衔，此时夔州属后蜀〔首都成都府〕）樊爱能，皇家侍卫亲军步兵总指挥官（步军都指挥使）清淮（总部寿州）司令官（空头官衔，此时寿州属南唐〔首都江宁府〕）何徽、义成（总部滑州）司令官（节度使）白重赞、郑州（河南省郑州市）警备区司令（防御使）史彦超、前耀州（陕西省耀县）民兵司令（团练使）符彦能，率军先行开往泽州（山西省晋城市）；命宫廷事务总监（宣徽使）向训为监军官。白重赞，是宪州（山西省静乐县）人。

三月七日，大赦。

三月九日，郭荣（柴荣）命冯道护送郭威的灵柩前往墓地；命郑仁海为东京（河南省开封市）留守长官。

三月十一日，郭荣（柴荣）自大梁（首都开封府所在县）出发。

三月十六日，郭荣（柴荣）抵达怀州（河南省沁阳县）打算急行军日夜不停地前进，控鹤总指挥官（控鹤都指挥使）真定（河北省正定县）人赵晁，暗中对皇家礼宾官（通事舍人）郑好谦说：“盗贼（后汉）的气势正盛，我们应该慎重，才能把他们摧挫。”郑好谦奏报郭荣（柴荣），郭荣（柴荣）大怒说：“你怎么会有这种意见，一定受别人唆使，说出那人你还可以活，不然你只有死。”郑好谦只好据实回答，郭荣（柴荣）逮捕赵晁，连同郑好谦，一同囚禁怀州（河南省沁阳县）监狱。

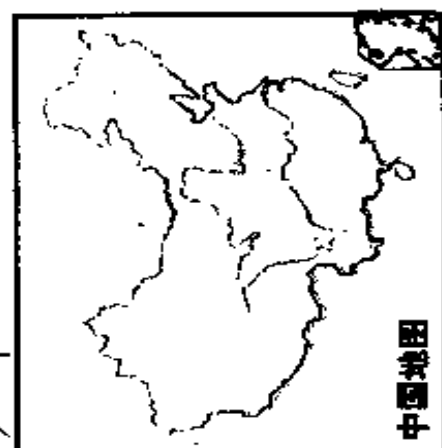
三月十八日，郭荣（柴荣）经过泽州（山西省晋城市）继续北上，夜晚，扎营州城东北。

后汉帝（三任世祖）刘崇（刘旻）不知道郭荣（柴荣）亲自迎战，采取跳蛙战术，经过潞州（山西省长治市）时，放弃不攻，而绕城南下。当天（三月十八日）夜晚，在高平（山西省高平县）之南扎营。

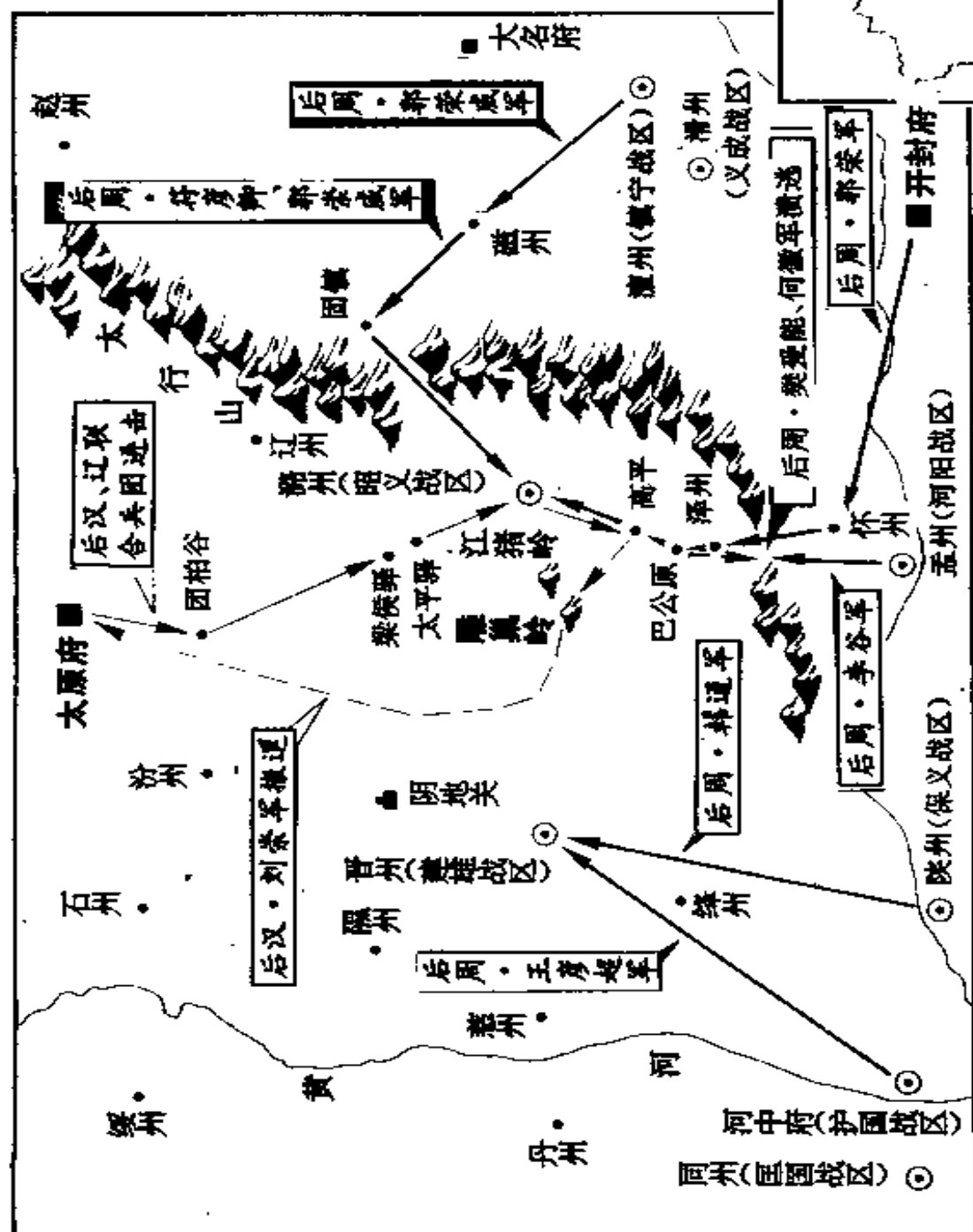
三月十九日，后周军前锋与后汉军前锋接触，后周军前锋攻击，后汉军前锋稍微后退，郭荣（柴荣）恐怕后汉军逃走，催促各路人马急行挺进。刘崇（刘旻）率中军进抵巴公原（晋城县东北）列阵，张元徽军在左翼，杨衮军在右翼，威严整齐。这时候，后周河阳（总部孟州）司令官（节度使）刘词率后军续进，还没有抵达战场，前方力量薄弱，军心惊惧，疑虑不安，只有郭荣（柴荣）战斗意志高昂，命白重赞与皇家侍卫亲军步骑兵总纠察官（侍卫马步都虞候）李重进，率军列阵左翼（西



# 十世纪·九五四年三月 覃之战

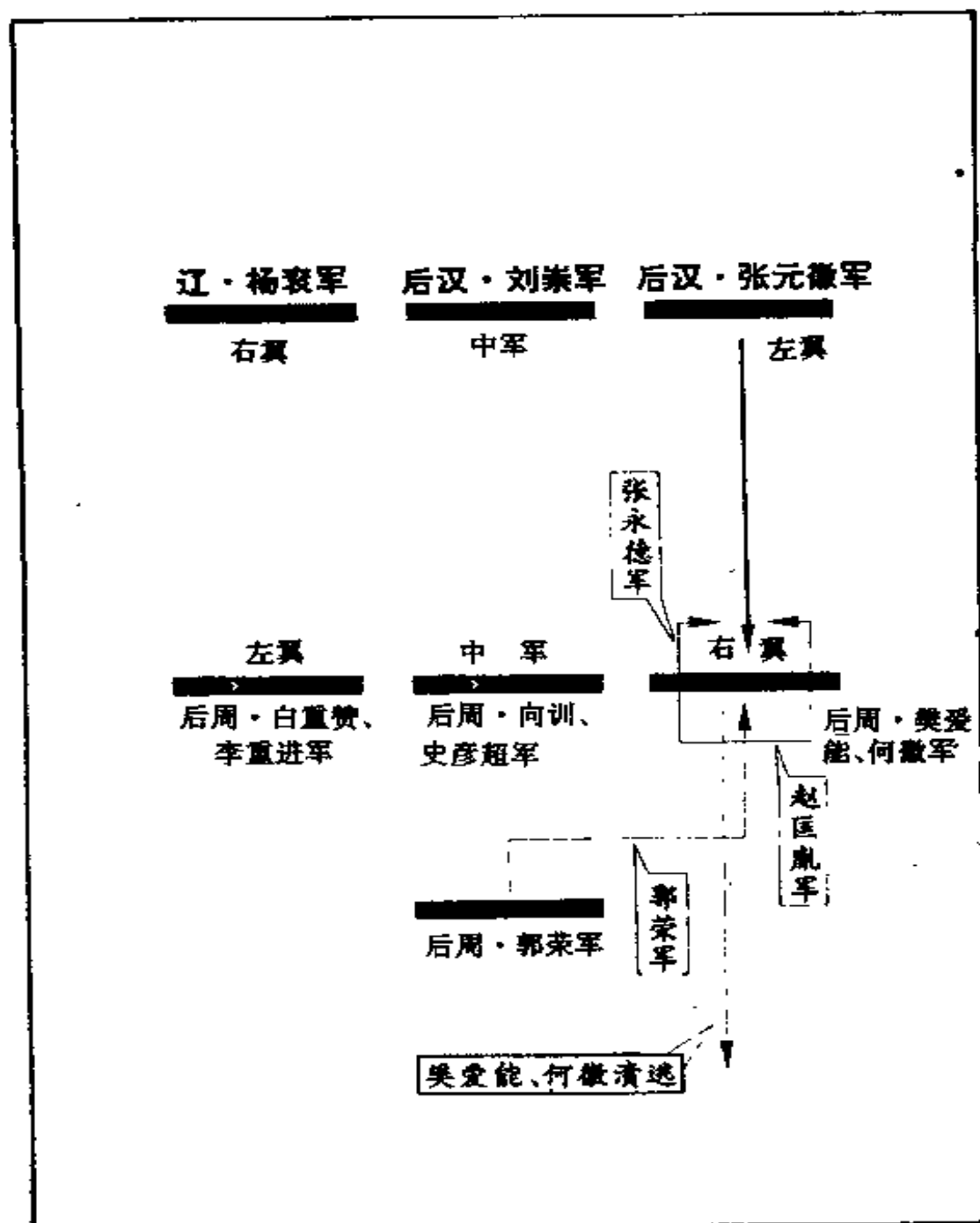


中国地图



翼)，命樊爱能、何徽率军列阵右翼（东翼），命向训、史彦超，率精锐骑兵守中央阵地，殿前总指挥官（殿前都指挥使）张永德则率禁军保护郭荣（柴荣），郭荣（柴荣）骑马亲临沙场督战。

刘崇（刘旻）发现后周军队不多，对召唤辽军助战的决定，十分懊悔，告诉将领们说：“我只用本国的军队就能把他们击破，要辽国干什么？今天不但击溃后周，同时也教辽国开开眼界。”大家都认为完全正确。杨衮鞭马前进，观察后周阵地，退回对刘崇（刘旻）说：“我们面对的是一个强敌，不可以轻率进攻。”刘崇（刘旻）翘起胡子说：“时机必须抓住，请你闭嘴，看我决战。”杨衮大不高兴，沉默不再说话。本来东风正强，忽然间天气乍变，转成南风，后汉帝国参谋总部副指挥官（枢密副使）王延嗣派天文台长（司天监）李义，奏报刘崇（刘旻）说：“决战时机已到！”刘崇（刘旻）接受。帝国参谋总部常设文学侍从官（枢密直学士）王得中拉住马缰劝阻说：“李义该杀，南风强烈到如此程度，我们迎风作战，岂是上天相助！”刘崇（刘旻）说：“我已经决定，老书呆子不要胡说八道，看我斩你！”下令左翼（东翼）张元徽军先行攻击，张元徽率一千骑兵杀向后周右翼（东翼），会战开始，不久，后周将领樊爱能、何徽，无缘无故，率骑兵先行撤退，右翼（东翼）霎时崩溃，后周步兵一千余人脱掉铠甲，投下武器，高喊万岁，投降后汉。郭荣（柴荣）发现情势危急，率皇家亲军卫士，冒着飞石流箭，奋力反击。这时，禁军将领赵匡胤对他的同事说：“君王危险到这种程度，我们怎么不拚一死！”对张永德说：“盗贼（指后汉军）气势骄傲怠慢，只要奋战，就可以击破。你部下很多人精于左手发箭，请率军登上高地，加强左翼（西翼），我率军增援右翼（东翼），同心合力攻击，国家的安危，就在这次行动中决定。”张永德听从，



十世纪·九五四年三月 高平之战·巴公原会战

分别率二千人投入战场。赵匡胤身先士卒，拍马冲锋，士卒作殊死战，没有一个不一以当百、百以当千，后汉军大败。后周金殿侍从官（内殿直）夏津（山东省夏津县）人马仁瑀对他的部众说：“使皇上身受敌人攻击，还要我们干什么？”拍马而上，拉满弓弦，大声呐喊，一连格杀好几十人，士气大振。殿前右班领班（殿前右班行首）马全义，告诉郭荣（柴荣）说：“贼盗（后汉军）声势已到巅峰，不久就要被我们生擒，请陛下勒住马缰，站在这里不再前进，安心看将领们大破敌人。”立即率数百名骑兵，杀入战场。

刘崇（刘旻）得到郭荣（柴荣）亲临战场消息，夸奖张元徽，催促他趁胜追击。张元徽前进调整阵地，再料不到，战马忽然栽倒，被后周军格杀。张元徽，是后汉猛将，后汉士气受严重打击。这时候南风更急，后周军顺风奋击，后汉军逆风迎战，大败，势如山崩。刘崇（刘旻）亲自举起红旗收兵，不能阻止逃生。右翼（西翼）指挥官、辽国将领杨衮畏惧后周军的英勇，不敢援救，同时衔恨刘崇（刘旻）刚才那段口满的话，也不愿援救，只保全辽军，平安撤退。

樊爱能、何徽，率骑兵数千名向南逃走，箭上弦、刀出鞘，大肆剽掠供应前方军用物资的辎重车辆，护送运输的后勤部队官兵差役，都四散逃命，损失惨重。郭荣（柴荣）派亲信官兵以及皇家侍卫亲军军官追上，要他们停止逃亡，没有一个人接受命令，有些使节甚至被变军格杀，变军对外扬言说：“辽国大军就要来到，政府大败，其他军队全都投降蛮族。”刘词率后周军北上，中途正遇上樊爱能，樊爱能劝刘词停止，刘词拒绝。率军继续进发。这时，后汉军还有一万余人，在涧水北岸结阵，傍晚，刘词抵达，联合其他友军进攻，后汉军又大败，刘崇（刘

公元九五四年 甲寅

旻)羞愤难当,下令斩王延嗣。后周军追击到高平(山西省高平县),死尸填满山谷,后汉军丢弃皇家御用物品及军用物资、武器、猪马牛羊等家畜,不计其数。

当天(三月十九日)夜晚,郭荣(柴荣)住宿郊野,搜捕投降后汉的步兵(指解甲喊万岁者),全部诛杀。樊爱能等听到前线大捷消息,率领士卒渐渐北返,也有到了天亮还回不来的。

三月二十日,后周军在高平(山西省高平县)休息,遴选后汉降卒数千人,组成效顺特别营(效顺指挥),派前武胜(总部邓州)作战参谋长(行军司马)唐景思率领,开往淮河北岸驻防,剩下的两千余人,发给路费物件,送他们回国。宰相李穀被乱兵追逼,逃窜山谷躲避,几天之后才敢出来。

三月二十三日,郭荣(柴荣)抵达潞州(山西省长治市)

刘崇(刘旻)在高平(山西省高平县)脱下皇冠龙袍,改穿粗布衣服,头戴斗笠,骑着辽国赠送的黄骠马(赤毛黑鬃),率领一百余名骑兵,从雕窠岭(高平县西北)向北逃归,三更半夜,在山上迷路,强行绑架一个村民充当向导,村民也不知道路,误领到前往已被后周占领的晋州(山西省临汾市)的道上,前进一百余里,才蓦然发觉,于是诛杀村民,日夜不停地向北逃走,每走到一个地方,都先寻找食物,还没有拿起筷子,有人传言后周军追到,立刻狼狈再逃。刘崇(刘旻)年纪衰老、身体疲惫,趴在马背上,日夜奔跑,几乎不能支持,最后总算勉强进入晋阳(首都太原府所在县)。

郭荣(柴荣)打算斩樊爱能等,树立军令威严,一直犹豫不敢决定。

三月二十五日,郭荣(柴荣)白天在行宫锦帐里,躺在床上休息,张永德在旁侍候,郭荣(柴荣)就这个问题跟他商量。

张永德回答说：“樊爱能这些人，从来没有立过大功，却侥幸受到重任，一看见敌人，就先逃走，即令处死，也抵不了他应负的责任。而且，陛下正打算削平群雄，统一中国，如果军法不能严厉执行，虽然有勇猛的将领、百万的战士，又有什么用？”郭荣（柴荣）兴奋地跳起来，把枕头掷到地上，大声称赞。立即逮捕樊爱能、何徽，以及他们部队中的中级军官以上七十余人，斥责说：“你们都是历经几个朝代的老将，并不是不能作战，这次望风而逃，没有别的原因，只是把我当作奇货珍宝，卖给刘崇（刘旻）而已。”全部斩首。郭荣（柴荣）因何徽生前坚守晋州（山西省临汾市）立过大功（参考九五一年十月十九日），打算饶他一死，但考虑了一会，认为军法不可废弃，遂一并处死，但赏赐棺材，送回故乡安葬。自此之后，骄兵悍将才知道军法严厉，有所畏惧，朝廷也不再纵容姑息。

三月二十六日，郭荣（柴荣）赏赐高平（山西省高平县）有功将士，命李重进兼忠武（总部许州）司令官（节度使）、向训兼义成（总部滑州）司令官（节度使）、张永德兼武信（总部遂州）司令官（节度使）、史彦超兼镇国（总部华州）司令官（以上都是实缺，跟遥兼他国战区不同）。张永德十分称赞赵匡胤的智略及英勇，郭荣（柴荣）擢升赵匡胤为殿前总护卫官（殿前都虞候），遥兼严州（广西来宾县）州长（空头官衔，此时严州属南汉〔首都兴王府〕），命马仁瑀为控鹤射击部队指挥官（控鹤弓箭直指挥使）、马全义为编制外指挥官（没有直属军队）。其他官兵升迁的有好几十人，士卒有直线上升到带兵官的。释放赵晁出狱。

刘崇（刘旻）收拾残兵败将，修理铠甲武器，加强首都太原（山西省太原市）城墙及壕沟的防御功能，准备迎接后周攻

公元九五四年 甲寅

击。辽国将领杨衮率领他的军队，北上驻扎代州(山西省代县)，刘崇(刘旻)派王得中送杨衮回国，同时向辽国(首都临潢府)请求另派援军，辽帝(四任穆宗)耶律述律允许增援晋阳(山西省太原市)，命王得中回来报告。

三月二十八日，郭荣(柴荣)命符彦卿任河东(山西省)特遣兵团野战司令(河东行营都部署)兼太原特遣市政府总管(兼太原行府事)，命郭崇威(郭崇)任副总管、向训任总辅导官(都监)、李重进任步骑兵总纠察官(马步都虞候)、史彦超任先锋总指挥官(先锋都指挥使)，率步骑兵二万人，从潞州(山西省长治市)出发北伐。另命王彦超、韩通，从阴地关(山西省灵石县西南)进入，跟符彦卿会师推进，又命刘词为随驾野战官(随驾部署)、保大(总部鄆州)司令官(节度使)白重赞为副野战官(副部署)。

10 后汉(首都太原府)昭圣皇太后李女士，在后周首都开封府(河南省开封市)西宫逝世(李太后是后汉一任帝刘知远的妻子，参考九五一年正月六日)。

11 夏季，四月，后汉(首都太原府)孟县(山西省孟县)向后周(首都开封府)投降。后周北伐军统帅符彦卿进抵晋阳(后汉首都太原府所在县)城下。王彦超进攻汾州(山西省汾阳县)，后汉汾州警备区司令(汾州防御使)董希颜投降。后周帝(二任世宗)郭荣(柴荣)派莱州(山东省莱州市)警备区司令(防御使)康延沼进攻辽州(山西省左权县)，派密州(山东省诸城市)警备区司令(防御使)田琼进攻沁州(山西省沁源县)，都无法攻克。后周供应储备副管理官(供备库副使)太原(山西省太原市)人李谦溥，单人匹马游说辽州(山西省左权县)州长张汉超，张汉超投降。

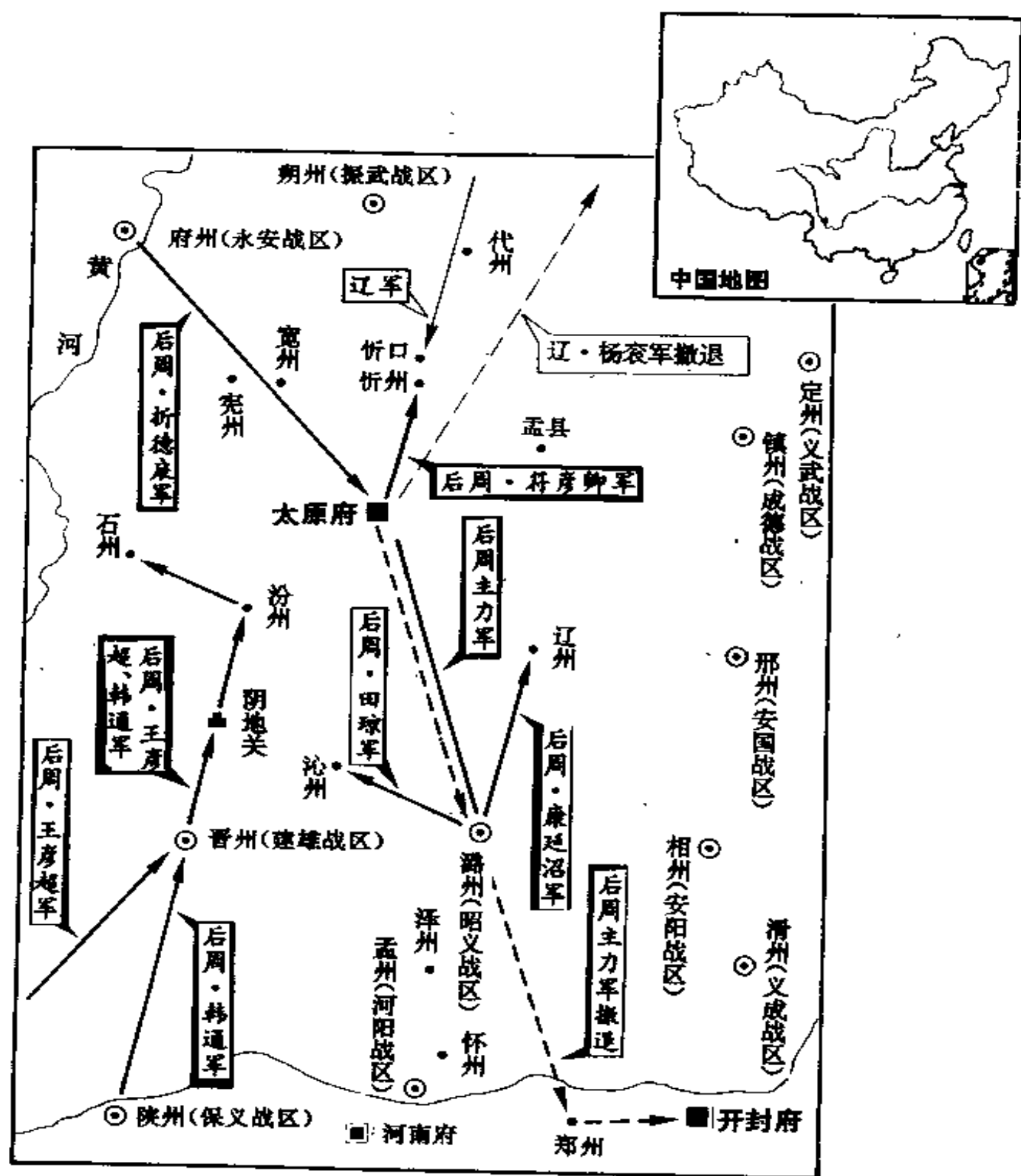
四月十二日，后周帝国把一任帝郭威安葬嵩陵(河南省郑州市境)，谥号圣神恭肃文武孝皇帝，祭庙称太祖。

12 南汉帝国(首都兴王府〔广东省广州市〕)皇帝(三任中宗)刘弘熙(刘晟),命高王刘弘邈为雄武(总部邕州)司令官(节度使)镇守邕州(广西南宁市)。刘弘邈因齐王刘弘弼、镇王刘弘泽,前后相继死在任所(刘弘弼囚,参考九四四年六月。刘弘泽死,参考九四四年十月),所以坚决辞让,请求留在京师(首都兴王府)。刘弘熙(刘晟)不准。刘弘邈到差后,把公事全交给幕僚,自己则每天饮酒,向鬼神祷告祈福。有人上疏诬告他阴谋叛乱。

四月十五日,刘弘熙(刘晟)派甘泉宫管理官(甘泉宫使)林延遇送去毒酒,逼他自杀。

13 最初,后周帝(二任世宗)郭荣(柴荣)派符彦卿等北伐,只不过想在晋阳(山西省太原市)城下,展示军威,即行撤退,并没有想到作灭国性攻击。可是,进入后汉(首都太原府)国境后,沿途居民争着呈献食物,迎接大军,并且哭诉后汉赋税和差役,都十分沉重,难以负担,表示愿意供应军用物资,帮助后周军攻击晋阳(山西省太原市),而后汉州县也陆续投降。郭荣(柴荣)接到报告,才升起吞并后汉的雄心壮志,派使节到前线跟各将领讨论,将领们都说:“粮草不够,请暂时班师回国,等适当时机再来。”郭荣(柴荣)不接受。可是,日子一久,各路人马好几十万大军聚集太原(山西省太原市)城下,士卒们免不了向民间剽掠,后汉人民大失所望,渐渐逃到山上,修筑城寨自卫。郭荣(柴荣)得到消息,用快马传递诏书,严厉禁止劫掠,安抚农家,规定只征收本年(九五四)租税,入民捐献粮食的,依照捐献多少,换取阶级高低不同的官职。同时发动泽(山西省晋城县)、潞(山西省长治市)、晋(山西省临汾市)、绛(山西省新绛县)、慈(山西省慈县)、隰(山西省隰县)、以及山东地区(河北省)相邻各州民众运输粮食,供应军需。





十世纪·九五四年三月至五月 后周围攻太原失败

二月十六日，郭荣（柴荣）命李穀前往太原（山西省太原市）核算各地运缴的粮食草料。

二月十七日，太师（三师之一）、最高立法长（中书令）、瀛王（文懿王）冯道逝世（七十三岁）。冯道少年时就以孝顺父母、言行谨慎，闻名远近。后唐一任帝李存勖时，官位才开始擢升，逐渐显赫，以后一连几个王朝，离不开大将、宰相、三公、三师等高位，为人清廉、节俭、宽厚、达观，外人看不出他的喜怒哀乐，他有智慧，言谈幽默，随波逐流，随着形势转变，以求容身之地。曾经撰写《长乐老叙》自述他在历代王朝中所享受的荣耀，当时的人都推崇他的人品道德，和宽宏的度量。

欧阳修曰：

礼义廉耻，国之四维，四维不张，国乃灭亡（《管子》语）。礼义，是治理人民的重要法则；廉耻，是培养品格的重要关键。如果身为国家高级官员，而没有廉耻，天下怎么能不乱，国家怎么能不亡！我读冯道《长乐老叙》，看到他自述平生遭遇，炫耀所受的荣华富贵，真可以说没有廉耻。那个时代的世界和国家，是什么样子，可以想象。

我在五代时代找到保全名节的有三个人（王彦章、裴约、刘仁贍），而以身殉国的，有十五个人（张源德、夏鲁奇、姚洪、王思同、张敬达、翟进宗、沈斌、王清、史彦超、孙晟、马彦超、宋令珣、李遇、张彦卿、郑昭叶），他们都是一介武夫。难道知识分子群里，真的一个也没有？莫非一些节操高尚的人，厌恶时局混乱，看不起当时所有的政府，而不肯出来当官？抑或是当时所有帝王中没有一个人值得他支持，所以请他也请不到？

我曾经听说，五代时候，有位叫王凝的人，家住青（山东省青

州市)、齐(山东省济南市)二州之间,在魏州(河南省灵宝县)当户籍官(司户参军),任上因病逝世。王凝家一向贫穷,一个儿子还小,妻子李女士带着她的孩子,运同她丈夫的灵柩,返回故里安葬。经过开封时,打算住进旅舍,旅舍主人拒绝。李女士因天色已晚,不肯离去。旅舍主人抓着她的手臂,把她拉出来,李女士仰天哀号说:“我当一名妇女,不能守节,这只手竟被人抓住!”就拿起斧头,砍断自己的右臂。看到的人,都为她叹息流泪。开封特别市长(开封尹)听到这个消息,奏报中央,优厚地抚恤李女士,而鞭打那个旅舍主人。苍天,知识分子不爱惜自己,而竟含垢忍辱,偷生人间,听到李女士的风范,应该多少感到羞愧!

司马光曰:

天尊地卑,各有定位,圣人们起而仿效,制定礼仪,建立法则,内有夫妇、外有君臣,妻子跟随丈夫,一辈子不再改嫁,臣属事奉君王,宁死没有二心,这是人生最高的伦理。如果废弃,就要爆发最大混乱。范质称赞冯道品德敦厚,一心效法古人,才能干练、器宇恢宏、眼光远大、思虑深远。虽然政权不断更换,而民间对冯道却没有一语责备,像一座屹立世界上的大山,永不动摇。我愚昧地认为:高贵的妇女绝不嫁两个丈夫、忠贞的臣属绝不事奉两个君王。一个妇女如果嫁了两个丈夫,即令容貌再美丽、缝纫刺绣再精巧,也不值得尊重。作一个臣属而事奉两个君王,即令他再有才干、再有智略,治理国家再有辉煌的成绩,也同样不值得尊敬,为什么?因为他的大节已亏。冯道当宰相,事奉过五个帝国,和八个姓氏不同的帝王(五国:后唐、后晋、辽国、后汉、后周。八姓:后唐一任帝李存勖、二任帝李嗣源〔邈佶烈〕、四任帝李从珂〔王从珂〕,后晋一任帝石敬瑭,辽二任帝耶律德光,后汉

一任帝刘知远，后周一任帝郭威、二任帝郭荣〔柴荣〕。把君王看作旅舍里来往经过的旅客，早上还是仇敌，晚上就成了君臣，改一副面孔，变一种言辞，一点都不觉得羞愧，大节已成这个样子，虽然有点小小善行，哪里值得称道！

或者有人认为唐王朝已经灭亡，群雄争霸，帝王们无论兴起或罢黜，长久的不过十几年，短暂的只有三四年，即令忠智双全，又怎么能够施展！在那个时代，丧失当臣属节操的，不仅冯道一个人，怎么可以单单责备冯道！我愚昧地认为，忠心的臣属爱国如爱家，遇到国家危难，就要牺牲自己。君王有过失，则坚决劝阻，国家败亡，则竭尽节操，直到死亡。明智的知识分子当国家政治上轨道的时候，出来做官，当国家黑暗混乱的时候，就退辞隐居，或者躲避山林之中、或者到地方政府当一个小小职员。而今，冯道受到的尊敬和宠爱，在三师（太师、太傅、太保）之中，位居最高，受到的授权，则是首席宰相，当国家存在的时候，他见风使舵、模棱两可、不辨是非，只知道向人拱手，窃据官位、白吃闲饭；当国家灭亡之后，他却盼望侥幸逃生，马上迎接新人，劝别人登极称帝。君王一个兴起、一个覆亡，前后相接，而冯道的荣华富贵，一如往昔。这是奸臣中的奸臣，怎么能跟其他的人相比。或者有人说：冯道生在动乱时代，能够免除灾祸、保全性命，也可以说是贤能。我却认为：正人君子，宁可杀身成仁，不可为了活命而害仁，怎么可以认为全身远害就是贤能！如果这样的话，则盗跖寿终正寝，仲由被剁成肉酱，到底谁贤能、谁不贤能？

然而，话又说回来，这也不能完全责备冯道一个人，当时的君王也有责任，为什么？不贞的妇女，正人君子以娶她为妻是一种羞辱；不忠的臣属，能力中等以上帝王以有他这样部下是一种羞辱。冯道是前一个王朝的宰相，说他忠心，他反面事奉前朝君

公元九五四年 甲寅

王的仇敌。说他明智，则前朝政府已经粉碎。后来的帝王不但不诛杀他、不抛弃他，竟然仍继续用他当宰相，他又何必对新君尽心而又尽力！所以说，不见得全是冯道的错，也是当时帝王的错。

柏杨曰：

欧阳修及司马光二位儒家学派大师，对冯道先生所作的抨击，态度和措辞，都十分严厉，甚至诟骂冯道是奸臣中的奸臣。显示二位先生卫道心切，对知识分子的堕落，有无比的痛心。但也暴露一项事实：中国传统文化这个酱缸，在十世纪末叶，已经沉淀完成，礼教更加强吃人。

冯道先生并不是一个完人，他在一次向刘守光先生犯颜直谏时，几乎遭到杀身之祸（参考九一一年十一月），使他学到官场中的适应技术，从此不再重蹈覆辙。但根据欧阳修先生笔下记载，在跟辽国皇帝一番对话中，他曾拯救了千万中国人的性命（《五代史》记：“耶律德光尝问冯道说：‘天下人民，如何拯救！’冯道用谚语回答说：‘此时佛出，救不得，惟皇帝救得。’人们都认为辽国所以没有杀光中国人，全赖冯道这一段话。”）后来，在跟西征统帅郭威一番对话中，冯道曾提出削平三个叛变战区的谋略，使灾难缩短（参考九四八年八月）；而最后一次在跟现任皇帝郭荣（柴荣）一番对话中，他似乎忘了刘守光所给他的教训，再作次直言顶撞，企图阻止战争。然而，这些救国救民的事迹，在欧阳修、司马光二位先生眼光中，都是些“小善”而已，不值得一顾，只因为他失去了“大节”，曾经效忠过五个国家的皇帝，和八个异姓的君王。

且看欧阳修、司马光二位先生对大节的诠释：“明智的

知识分子，当国家政治上轨道的时候，就出来做官。当国家政治黑暗的时候，就辞职隐居。”（邦有道则仕，邦无道则隐。）真正是为了保全自己，而把国家看成宾馆的如意算盘，比冯道先生打得还精。别人千辛万苦把国家治好，他出来做现成的官，等到把国家治成了黑暗一片之后，他却拔腿去山上充当高士，丢下小民承受悲苦。当冯道先生在作他的“小善”，向辽国皇帝为同胞的性命求情时，“大节”凛然的朋友却隐居山林，下棋吃茶之余，讥讽救人千万的人“大节”已亏，冯道先生遂成了奸臣中的奸臣，只因为他没有专属于一人一姓，便被颠倒到如此地步，中国文化是什么地方出了毛病，值得沉思。

大节建立在忠心之上，忠心似乎可以分为四等，最高层次的是神性的忠，忠于以全体人民（有时候并不包括统治者）幸福为依归的理念和责任。其次是人性的忠，徘徊在公义和私利、正直和邪恶之间，这应该是大多数人逗留的阶层，以各人的性情和品格，决定自己的位置，而终极的目标是忠于事。第三层次是奴性的忠，只忠于特定的人，诸如“领袖”“帝王”之类，封建头脑的头目最喜欢这类人物。至于狼性的忠，则是奴性的忠的异化，只忠于权，谁的权大就忠于谁，历史上每当狼性的忠大行其道的时候，一定有惊心动魄的场面，使人掩卷。

欧阳修、司马光二位先生极力赞扬的只是低层次的奴性的忠，认为女子忠于一个丈夫，男子忠于一人一姓，才是最高贵的大节，但他无法掩饰他的破绽，当他庄严地斥责冯道：“把君王看作旅舍里来往经过的旅客，早上还是仇敌，晚上就成了君臣，改一副面孔、变一种言辞，一点都不觉得羞

愧。”简直是在诟骂他所属的宋王朝开国帝王和所有的开国元勋，包括欧阳修、司马光二位的老爹，以及他自己。司马光先生在《资治通鉴·后周帝国》篇幅中，自九五五年起，赵匡胤三字忽然不见，而毫无预警地冒出了“太祖皇帝”，读者根本不知道他是谁？岂不正是“换一个面孔、变一种言辞，一点都不羞愧。”但是，提倡奴性的忠，却是官场所必须，它可以使主子对自己的可掬媚态，产生深刻印象，因而给他一个官做，或升他一个官做。

现代文明需要的是神性的忠，至少也需要人性的忠，才是与日月并明的大节。欧阳修、司马光提倡的“大节”，不过是酱缸中的虫蛆之节、奴性之节。奴性的忠是产生可怕的所谓“英明领袖”的温床，而狼性的忠必然同时孕育在这个温床之中！中国人如果继续堕落，不提升自己的忠心层次，不幸地再忠错了对象、尽错了节，后果将使我们的灾难，更难解脱。

14 四月十八日，后周（首都开封府）北伐军统帅符彦卿奏报说：后汉（首都太原府）宪州（山西省静乐县）州长、太原（山西省太原市）人韩光愿、岚州（山西省岚县）州长郭言，都献出城池投降。

最初，符彦卿有个女儿嫁李守贞的儿子李崇训，相面先生说她大富大贵，将来一定当皇后。李守贞大喜说：“我的儿媳都当皇后，何况是我！”遂决定叛变（参考九四八年三月）。后来失败，李崇训亲手格杀他的弟弟、妹妹，再要杀符女士时，符女士逃到帏帐底下躲藏，李崇训找她，仓卒间找不到她，就自刎而死。中央军杀进府来，符女士庄严地坐在堂上，叱责乱兵们说：“我家老爹跟

郭大帅(郭威)是八拜之交,亲如兄弟,你们不可以乱闯!”郭威派人把她送给符彦卿。后来,郭荣(柴荣)镇守澶州(河南省濮阳市)时,郭威命郭荣(柴荣)迎娶为妻。

四月十九日,郭荣(柴荣)封符女士为皇后。符皇后性情温和、贤慧而且果断。郭荣(柴荣)对她十分敬重。

北伐军王彦超、韩通,进攻石州(山西省离石县),攻克,生擒州长安彦进。

四月二十日,后汉沁州(山西省沁源县)州长李廷海投降。

四月二十七日,郭荣(柴荣)从潞州(山西省长治市)出发,直向晋阳(山西省太原市)。

四月三十日,后汉(首都太原府)忻州(山西省忻州市)监军官李勣,格杀州长赵皋及辽国(首都临潢府)翻译官(通事)杨耨姑,献出城池,投降后周(首都开封府)。郭荣(柴荣)命李勣为州长。

15 湖南地区(南楚故土·湖南省)首领王逵请求后周(首都开封府)准把统帅部再移到朗州(去年刚移回潭州。参考九五三年八月)。

五月一日,王逵从潭州(湖南省长沙市)迁到朗州(湖南省常德市),命周行逢代理潭州(湖南省长沙市)州长、潘叔嗣为岳州(湖南省岳阳市)民兵司令(团练使)。

16 五月三日,后周帝(二任世宗)郭荣(柴荣)抵达后汉首都晋阳(山西省太原市)城下,旌旗招展,环绕城池四十华里。辽军(首都临潢府)统帅杨衮怀疑后汉(首都太原府)代州(山西省代县)警备区司令(防御使)郑处谦跟后周军勾结,召唤他出席军事会议,打算把他除掉。郑处谦得到消息,拒绝前往。杨衮派辽国骑兵数十名驻守代州城门,郑处谦把他们全都诛杀,遂关闭城



公元九五四年 甲寅

门，抵制杨衮；杨衮逃回辽国（首都临潢府）。辽帝（三任穆宗）耶律述律对他出征失败，大为愤怒，囚禁监狱。郑处谦献出城池，投降后周。

五月四日，后周在代州（山西省代县）设静塞战区，命郑处谦任司令官（节度使）。

辽军好几千名骑兵，进驻忻（山西省忻州市）、代（山西省代县）二州之间，逼作后汉（首都太原府）声援。

五月七日，郭荣（柴荣）命符彦卿等率步骑兵一万余人攻击。符彦卿进入忻州（山西省忻州市），辽军退守忻口（山西省忻州市北）。

五月十四日，郭荣（柴荣）命在汾州（山西省汾阳县）设宁化战区，把石（山西省离石县）、沁（山西省沁源县）二州划入管辖。

代州将领桑珪、解文遇，杀害州长郑处谦，上疏郭荣（柴荣），诬告郑处谦暗中跟辽国（首都临潢府）勾结。

后周北伐军统帅符彦卿奏请增援。

五月二十日，郭荣（柴荣）派李筠（李荣）、张永德率领军队三千人前往，辽国骑兵斥候不时地在忻州（山西省忻州市）城下出现。

五月二十三日，符彦卿率各将领严阵以待，命史彦超率二千名骑兵作前锋，跟辽军相遇，立刻攻击。李筠（李荣）主力继进，格杀辽军二千人。史彦超仗恃自己的勇敢，轻率地前进追击，跟主力间的距离逐渐拉远，终因人数太少，被人数众多的辽军格杀，李筠（李荣）仅逃出一命，后周士卒死伤惨重。符彦卿撤退到忻州（山西省忻州市）坚守，但不久率军再回到晋阳（山西省太原市）城下。

后周府州（陕西省府谷县）警备区司令（防御使）折德晟，率

州政府军晋阳(山西省太原市)朝见。

五月二十六日,再在府州(陕西省府谷县)设永安战区(撤销永安战区事,参考九五〇年四月),命折德良任司令官(节度使)。

当时,后周帝国(首都开封府)大规模征调东自怀(河南省沁阳县)、孟(河南省孟县),西到蒲(河中府·山西省永济县)、陕(河南省三门峡市),广大地区的差役民伕,围攻晋阳(山西省太原市),但不能攻克,而天又连绵大雨,士卒疲劳,又患疾病。后来,史彦超战死,郭荣(柴荣)才跟各将领商量撤退。

最初,后汉(首都太原府)使节王得中从辽国(首都临潢府)南还(王得中出使求援,参考本年〔九五四〕三月),正巧,后周大军包围晋阳(山西省太原市),王得中不能进城,所以逗留代州(山西省代县)。后来桑珪格杀州长郑处谦,逮捕王得中,送到后周军大营,郭荣(柴荣)命把他释放,馈赠给他玉带、马匹,问说:“辽国军队什么时候会到?”王得中说:“我的任务只是送杨衮回国,别的什么也不知道。”有人警告王得中说:“辽国(首都临潢府)事实上已应许派出援军,你不说实话,而辽军马上就要抵达,你是不是很危险?”王得中叹息说:“我吃刘家的俸禄,而我的娘亲又在太原围城之中,如果泄露实情,后周(首都开封府)一定派军据守关隘,这样的话,家和国同时灭亡,我一个人活着有什么意思。如果牺牲一个人的生命,而使家和国得以两全,我的收获就更大。”

六月二日,郭荣(柴荣)认为王得中诈欺,把他绞死。

六月三日,后周北伐军(首都开封府)开始解围撤退,郭荣(柴荣)离晋阳(山西省太原市)南下。匡国(总部同州)司令官(节度使)药元福对郭荣(柴荣)说:“前进容易,后退难!”郭荣(柴荣)

公元九五四年 甲寅

说：“我全交给你。”药元福下令各军进入战斗状态，分成梯次，而自己殿后。后汉（首都太原府）果然出军尾追，药元福把他们击退。然而大军撤退行动，太过急迫，粮草好几十万石（音 dàn，〔担〕），堆在城下，无法运走，全部焚烧抛弃，烟火冲天，军中谣言四起，人心惊恐，有的甚至互相劫掠，军用物资损失一空，难以统计，所占领的后汉（首都太原府）州县，后周帝国（首都开封府）所派的州长、县长，都纷纷逃走，只有代州（山西省代县）桑珪，既背叛后汉，又不敢回归后周，只好登城守卫，后汉派军攻克。

六月七日，郭荣（柴荣）抵达潞州（河南省长治市）。

六月十二日，抵达郑州（河南省郑州市）。

六月二十四日，晋谒嵩陵——老爹郭威墓。

六月二十八日，抵达大梁（首都开封府所在城）。

郭荣（柴荣）在文武百官几乎一致反对下，独断独行，击败后汉（首都太原府），自此以后，中央政事，不管大小，都亲自裁决，官员们不过办事跑腿而已。河南府（河南省洛阳市）司法官（推官）高锡上疏说：“四海之内的国土，是如此广大，国家大事千头万绪，又是如此众多，即令伊祁放勋（黄帝王朝六任帝尧帝）、姚重华（黄帝王朝七任帝舜帝）复生，都不能单独一个人统治，而必须把权力下放，分层负责。而今，陛下以一个人的力量，亲自负担，人们不会认为陛下的明智足可以处理万机，反而认为陛下心胸褊急猜忌，对人都不信任。我建议陛下应该遴选正直无私的人出任宰相，遴选清廉守法的人出任县长，遴选能够使国库丰收、人民增产的人负责财政，遴选通情达理、执法如山的人主持司法审判。陛下只需要安闲地坐在高堂之上，考核他们的功过，或赏或罚，国家怎么能不太平。为什么要贬低君王的地位，代替臣属执行他们的工作，委屈尊贵的身价，去做微贱的事情，岂不违犯

行政的基本原则。”郭荣(柴荣)不能接受。高锡,是河中(山西省永济县)人。

17 后汉帝(三任世祖)刘崇(刘旻),长期忧虑悲愤,终于生病,把帝国大事全交给儿子、皇家侍卫亲军总指挥官(侍卫都指挥使)刘承钧。

18 后周(首都开封府)河西(总部凉州)司令官(节度使)申师厚,不等到中央批准,就擅自放弃职守,回京(首都开封府)朝见(申师厚被任命河西,参考九五一年十月),而命他的儿子为后补司令官(留后)。

秋季,七月一日,中央贬申师厚为太子宫侍卫军副司令(率府副率)。

19 七月五日,后周帝(二任世宗)郭荣(柴荣)加授吴越王(五任忠懿王)钱弘俶:天下兵为总元帅(天下兵马都元帅),

20 七月二十一日,后周帝(二任世宗)郭荣(柴荣)命副监督长(门下侍郎)、二级实质宰相(同平章事)范质,代理司徒(三公之二);命帝国参谋总部常设文学侍从官(枢密直学士)、国务院工程部部长(工部侍郎)长山(山东省邹平县东北)人景范,为副立法长(中书侍郎)、二级实质宰相(同平章事),主管中央财政三单位管理署(判三司);命帝国参谋总部指挥官(枢密副使)、二级实质宰相(同平章事)郑仁海,兼任最高监督长(兼侍中)。

七月二十三日,命帝国参谋总部副指挥官(枢密副使)魏仁浦任指挥官(枢密使);命范质实任司徒(三公之二)。范质既实任司徒,原任司徒的窦贞固返回故乡洛阳,无论河南府及洛阳县,都把他当作一般平民,田赋捐税和民伋差役,都不能免。窦贞固向留守长官向训申诉,向训不理。

最初,后周军跟北汉军在高平(山西省高平县)对峙时(参考

公元九五四年 甲寅

本年〔九五四〕三月)，后周帝（二任世宗）郭荣（柴荣）派前泽州（山西省晋城市）州长李彦崇，率军扼守江猪岭（山西省长子县西），截断后汉帝（三任世祖）刘崇（刘旻）的归路；不久，李彦崇听到樊爱能等逃走消息，率军撤退，以致刘崇（刘旻）竟得以从那条路平安逃走。

八月八日，贬李彦崇为太子宫侍卫军副司令（率府副率）。

八月二十八日，撤销镇国战区（总部设华州〔陕西省华县〕）。

最初，后周一任帝郭威，因建雄（总部晋州）司令官（节度使）王晏，有抵御后汉（首都太原府）的功劳（参考九五一年二月），他是滕县（山东省滕县）人，于是郭威调王晏任武宁（总部徐州）司令官（滕县属武宁战区），作为酬庸。王晏少年时候，曾当过强盗，打家劫舍，为害一方，现在荣耀回乡，到差之后，把当年的一些狐群狗党、地痞流氓，全部召集在一起，馈赠他们金银、绸缎，和带有马鞍的马匹，告诉他们说：“我们家乡，是有名的强盗窝，从前，我跟各位兄弟朋友，都干过这种勾当，后生晚辈在道上混混，他们的能耐不会比你们更高，各位一定要告诉他们，千万不要再干，再干的话，我就屠杀他的全族！”于是境内一派清平。

九月，徐州（江苏省徐州市）上疏中央，请求为王晏竖立衣锦碑。郭荣（柴荣）批准。

冬季，十月三日，左羽林（禁军第一军）大将军孟汉卿因犯了吞没草料税、纵容税务官员扰民，以及超额征收损耗粮食等罪，郭荣（柴荣）命他自杀。有关单位奏报说：孟汉卿所犯的罪，不至于死。郭荣（柴荣）说：“我知道，我只是用他的人头警戒其他贪官。”

十月八日，撤销安远（总部安州）、永清（总部贝州）两个战区。

最初，朝廷禁军官兵，几个政权沿袭下来，早已腐败不堪。历代帝王只求相安无事，得过且过，不但没有魄力整编精简，反而唯恐怕激起反弹，因此，堂堂皇家部队，几乎全是老弱残兵，而且骄傲懒散，根本不能作战。每次遇到敌人，如果没有溃散逃走，就一定解甲投降，历朝国破家亡，都由于这个缘故，郭荣（柴荣）经过高平之役（参考九五四年三月），才知道这种严重积弊。

十月十二日，郭荣（柴荣）对左右侍从说：“武装部队只要是精锐就够了，人数不一定太多，今天情形，一百个农夫供养不了一个战士，为什么要刮尽民间的残余，去养那么多没有用处的东西？而且老幼不分、强弱无别，勇敢的和懦怯的，待遇没有两样，给人的是一个什么印象。”于是下令各军精简缩编，健壮的升到“上军”，老弱的一律淘汰。又因为骁勇战士都被各战区网罗帐下，于是郭荣（柴荣）下诏招募天下勇士，由各州、县政府送到京师（首都开封府），命赵匡胤挑选其中更强壮的，成立殿前各路亲军。而骑兵及步兵各军，也命将领分别挑选。自此以后，中央禁军兵强马壮，战斗力之强，近代从没有一个政权可以比得上，四方征讨，纷传捷报，都是选将练兵的结果。

十月二十七日，郭荣（柴荣）对待从官员说：“各战区道的盗匪，仍然很多，讨伐搜捕，始终不能彻底消灭。只因历代政权都派出巡查官（巡检），以致战区、道、州、县首长，不肯尽力。最好把他们全部调回，全权交给战区、道、州、县首长，由他们负责肃清。”

21 黄河在杨刘（山东省东阿县东北）到博州（山东省聊城市）之间一百二十华里间，一连几年，堤崩水决，向东奔流，分为二股，聚合成一个庞大无比的沼泽地带，面积数百华里。又在东北方，冲坏旧日堤防，灌进齐（山东省济南市）、棣（山东省惠民县）、淄（山东省淄博市）各州，直到海滨，淹没农田村庄，多到无

法记载。人民采摘岸边杂草、捕捞水中鱼虾吞吃。中央屡次派使节堵塞决口，都不能完成。

十一月二十八日，郭荣（柴荣）派李穀前往澶（河南省濮阳市）、郛（山东省东平县）、齐（山东省济南市）等州实地调查，并督促工程。李穀征调民夫六万人，三十个工作日，堵塞成功。

22 后汉帝（三任世祖）刘崇（刘旻）病重，命他的儿子刘承钧监督国政。不久，刘崇（刘旻）逝世（年六十岁）。刘承钧派使节去辽国（首都临潢府）报告哀讯。辽国（首都临潢府）派驃骑大将军、宦官总管府代理总管（知内侍省事）刘承训到后汉（首都太原府），册封刘承钧为后汉皇帝（四任睿宗），改名刘钧（我们仍称他刘承钧）。刘承钧（刘钧）性情孝顺谨慎，继承帝位后，对国家大事勤快负责，爱护人民，礼敬知识分子，国境之内，大致平安。上疏给辽国皇帝时，自称“儿”，辽帝（四任穆宗）耶律述律颁发给他诏书时，称他“儿皇帝”。

23 湖南地区（南楚故土·湖南省），当初，马希萼率各蛮族部落攻陷长沙（参考九五〇年十二月），国库及粮仓，累积好几代的物资，都被溆州（湖南省怀化市）蛮族酋长苻彦通掠夺而去，苻彦通遂富强一方，在蛮族居住的群山溪洞之间，自己称王。王逵统治湖南（湖南省）后（自杀刘言，已控制全境），打算派使节前往安抚招降，悬赏征求人才，他的将领王虔朗请求一行。既到山寨，苻彦通出动大批武装部队，跟他见面，态度倨傲、神情冷淡。王虔朗大声责备他说：“你自称是前秦苻姓皇家的后裔，那么，就应该深知礼义，跟其他蛮族有所差异。从前，马家统治湖南（湖南省），你的老爹、祖父，都曾向他称臣事奉。而今，王逵取得马家的故地，你不早早前去请求结盟，反而劳动他先派使节，而又不肯礼貌接待，有一天，你会后悔！”苻彦通惭愧惶恐，急忙起身，握住

王虔朗的双手道歉。王虔朗知道他可以说服，遂向他分析说：“现在蛮族所居住的群山和溪涧洞穴，上(九)世纪唐王朝时代，都设立州县政府，户籍田册，记载明确。现在，你上没有天子(中原政权皇帝)的任命状，下没有湖南统帅部的委任书，虽然称王，但在外人看来，不过山谷中一个酋长而已。为什么不去掉王号，主动归降王逵。王大帅一定会请天子把任命你为战区司令官(节度使)的任命状交给你，跟中国的侯爵、伯爵同等地位，岂不尊贵荣耀！”苻彦通大为喜悦，当天就除去王号，委托王虔朗呈献几个铜鼓给王逵。王逵说：“王虔朗一席话胜过好几万雄兵，真是国家栋梁。”代表皇帝任命苻彦通为黔中战区司令官(节度使)，命王虔朗为总指挥官(都指挥使)，参与统帅部决策。王虔朗，是桂州(广西桂林市)人。

王逵担心西界卫戍司令(西界镇遏使)、锦州(湖南省凤凰县)州长刘瑫可能制造沿边灾难，上疏任命刘瑫为镇南(总部洪州)副司令官(空头官衔，洪州此时属南唐〔首都江宁府〕)，充任西界总征剿司令(西界都招讨使)。

本年(九五四)，湖南地区大饥谨，人民吞吃草根树皮。武清(总部潭州)司令官(节度使)、代理潭州(湖南省长沙市)州长周行逢，打开粮仓赈济，救活不少人命。周行逢出身贫贱，深知道民间痛苦，全力投入政府工作，严厉但没有私心，聘请幕僚时，物色的都是清廉梗直的知识分子，号令简明，官民都感到便利，而自己却十分克制。有人讥刺他过于节俭。周行逢说：“马家父子穷极奢华，纸醉金迷，一点也不体恤小民，落得子孙在人家手上，乞讨为生，怎么可以效法。”



王虔朗的双手道歉。王虔朗知道他可以说服，遂向他分析说：“现在蛮族所居住的群山和溪涧洞穴，上(九)世纪唐王朝时代，都设立州县政府，户籍田册，记载明确。现在，你上没有天子(中原政权皇帝)的任命状，下没有湖南统帅部的委任书，虽然称王，但在外人看来，不过山谷中一个酋长而已。为什么不去掉王号，主动归降王逵。王大帅一定会请天子把任命你为战区司令官(节度使)的任命状交给你，跟中国的侯爵、伯爵同等地位，岂不尊贵荣耀！”苻彦通大为喜悦，当天就除去王号，委托王虔朗呈献几个铜鼓给王逵。王逵说：“王虔朗一席话胜过好几万雄兵，真是国家栋梁。”代表皇帝任命苻彦通为黔中战区司令官(节度使)，命王虔朗为总指挥官(都指挥使)，参与统帅部决策。王虔朗，是桂州(广西桂林市)人。

王逵担心西界卫戍司令(西界镇遏使)、锦州(湖南省凤凰县)州长刘瑫可能制造沿边灾难，上疏任命刘瑫为镇南(总部洪州)副司令官(空头官衔，洪州此时属南唐〔首都江宁府〕)，充任西界总征剿司令(西界都招讨使)。

本年(九五四)，湖南地区大饥谨，人民吞吃草根树皮。武清(总部潭州)司令官(节度使)、代理潭州(湖南省长沙市)州长周行逢，打开粮仓赈济，救活不少人命。周行逢出身贫贱，深知道民间痛苦，全力投入政府工作，严厉但没有私心，聘请幕僚时，物色的都是清廉梗直的知识分子，号令简明，官民都感到便利，而自己却十分克制。有人讥刺他过于节俭。周行逢说：“马家父子穷极奢华，纸醉金迷，一点也不体恤小民，落得子孙在人家手上，乞讨为生，怎么可以效法。”

# 欢迎使用[蔷薇园]搜集/制作的电子图书

---

本书由[蔷薇园]—Koli stan搜集于网络。

如果在使用本书过程中有什么意见  
和建议，请给我写信。

提示：本电子书仅供试读，不得用作商业用途；  
如果喜欢，建议购买原版图书！

寻觅图书请到抚琴居论坛—读书时间发贴。